



6/92

6  $\frac{1}{D-10}$

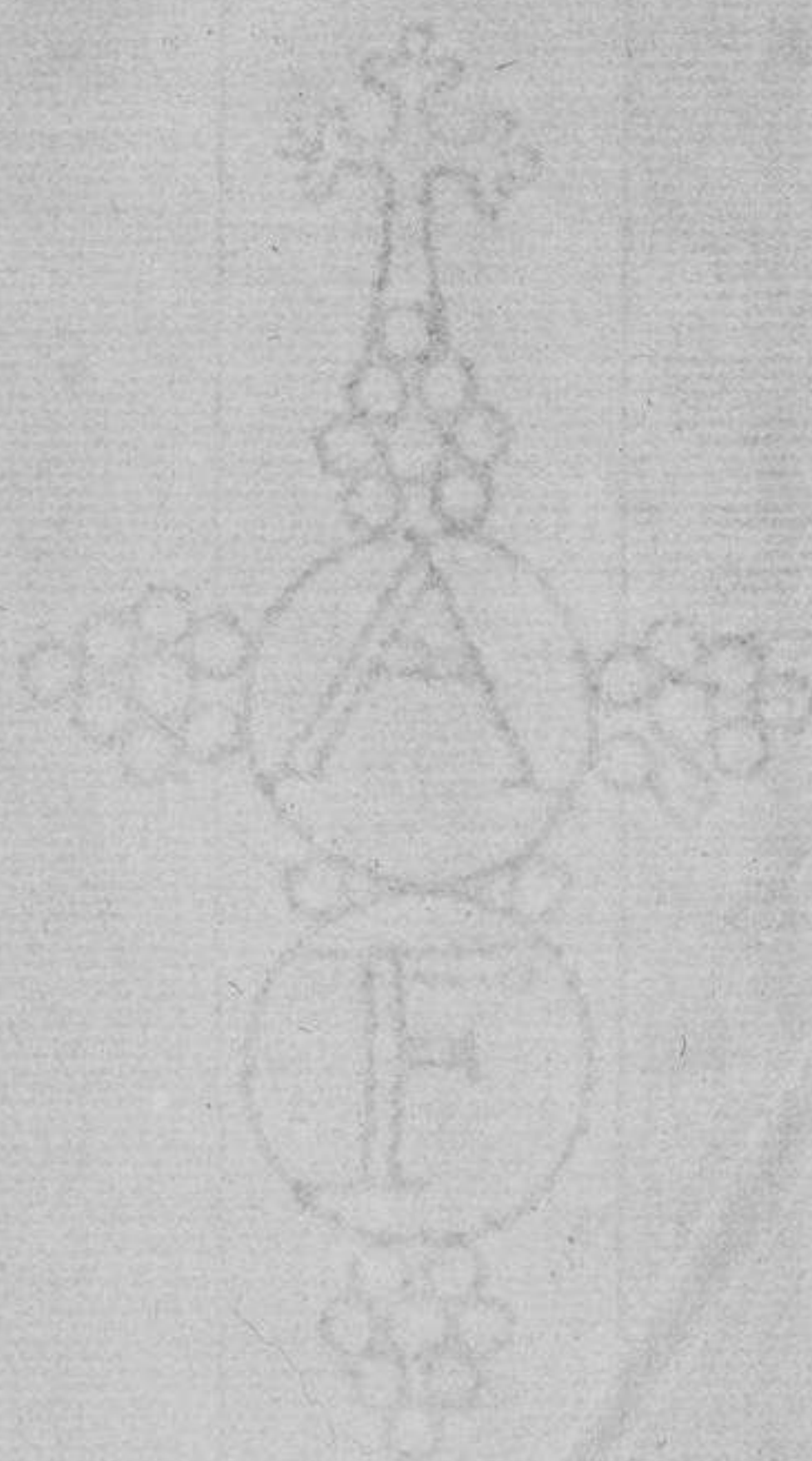
8

REAL ACADEMIA  
DE  
JURISPRUDENCIA Y LEGISLACIÓN  
BIBLIOTECA

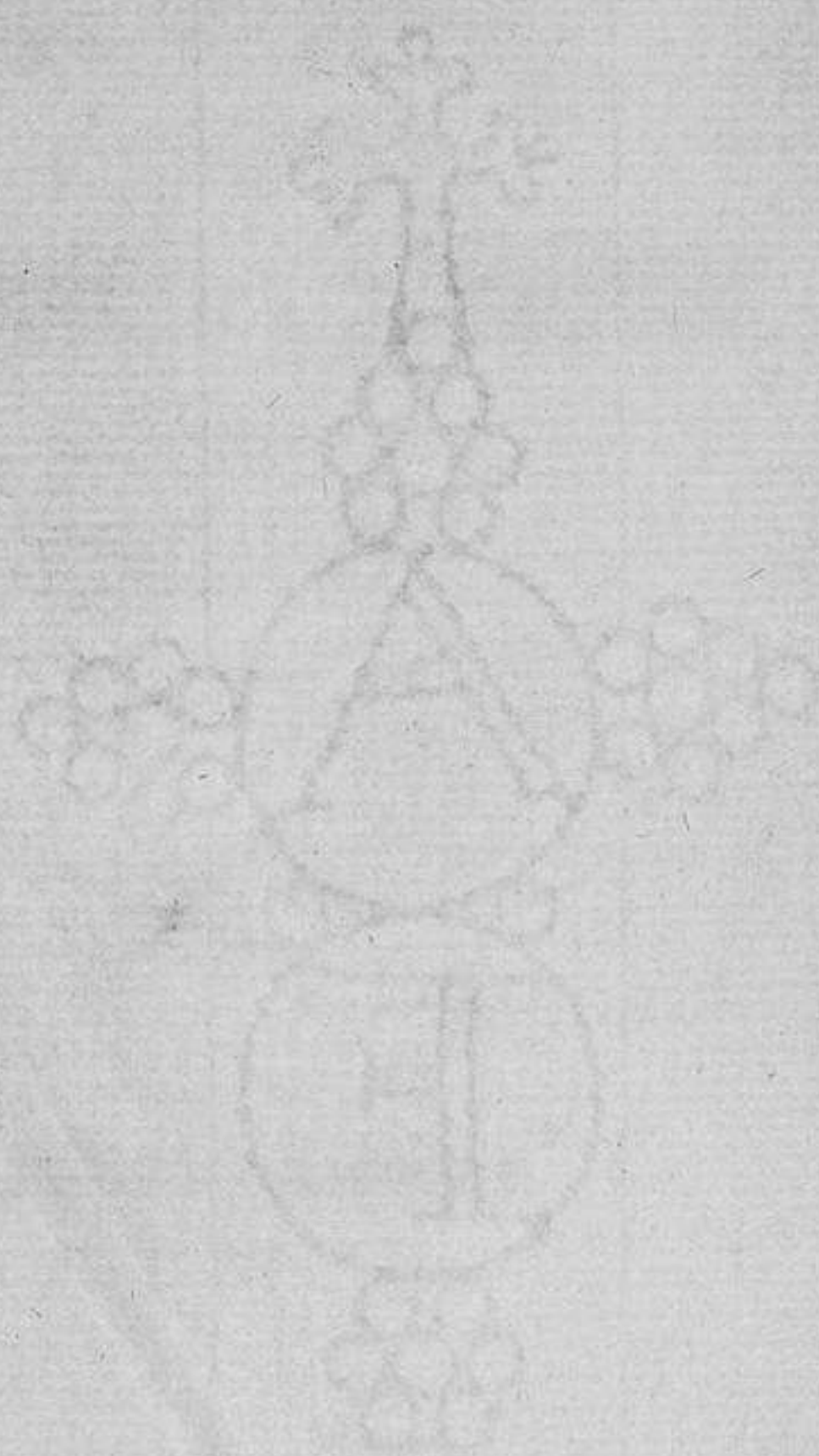
Núm. ....  
Estante ~~13. G.~~ .....  
Folios .....  
OBSERVACIONES  
.....  
.....  
.....  
1894



8-12





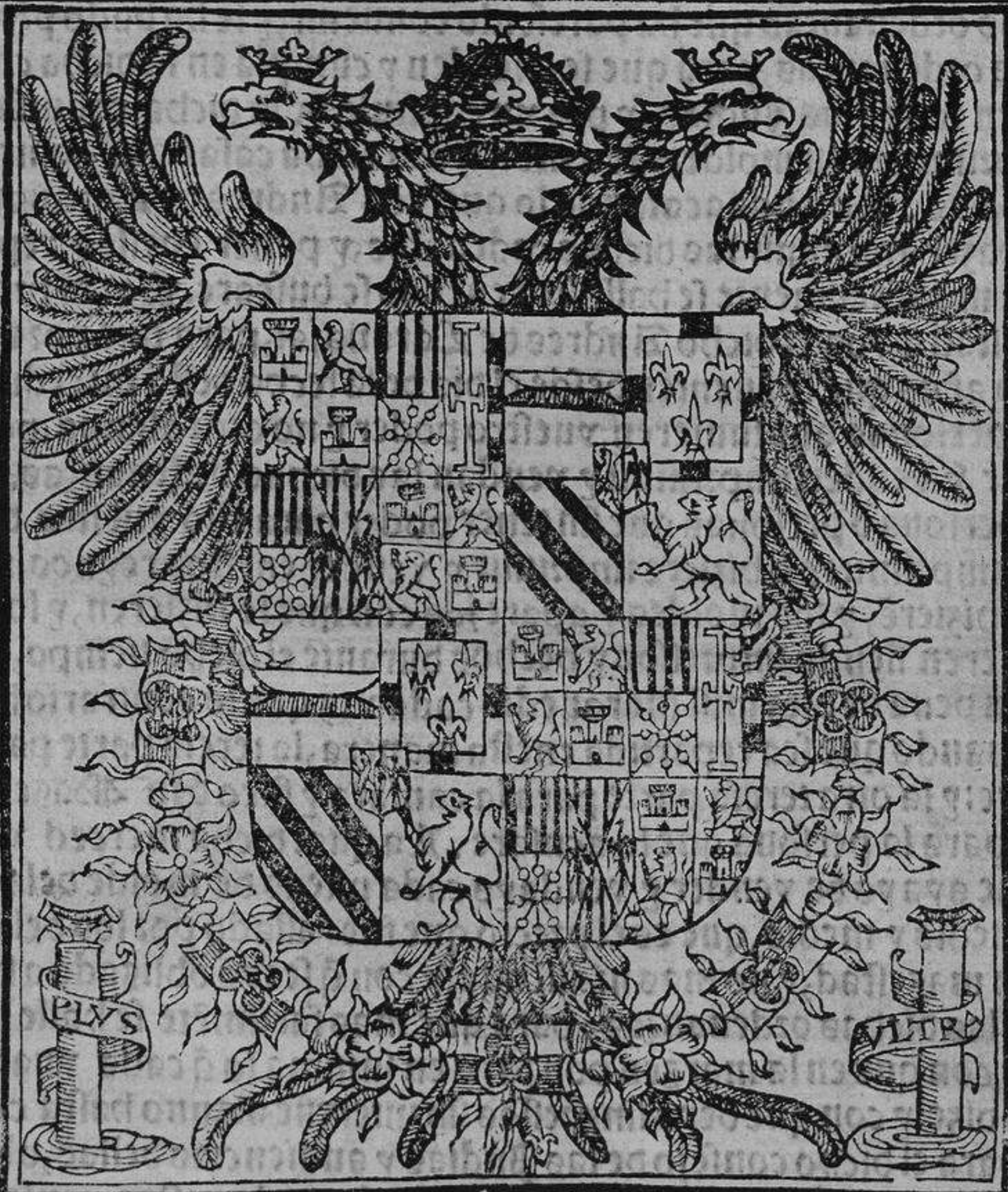




1/15709 6/92 6 I D-10



Con privilegio real.



Ordenanças reales para la ca  
sa de la contractacion de Seuilla  
y para otras cosas de las In-  
dias: y de la nauegacion y  
contractaciõ dellas.

AD. D. Lij.





## El príncipe.



**D**e quanto los catholicos reyes de gloriosa memoria q̄ sancta gloria ayau al tiempo que fundaron la casa de la contractacion de Seuilla, la mandaron poner en la dicha ciudad, y juezes y oficiales q̄ administrassen las cosas dela justicia y las tocates a la hazienda real, y hizieron ordenanças para la dicha casa de la contractacion y tracto y comercio de las Indias, y dieron muchas cedulas y prouisiones de cosas q̄ se deuia guardar, y despues por el Emperador rey mi señor se han dado otras muchas que han parecido conuenir para la dicha casa de la contractacion, y segun la variedad de los tiempos ha parecido que cōuenia corregir algunas de las dichas ordenanças y acrescentar otras de nuevo, y que todas se pusiesse en vn cuerpo para que viniesse a noticia de todos, y se pudiesse mejor guardar y obseruar, y assi se han hecho y recopilado las ordenanças que ha parecido conuenir, y se ha dado prouision, insertas las dichas ordenanças, para que se guarden y cumplā en la dicha casa de la contractacion y en todas las Indias, y por vn capitulo de la dicha prouision se manda que sean imprimidas en molde, y se embien a la dicha casa de la contractacion y a todas las Indias. Por ende acatandolo que vos Andres de Carauajal sueys de trabajar en hazer imprimir las dichas ordenanças, y poner enellas reportorio o tabla, para que mas facilmente se halle lo q̄ enellas se buscare. Por la presente doy licencia y facultad a vos el dicho Andres de Carauajal, para que por tiempo y espacio de quatro años que se cuenten desde el dia de la fecha desta mi cedula en adelante, vos y las personas que tuuiereis vuestro poder y no otra alguna, podays y puedan imprimir y vender, imprimā y vendan las dichas ordenanças. Sopena que qualquiera persona o personas que sin tener poder para ello vuestro durante el dicho tiempo, la imprimiere o hiziere imprimir y vender en estos reynos, pierda la impresion que hizierē, y los moldes y aparejos con que lo hizieren, y los volumenes que imprimieren siendo impressos y hechos durante el dicho tiempo, incurra cada vno dellos en pena de diez mill maravedis cada vez que lo contrario hizieren, la q̄l dicha pena mando que sea repartida en esta manera, la tercia parte para el juez que lo sentenciare: y la otra tercia parte para la camara y fisco d̄ su Magestad: y la otra tercia parte para la persona que lo acusare. La qual dicha merced vos hazemos, con tanto que ayays de vender y vendays cada pliego de molde del dicho volumen a tres maravedis y medio, que es el precio que fue tassado por los del consejo delas Indias de su magestad, y no mas ni allende, y con q̄ seays obligado a hazer reportorio o tabla a las dichas ordenanças, para que mas facilmente se halle lo que enellas se buscare, y con que en la margen pongays en summa lo q̄ cada vna de las dichas ordenanças dize: y con que deys impressas sin interese alguno hasta cinquēta cuerpos dellas para el dicho consejo de las Indias y audiencias dellas, o la cantidad de ellas que nos os mandaremos. P̄ mandamos a los del nuestro consejo real y a los del dicho consejo de las Indias, presidentes y oydores de las audiēcias reales, alcaldes, alguaziles dela casa y corte de su Magestad, y a todos los corregidores, asistentes, gouernadores, alcaldes, alguaziles, merinos, prebostes, y otras justicias y juezes qualesquier de todas las ciudades y villas y lugares destos reynos y señorios, y a cada vno y qualquiera dellos en sus lugares y juridiciones, que vos guardē y cumplan esta mi cedula, y lo enella contenido durante el dicho tiempo, y contra ella vos no vayan, ni passen, ni consientan yz ni passar. Sopena d̄ la nuestra merced y de diez mill maravedis para la nuestra camara a cada vno que lo contrario hiziere. Fecha en Monçon a quatro dias del mes de Nouiembre de mill y quinientos y cinquenta y dos años.

Yo el príncipe.

Por mandado de su Alteza.  
Francisco de Ledesma.





En Carlos por la divina clemencia Emperador de los Romanos augustorey de Alemania. Doña Juana su madre, y el mismo don Carlos por la gracia de Dios reyes de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias de Hierusalem, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Galécia, de Galizia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las yslas de Canaria, de las Indias, yslas y tierra firme del mar Oceano. Condes de Flandes y tirol, &c. Al illustrissimo principe don Philippe nuestro muy charo y muy amado nieto y hijo, y a los infantes nuestros nietos y hijos, y al presidente, y los del nro consejo de las Indias: y a los nuestros oficiales q residen en la ciudad de Sevilla en la casa de la contractacion de las Indias: y a los nros visos reyes: presidentes y oydores de las nuestras audiencias y chancillerias reales de las dichas nras Indias, yslas y tierra firme del mar Oceano, y nros gouernadores, alcaldes mayores: y otras nras justicias dellas y destos nros reynos y señorios, y a qlesquier nros oficiales de las dichas nras Indias: assi a los que agora son como a los q seran de aqui adelante, y a otras qualesquier personas a quien lo de yuso en esta nra carta contenido, o qlquier cosa o parte dello toca y atañe y atañer puede en qualquier manera: y a cada vno y qualquier de vos en vuestros lugares y jurisdicciones, a quien esta nuestra carta fuere mostrada, o su traslado signado de escriuano publico, o della supiere des: salud y gracia: sepades que los reyes catholicos de gloriosa memoria nuestros señores padres y abuelos que sancta gloria ayan, al tiempo que fundaron la dicha casa de la contractacion, y la mandaron poner en la dicha ciudad de Sevilla, y juezes oficiales que administrassen las cosas de la justicia y las tocantes a nuestra hacienda real hizieron ordenanças para la dicha casa de la contractacion, y tracto y comercio de las dichas Indias: y dieron muchas cédulas y prouisiones de cosas que se deuián guardar: y despues por nos se han dado otras muchas que ha parescido conuenir para la dicha casa de la contractacion. Y segun la variedad de los tiēpos ha parescido q cōuenia corregir algunas de las dichas ordenanças, y acrescentar otras de nuevo: y que todas se pusiesse en vn cuerpo para que viniessen a noticia de todos, y se pudiesse mejor guardar y obseruar. Y assimandamos a los del nuestro consejo de las dichas Indias que vistas las dichas ordenanças passadas, cédulas y prouisiones por los dichos catholicos reyes, y por nos en esta razon dadas, las emendassen, corrigiessen, y acrescentassen las q les paresciesse. Los quales despues de auerlas mucho mirado y platicado, consultaron su parescer con el serenissimo principe don Philippe nuestro muy charo y muy amado nieto y hijo gouernador destos reynos en ausencia de mi el rey: el qual visto, auemos acordado de mandar hazer y ordenar las ordenanças siguientes.



La casa de  
la contra-  
ctación resi-  
da en Sevilla

**¶** Primeramente mandamos que por el tiempo que nuestra voluntad fuere la casa de la contratación de las Indias este y resida en la ciudad de Sevilla como agora esta.

Capilla de  
la contrata-  
ción como  
se debía ser-  
uir.

**¶** Item mandamos, que la capilla que por nuestro mandado esta fundada y dotada para decir misa por las animas de los difuntos que han fallecido y falleciere en las dichas indias, se conserve y tenga como suyo el cuidado del acrecentamiento del culto divino. Y en los sacrificios que en la dicha capilla se oviere de celebrar: y del ornamento della. Y mandamos que el privilegio de los diez mill maravedis de juro que para esto estan situados, y los recaudos que de lo que adelante se acrecentare para la dicha capilla, se ponga en el arca de las tres llaves que de yuso se hara mincio: y un traslado de todo ello este en otra arca que ay en la dicha capilla: y entre tanto que la dicha capilla no tuviere mas renta de la que al presente tiene, y otra cosa por nos se prouee, mandamos que los dichos oficiales gasten en cada un año lo que fuere menester en cera y harina y vino para decir las dichas misas.

Capellán,  
orden que  
deue tener

**¶** Ordenamos y mandamos, que el capellán que residiere en la dicha nuestra capilla diga cada dia misa a las horas que dispone la ordenança y tenga un muchacho que le ayude: y si algun dia estuviere malo, o impedido, con licencia de los nuestros oficiales ponga otro clérigo que diga la dicha misa a la dicha hora: y sino lo pusiere, los oficiales lo pongan a su costa.

Oficiales  
de la contra-  
tación sea-  
tres.

**¶** Item mandamos, que en la dicha casa ayá de residir y residan tres oficiales nuestros que sean thesorero, contador, y factor como al presente los ay: los quales sean obligados a biuir y morar en las dichas nuestras casas de la contratación, en los aposentos que por los del nuestro consejo de las Indias les fueren señalados en la dicha casa. Las quales personas mandamos que sean los que por nos para ello fueren nombrados y diputados: y mandamos que antes que los dichos nuestros oficiales o qualquier dellos sean recibidos al uso y exercicio de sus officios, juren en forma de derecho que guardaran el servicio de Dios y nuestro, y bien y lealmente usaran de sus officios, y guardarán nuestras ordenanças y prouisiones, y la justicia de las partes que ante ellos litigaren, y ternán y guardarán secreto y fidelidad en todo lo que se requiera, y nos auisaran de todo lo que vieren que cumple a nuestro servicio.

Como de-  
uen ser re-  
cebidos.

Oficiales  
y su iurisdic-  
ción.

**¶** Otro si queremos y mandamos que los dichos nuestros oficiales los que agora son y los que fueren de aqui adelante usen y exercan la jurisdicción: assi en las causas civiles como en las criminales. Y en lo que tocara a execucion destas ordenanças, segun y como les

11

12

13

14

15



ha sido concedido por cédulas y provisiones nuestras y de los reyes catholicos de gloriosa memoria nuestros padres y abuelos que sancta gloria ay an: y segun y como han tenido y tienen de costumbre delas exercer y vsar hasta aqui, y que guarden y cumplan otras dos provisiones que cerca del vso y exercicio de la jurisdiccion hemos mādado dar y dimos, la vna en la villa de Madrid a diez dias del mes de Agosto de mill y quinientos y treynta y nueue años, y la otra del consulado de prior y consules de los mercaderes de Sevilla dada en la villa de Valladolid a veynte y tres dias del mes de Agosto de mill y quinientos y quarenta y tres años. El tenor de las quales es este que se sigue.

### Jurisdiccion de oficiales.



En Carlos por la diuina clemēcia Emperador semper augustorey de Alemania. Doña Juana su madre, y el mismo don Carlos por la misma gracia reyes de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias de Hierusalem, de Nauarra de Granada, de Toledo, de Valēcia, de Galizia de Mallozas, de Sevilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Ozegea, de Murcia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las yslas de Canaria, de las Indias, yslas y tierra firme del mar Oceano, Cōdes de Barcelona, señores de Vizcaya, y de Molina, Duques de Athenas, y de Neopatria, Cōdes, de Ruzsellon, y de Cerdeña, marqueses de Oristan y de Sociano, Archiduques de Austria, Duques de Borgoña y de Brauāte. Condes de Flandes y de Tirol. &c. Por quāto entre los nuestros assistētes y los alcaldes mayores y otras justicias de la dicha ciudad de Sevilla: y los nuestros juezes oficiales de la nuestra casa de la cōtractacion delas Indias q̄ en ella residē, ha auido y ay algunas diferēcias sobre el vso y exercicio de la jurisdicciō civil y criminal q̄ los dichos nros juezes oficiales de la dicha casa de la contractaciō les esta dada: assi por los reyes catholicos nros padres y abuelos q̄ ay an sancta gloria, como por nos despues q̄ la dicha casa alli se fundo, por no estar las dichas provisiones tā declaradas. Y por escusar las dichas diferēcias entre las dichas nras justicias y oficiales y cada vno sepa en su officio lo q̄ ha de hazer, y no se estorue los vnos a los otros en las cosas de nro seruicio, y execuciō de nra justicia, y nos siruā en sus officios como cōuiene y son obligados, mādamos q̄ se jūtassen los reuerē



111 107  
dissimos cardenales don Joan Tavera arçobispo de Toledo presidente que a la sazón era del nuestro consejo real, y don fray Garcia de Loayza arçobispo de Sevilla presidente del nuestro consejo de las Indias, y don Francisco de los Cobos comēdador mayor de Leon: todos del nuestro consejo del estado. Los quales tomando consigo las personas que les pareciesen de los dichos consejos, viessen todas las prouisiones y cédulas, y ordenanças que a la dicha casa de la contractacion, y juezes oficiales della estauan dadas, cerca del vso y exercicio de la juridicion civil y criminal: y lo que por parte de la dicha ciudad de Sevilla se dezia, contraello y viessen y platicassen en la orden que para adelante conuenia dar, y nos lo consultassen. Los quales en cumplimiento dello se juntaron, y con ellos del dicho nuestro consejo real el licenciado Ortun̄ bañez de Alguirre, y el doctor dō Hernando de Buenara, y el licenciado Hieronymo de Bizeño. Y del dicho nuestro consejo de las Indias el licenciado Juan rvarez de Carauajal, y el licenciado Gutierre Velazquez de lugo: y vierō todas las escripturas de la dicha casa. Y assi mismo el processo de pleyto que entre los dichos nuestros juezes oficiales de la dicha casa de la contractacion, y la dicha ciudad de Sevilla, y sus justicias della pendian en el nuestro consejo real, por cédula y comission nuestra: y platicarō sobre ello, y hizieron ciertos apūtamientos y declaraciones de la forma y orden que les parecia q̄ de aqui adelante deuián tener los dichos nuestros oficiales cerca del vso y exercicio de la dicha juridicion civil y criminal. Lo qual consultado conmigo el rey, fue acordado, que para ordenar la dicha juridicion, y se escusassen para adelante las dichas diferencias, deuiamos mandar hazer la declaracion y ordenanças de la forma y manera q̄ de yuso sera contenido. Y que sobre ello deuiamos mandar dar esta nuestra carta, y nos tuuimos lo por bien.

**E** Primeramente declaramos, ordenamos, y mandamos en lo que toca a las causas ciuiles, que los negocios q̄ fueren y sucedieren cerca de la guarda de las ordenanças y prouisiones que por nos, o por los catholicos reyes nuestros señores padres y aguelos estā dados para la cōtractacion tracto y nauegacion de las nuestras Indias: assi de los que van a ellas, como de los que dellas vienen, conozcan los nuestros juezes oficiales dela dicha casa de la contractaciō de Sevilla, sin q̄ la n̄ra justicia ordinaria dela dicha ciudad se entremeta enello, ni en cosa ni en parte dello:



assi en lo que toca a nuestra hazienda, como a toda la otra cōtractacion en primera instancia, ni por apelaciō. Y que las apelaciones que de los dichos nuestros oficiales se interpusierē cerca de las cosas suso dichas, vengan al nuestro consejo de las Indias. Pero porque las partes sean relevadas de costas: y que por pequeñas cantidades no sean sacadas de la dicha ciudad, queremos y mandamos que las causas de quarenta mill maravedis: y dende abaxo vaya la apelacion a los tres juezes de los grados por nos puestos y nombrados en la dicha ciudad. Y que el escriuano de la causa lleue el processso originalmente a los dichos juezes de los grados: y lo entregue a su escriuano, sin llevar por ello derechos algunos, ni el dicho escriuano de los dichos juezes de los grados los lleue de vista ni de saca. Y la sentencia que los dichos juezes de los grados dieren se execute sin que ayan otra reuista. Y fenescida y sentenciada la causa, se buelua el processso al dicho escriuano de la casa de la contractaciō, para q̄ se execute alli la sentencia de los dichos juezes de los grados, sin q̄ el dicho escriuano de la dicha audiēcia de los grados lleue derechos sino fuere de presentaciōes o scripturas, y testigos q̄ ante el se ouierē hecho.

¶ Otro si, en los negocios de entre personas particulares q̄ no toque a haziēda nuestra, ni cosa q̄ por ordenaças, o prouisiones por nos, o por los dichos catholicos reyes nuestros señores padres y aguelos dadas: este dispuesto si los tales negocios fueren q̄ se ayan cōtractado en las n̄ras indias, y estuierē en la dicha ciudad de Seuilla el reo presente: mādamos q̄ sea a voluntad del actor pedirle ante los dichos n̄ros oficiales de la dicha casa de la contractacion, o de la justicia ordinaria de la dicha ciudad. Y en las causas ciuiles q̄ no toquē a las cosas suso dichas, queremos q̄ los dichos n̄ros juezes oficiales no se entremetā en el conosciimiento dellas: sino que conozca dellas la justicia ordinaria de la dicha ciudad.

¶ Otro si mādamos q̄ en las cosas q̄ tocarē a fatorias de mercaderes se guardē las cartas y prouisiones dadas por los dichos catholicos reyes: especialmēte la q̄ se dio en la ciudad de Leon a veynte y ocho dias del mes de Nouiēbre de mill e quinientos y catorze años.

¶ Otro si, en el conosciemēto de las causas criminales q̄remos y mādamos q̄ en lo q̄ tocara ala execuciō de las penas de los q̄ no ouierē



guardado, o ydo contra las ordenanças y prouisiones por nos  
o por los dichos catholicos reyes dadas, conozcã solamente los  
dichos nuestros oficiales: sin que en ello se entremeta la justicia  
ordinaria de la dicha ciudad.

**E** ytem ordenamos y mādamos, que los dichos nuestros jue-  
zes oficiales de la dicha casa de la contractacion conozcan ansi  
mismo de las causas criminales: assi de delictos, como de hurtos,  
y otros excessos, cometidos en el viage de yda o venida de las di-  
chas nuestras Indias: desde que entraren en el agua los q̃ a ellas  
fueren o vinieren, hasta que salgã de los navios. Y de los hurtos  
que se hizieren, hasta que se entregue en la dicha casa de la cōtra-  
ctacion el oro y plata, y otras cosas que traxeren. De las quales  
dichas cosas puedan conoser los dichos nuestros oficiales: y  
castigar los delictos que en ellas ouiere, sin que otro juez alguno  
se entremeta en ello. Y si las dichas causas criminales fueren de  
muerte, o mutilaciō de miembros, queremos que los dichos nue-  
stros oficiales puedan prender, y hazer el processō: y hecho, remi-  
tan al delinquente al nuestro consejo de las Indias con el dicho  
processō, para que en el se vea y haga justicia. Pero si despues de  
llegado el nauio, y salidos cō licencia de los dichos nuestros offi-  
ciales todos los que en el vinieren, y entregado el oro y plata y  
joyas que traxeren en la dicha casa, conforme a las ordenanças  
della, algunos de los passageros o personas que ouieren venido  
en los tales navios, ouieren recebido en el viage algun daño, o in-  
juria, o otro delicto en su perjuizio, de otro o otros particulares  
de la nao en que vinieren: mandamos que sea en su election pedir  
justicia ante los dichos nuestros juezes oficiales, o ante la justicia  
ordinaria de la dicha ciudad como el mas quisiere y por bien tu-  
viere. Y que la execucion de la justicia criminal que ouieren de ha-  
zer los dichos nuestros oficiales, la hagan por las plaças y luga-  
res acostumbrados por donde executa la justicia ordinaria de la  
dicha ciudad.

**E** otrosi queremos, y mandamos: que los dichos nuestros jue-  
zes oficiales tengan la carcel en la dicha casa de la contractaciō,  
segun y como agora la tienen.

**E** por ende, por la presente mandamos al concejo, assistente,  
alcaldes, alguazil mayor, veyntiquatros, caualleros, jurados, es-  
cuderos, oficiales, y omes buenos de la dicha ciudad: y otras



qualesqu ier nuestras justicias della que al presente son, o fuerẽ de aqui adelante, y a los dichos nuestros juezes oficiales de la dicha casa de la contractacion, que guarden y cumplan, y hagan guardar y cumplir esta nuestra carta y declaraciones, y todo lo de mas en ella contenido: y que contra el tenor y forma dello, ni de lo en ella contenido no vayan ni passen: ni consientan yz ni passar en tiempo alguno, ni por algũa manera. Sino que cada vno guarde lo que a el toca de guardar y cumplir: so pena ò la nuestra merced y de cien mill maravedis para la nuestra camara, a cada vno de los que lo contrario hizierẽ. Y porque lo suso dicho sea publico y notorio a todos, y ninguno pueda pretender ignorãcia mandamos, que esta nuestra carta sea pregonada publicamente en las gradas de la dicha ciudad por las plaças y mercados, y otros lugares acostumbrados della por pregonero, y ante escriua no publico. Dada en la villa de Madrid a diez dias del mes de Agosto, año del nascimiento de nuestro saluador Jesu Christo de mill e quinientos y treynta y nueue años.

Yo el Rey.

## Prior y Consules.

11.7.



En Carlos por la diuina clemẽcia Emperador semper augustus, rey de Alemaña. Doña Juana su madre y el mismo don Carlos por la misma gracia reyes de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Hierusalem, de Nauarra de Granada, de Toledo, de Galécia, de Salizia de Mallorca, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Bizbaltar, de las yslas de Canaria, y delas Indias, yslas y tierra firme del mar Oceano. Condes de Flandes, y de Tirol. &c. Al illustrissimo principe dõ Philippe nuestro muy charo y muy amado nieto y hño: y a los infantes, prelados, duques, y cõdes, marqueses, ricos hõbres: maestros de las ordenes, y a los de los nuestros consejos real y consejo de las Indias: presidentes, y oydores de las nuestras audiencias: alcaldes, alguaziles de la nuestra casa corte y chancillerias: y a los priores comendadores y subcomendadores: alcaydes de los castillos y casas fuertes y llanas: y a todos los concejos, corregidores, asistentes, y gouernadores, regidores, merinos, prebostes, jurados, caualleros, escuderos, oficiales, y hombres buenos: assi de la ciudad de Seuilla

Consulado  
de prior y  
consules, y  
su jurisdicció



como de las otras ciudades villas y lugares destos nuestros reynos: assia los que agora soys, como a los que serays de aqui adelante, y a cada vno y qualquier de vos en vuestros lugares y jurisdicciones, a quien esta nuestra carta fuere mostrada, o su traslado signado de escriuano publico, salud y gracia: sepades, que Ciprian de charitate en nombre de los mercaderes de todas las naciones que residen en la dicha ciudad de Seuilla nos ha hecho relaciõ: q̃ bien sabiamos, como en las ciudades de Burgos, Barcelona, y Valencia, y en otras partes de nuestros reynos dõ de auia consulado de mercaderes, para entender en las cosas de diferencias, que tocauan al tracto y comercio delas mercaderias: assien compras y en ventas, como en cambios, y seguros, y fletamientos, y quantas de entre mercaderes, y companias, y sus factores: y otras cosas a ello tocantes, se veza por experiencia el gran beneficio que de auer consulado se seguia: y como era vna d las mas principales causas para el aumento y conseruacion y acrescentamiento del tracto, y se escusauan muchas diuersidades de pleytos y dilaciones, y otros notables inconuenientes que cada dia se ofrescen en diminucion de la contractacion, en las partes donde auia consulado. Y porque como nos era notorio el tracto que ellos tenian en las nuestras Yndias y en otras partes de nuestros reynos: por la gracia de Dios era vno de los mas gruesos y importantes que en ellos auia, y de que redundaua gran beneficio, vtilidad y conseruaciõ de las dichas nuestras Yndias y sustentacion dellas. Y a causa de no tener consulado para tractar sus cosas por via de vniuersidad de prior y consules, se auia seguido y seguian grandes inconuenientes y diminucion, y desorden en el dicho tracto y comercio: y se mouia muchos pleytos y con ellos dilaciones grandes, en daño de las dichas mercaderias: y en detrimento de sus creditos. Lo qual todo cessaria si se rigiessen y gouernassen por consulado: y nuestras rentas reales serian acrescentadas. Nos suplico y pidio por merced en los dichos nombres con mucha instancia que atento lo suso dicho, y lo mucho que cada dia nos auian seruido y siruián, les diessimos licencia y facultad para poder elegir y nombrar prior y consules, y que estos pudiesen conõscer y determinar todos los negocios y causas que se ofreciessen entre los dichos mercaderes y sus factores. Y sobre todas y qualesquier cosas tocantes y dependientes, y concernientes a su tracto y comercio: y segun y como lo hazian o podian y deuián hazer el prior y consules de la dicha ciudad de Burgos, sin dar lugar a pleytos ni dilaciones, sino cõfor-



me al uso y estilo de mercaderes: y para ello les mãdassẽmos dar otra tal prouision nuestra, como la tenia el dicho consulado de Burgos, o como la nuestra merced fuesse. Lo qual visto y platicado por los del nuestro consejo de las Indias, y conmigo el rey consultado: considerando quanto a nuestro seruicio pro y biẽ comun vniuersal de la poblacion de las nuestras Indias importa, conseruar el tracto y comercio dellas, y el gran beneficio y utilidad que por experiencia paresce q̃ se figue en las vniuersidades de mercaderes donde ay consulados, de regirse y administrar se por sus prior y consules: y las diuersidades de pleytos y grãdes dilaciones que por no los auer se ofrecẽ en graue daño y detrimento de los dichos mercaderes: por les hazer merced: fue acordado, que en quanto nuestra merced y voluntad fuere, para lo que toca a los mercaderes que tractan en las dichas nuestras indias y slas, y tierra firme del mar Oceano, de que los nuestros officiales que residen en la dicha ciudad de Seuilla en la casa de la cõtractacion della pueden conoser: deuamos mandar proueer, q̃ aya consulado para lo tocante y concerniente al dicho tracto y comercio de las Indias. Y que en la election y nõbramiento de prior y consules que para ello se deuieren de nombrar, y juridiciõ que han de tener, y en todo lo de mas tocante al dicho cõsulado, se tenga y guarde la orden que de yuso en esta nuestra carta sera declarada. Y nos tuuimoslo por bien: y por la presente por el tiẽpo que nuestra merced y voluntad fuere, y hasta q̃ por nos otra cosa se prouea, damos licẽcia y facultad a los mercaderes, tractãtes en las dichas nuestras Indias vezinos y estãtes en la dicha ciudad de Seuilla, que se junten en la dicha nuestra casa de la cõtractacion el segundo dia de año nueuo de cada vn año: y alli puedan elegir y nombrar, y elijan y nombren vn prior y dos cõsules, que sean personas de los mismos mercaderes de los mas abiles y suficientes, y de mas experiencia que para la administracion y exercicio de los dichos officios vieren que conuenga. Al los quales dichos prior y consules que ansı por los dichos mercaderes fueren nombrados en la manera que dicha es, damos poder y facultad para que tengan juridicion de poder conoser y conozcã de todas y qualesquier diferencias y pleytos que ouiere y se ofrecieren de aqui adelante, sobre cosas tocãtes y dependientes a las mercaderias que se lleuaren o en biarẽ a las dichas nuestras Indias, o se traxeren dellas. Y entre mercader y mercader y compaña y factores: assı sobre compras y ventas, y cãbios, y seguros, y quantas, y compaņas que ayan tenido y tengan: como sobre



14 107  
fletamientos de navios y fatorias que los dichos mercaderes y cada vno dellos ouieren dado a sus factores, assi en estos reynos como en las dichas Yndias, y de todas las otras cosas que aca escieren y se ofrecieren de aqui adelante tocãte al tracto y mercaderias de las dichas Yndias de q̃ hasta agora hã podido y pueden conoser los nuestros oficiales que residẽ en la dicha ciudad de Sevilla en la casa de la contractacion de las Yndias, conforme a la prouision que mandamos dar en la villa de Madrid a diez dias del mes de Agosto del año passado de mill y quinientos y treynta y nueue, en que se declaran las cosas de que los dichos nuestros oficiales deuen conoser, para que lo oygã, libren y determinen breue y sumariamẽte segun estilo de mercaderes: sin dar lugar a luengas, ni dilaciones, ni plazos de abogados: y mãdamos que de la sentencia o sentencias que ansi dieren el prior y cõsules entre las dichas partes, si alguna dellas apelare que lo pueda hazer, para ante vno de los dichos nuestros oficiales de la dicha casa de la contractacion de las Yndias, que para conoser de las tales causas mandaremos nombrar en cada vn año, y no para otra parte. El qual dicho nuestro official que ansi por nos fuere nombrado en cada vn año, mandamos que conozca de la dicha apelaciõ: y q̃ para conoser della y la determinar tome cõsigo dos mercaderes de la dicha ciudad tratantes en las dichas nuestras Yndias los que a el pareciere que son personas de buenas conciencias, los quales hagan juramento de se auer bien y fielmente en el negocio en que quieren entender, guardando la justicia a las partes, y conosciẽdo, y de terminãdo la dicha causa, por estilo de entre mercaderes, sin libelos ni escriptos de abogados, saluo solamente la verdad sabida y la buena fe guardada, como entre mercaderes, sin dar lugar a luengas de malicia, ni a plazos, ni a dilaciones de abogado. Y si los dichos nuestro official y dos mercaderes cõfirmaren la dicha sentencia q̃ ansi fuere dada por los dichos nuestro prior y cõsules: mãdamos q̃ della no aya mas a pelacion ni agrauio ni otro recurso alguno, saluo que se execute realmẽte con efecto. E si por la dicha sentencia que ansi dieren los dichos nuestro official y dos mercaderes reuocaren la dicha sentencia por los dichos prior y cõsules dada: y alguna de las dichas partes suplicare o apelare della: q̃ en tal caso el dicho nuestro official lo torne a reuer, conosciendo del tal negocio, y determinar segun y como dicho es con otros dos mercaderes que el escogiere, que no sean los primeros: los quales pagã el mismo juramento: y que de la sentencia que assi dieren los dichos



nuestro official y dos mercaderes quier sea confirmatoria o reuocatoria o enmédada en todo o en parte, queremos y mādamos q̄ no aya mas apelacion, ni suplicacion, ni agrauio, ni otro remedio alguno. Y otro si mādamos que los dichos factores de los mercaderes tratantes en las dichas Indias sean obligados a venir a la dicha ciudad de Sevilla a par las quantas de las mercaderias que les fueren encomendadas a sus amos, y esten en la dicha ciudad ante los dichos prior y cōsules a derecho sobre las dudas que de las dichas quantas se recrescieren: aunque los dichos factores sean y binā fuera de la juridiciō de la dicha ciudad, o se ayan casado fuera della antes o despues que tienē la dicha factoria. Y mādamos que las sentencias que fueren dadas por los dichos prior y consules en primera instancia y en las otras instancias, segun dicho es por los dichos nuestro official de la casa y dos mercaderes, siendo passadas en cosa juzgada: conforme a lo suso dicho, se executen por el dicho prior y consules, segun q̄ lo hazen al presente los dichos nuestros oficiales. Otro si mādamos que las execuciones de sentencias y mandamientos que los dichos prior y consules ouieren de hazer lo hagan por el executor y alguazil de la dicha casa de la contractacion: al qual mādamos que execute todos los mandamientos que sobre la execucion de las dichas sentencias fueren dadas por los dichos prior y consules y oficiales en la manera suso dicha. Y assi mismo mādamos: que quando los dichos prior y consules hallaren en alguna culpa a qualquier compañero o fator, q̄ aya tomado o defraudado de la dicha hazienda de sus compañeros y de su amo, que puedā proueer cerca de la restitution y recaudo de la hazienda lo que les paresciēre conuenir. Y que puedan mādār al executor de la dicha casa de la contractacion que haga la tal execucion de la tal prouision en bienes de la tal persona o personas, hasta q̄ la dicha hazienda sea restituída y puesta a recaudo: y q̄ le puedan condenar en qualquier pena ceuil, o hasta lo inhabilitar del dicho officio de mercaderia: y q̄ si otra pena criminal mayor mereciēre, mandamos que lo remitan a los dichos nuestros juezes y oficiales de la dicha casa, para que visto lo que contra ellos estuviere processado, y la mas informacion que vieren que fuere necesario de se auer: los dichos nuestros oficiales conozcā dello en aquellas cosas que conforme a la dicha prouision que mandamos dar en la dicha villa de Madrid por el dicho mes de Agosto del dicho año, deuen conocer. Y otro si queremos que los dichos prior y consules quando vieren que cūple hazer algunas



ordenanças perpetuas o por tiēpo cierto, cumplideras al seruicio de Dios y nuestro: y al bien y cōseruacion dela dicha mercaderia y trato de las dichas Yndias, que no sea en perjuizio de tercero ellos lo hagan. Y las ordenanças que ansí hizieren las embien ante nos al nuestro cōsejo de las Yndias: y no usen dellas hasta que sean confirmadas. Y para mejor expedicion dello suso dicho mandamos que los dichos prior y consules hagan su audiencia tocante a los dichos negocios en la dicha casa de la contractaciō de las Yndias de la dicha ciudad de Seuilla en la sala que para ellos sera señalada: ca para todo lo suso dicho y parte dello y lo dello dependiente: nos por esta nuestra carta damos poder cumplido a los dichos prior y consules, y a los dichos mercaderes tratantes en Yndias con todas sus incidencias y dependencias anexidades y conoridades. Y mādamos a las partes a quien toca y atañe lo en esta carta contenido, que hagan y cumplan, y executen lo que por los dichos prior y consules cerca de lo suso dicho fuere mandado: y parezcan ante ellos a sus llamamientos y emplazamientos, y a los plazos y so las penas q̄ les pusieredes: las q̄les nos por la presente les ponemos y auemos por puestas y les damos poder y facultad para las executar en los que rebeldes e inobedientes fueren. Y si para hazer y cumplir y executar lo contenido en esta nuestra carta, ouieren menester fauor y ayuda, vos mandamos a todos y a cada vno de vos en los dichos vuestros lugares y juridiciones segun dicho es, q̄ selo deys y hagays dar cada y quādo que por ellos fueredes requeridos, y que en ello ni en parte dello embargo ni contrario alguno no pongays ni consintays poner. Lo qual mandamos q̄ así se haga y cumpla de nuestro propio motu y scierta ciēcia y poderio real: no embargāte qualesquier leyes y ordenācas y prematicas, sanciones destos nuestros reynos, que disponen sobre el conosciēto de los procesos y sentēcias de los pleytos. La fin embargo de todo ello queremos y es nuestra merced y voluntad que esta dicha nuestra carta y todo lo en ella cōtenido sea guardado, cumplido y executado en todo y por todo, segun que en ella se cōtiene. Y si della quisieren los dichos prior y consules nuestra carta de priuilegio, mandamos al nuestro chanciller y notario y otros officiales que estan a la tabla de los nuestros sellos, q̄ vos lo den y libren y passen y sellē. Y los vnos ni los otros non fagades ni fagā ende al por alguna manera: so pena de la nuestra merced y de diez mill marauedis para la nuestra camara a cada vno que lo contrario hiziere. Y de mas mandamos al ome que vos



esta nuestra carta mostrare q̄ vos emplaze, que parezcades ante nos en la nuestra corte, do quier q̄ nos seamos, del dia q̄ vos emplazare hasta quinze dias primeros siguientes: so la dicha pena, so la q̄l mandamos a q̄lquier escriuano publico q̄ para esto fuere llamado q̄ de ende al q̄ vos la mostrare testimonio signado cō su signo, porq̄ nos sepamos en como se cumple nuestro mandado. Dada en la villa de Valladolid a veynte y tres dias del mes de Agosto, año del nascimiēto de nro saluador Jesu christo de mill y quiniētos y quarēta y tres años. Yo el p̄ncipe. Yo Juan de Samano secretario de sus cesarea y catholicas magestades la fize escreuir por mādado de su Alteza. F. S. cardinalis hispalēsis. Doctor gueuara. Doctor Escudero. El doctor Bernal. El licenciado Gutierrez Helazquez. Registrada. Ochoa de Luzado. Por chanciller Blas de Saavedra.

### Carcel.

- III. 8 Otro si ordenamos, y mandamos: q̄ la carcel del juzgado de los dichos nros oficiales este dētro en el aposento de la dicha casa dela cōtractacion en el lugar q̄ para ello al presente esta seña lado, o por nos adelante se le señalara. Y q̄ los nros oficiales jū tamēte con el acesor y acesores dela dicha casa visitē los presos de la dicha carcel, a lo menos dos vezes cada semana.

Carcel o la cōtractaciō donde deue tener su assiento.

### Alguazil y carcelero.

- III. 9 Otro si: q̄ quando los dichos oficiales ouieren de admitir alguna persona por alguazil de la dicha casa recibā del primera mēte fiācas legas llanas y abonadas, q̄ se obligue q̄ vsara d̄l dicho officio biē y fielmente, segū y como es obligado. Y para residēcia quādo por su magestad le fuere mandado: y estara a derecho con los q̄ del ouiere querellosos: y pagara lo q̄ contra el fuere juzgado y sentēciado. Y lo mismo haga el carcelero en razon de los presos q̄ se le entregaren.

Alguazil y carcelero la solēnidad q̄ deue hazer.

### Officiales y assientos.

- III. 10 Otro si, q̄ los dichos juezes oficiales se assientē en su estrado de audiēcia el mas antiguo dellos en medio: y a su mano derecha el siguiente en antigüedad: y a la mano yzquierda el mas nuevo. Y en el votar comēce el mas nuevo, y por su ordē se acabe en el mas antiguo: y q̄ firme el mas antiguo al principio, y asī por su orden. Y mādamos, q̄ quādo los letrados sus acesores fuerē a las audiēcias se assientē a los lados cō los dichos oficiales.

Officiales, los assientos q̄ deuen tener.



## Auditorio.

Auditorio,  
q̄ orden de  
se tener.

**O**Tro si, que en frēte del dicho auditorio mas abaxo del se pongan bācos q̄ tomen la red que atrauiessē la sala del auditorio, en los q̄les se assientē el escriuano y los visitadores de los nauios quādo alli estuuiere, y otras personas honrradas q̄ vinierē a negociar, por la orden q̄ a los dichos oficiales les pareciere.

A. 11

## Officiales.

Officiales,  
el tiēpo que  
hā de estar  
las mañā  
nas en el au  
diencia.

**O**Tro si mandamos, q̄ los dichos n̄ros oficiales ayā de estar y estē juntos en la dicha casa tres horas cada dia: a la mañāna, desde pasqua de resurreciō hasta el mes de Octubre de las siete horas hasta las diez: y de mediado Octubre hasta pasqua de resurreccion, desde las ocho hasta las onze todos los dias q̄ no fueren fiestas de guardar en la dicha ciudad de Sevilla. Y que el q̄ faltare sin causa justa q̄ consiste a los otros oficiales pierda el salario de aquel dia. Delo qual tēga razon el escriuano de la dicha casa en vn libro, para q̄ se desquente. Y si alguno de los oficiales faltare a la dicha hora, q̄ los otros dos puedan despachar los negocios, con tanto que viniendo despues el que faltare le comuniquen lo que ouieren despachado.

A. 12

Officiales,  
q̄nē pueden  
estar las tar  
des, y en q̄  
dias de la se  
mana.

**O**Tro si mandamos, q̄ los dichos n̄ros oficiales vayan tres dias en la semana por las tardes, que sean lunes, miercoles y viernes a la audiēcia a las tres horas: desde primero dia de Octubre hasta primero de Abril: y desde primero de Abril hasta en fin de Septiēbre a las cinco: para q̄ entiendā en el despacho de las licencias de lo que los mercaderes y pasajeros hā de cargar y llevar a las Indias: y en las otras cosas y negocios que se ofrecieren, y para ello esten el tiempo y horas q̄ fuere menester. Y si alguno estuuiere ausente o impedido o ocupado en cosas de n̄ro seruicio, despachen los otros dos q̄ se hallaren presentes.

A. 13

Officiales,  
el ordē que  
ternan en el  
votar.

**O**Tro si: porque en el votar y proueer de los negocios y causas aya toda la libertad: mandamos, q̄ quando los dichos n̄ros oficiales votaren, lo q̄ ouieren de proueer assi en las causas ciuiles como en las criminales esten solos.

A. 14

**Y** tēn mandamos, que si alguna vez entre los dichos oficiales ouiere diferencia en los votos sobre alguna cosa tocante a nuestra

A. 15



a nuestra hazienda, o sobre otra cosa concerniente a sus officios *Officiales,*  
 si fueren de importancia y de tal calidad, q̄ la dilacion no traya *como deue*  
 peligro: nos en bien relación del caso, y de sus votos: para q̄ nos *votar., y el*  
 lo mandemos proueer. Y en las cosas q̄ no fueren de tanta substā *orden que*  
 cia, firmē todos a dōde acostarē los mas votos: con tanto q̄ ayā *guardaran*  
 de tener y tengan vn libro donde se assiente por auto lo q̄ votare el  
 que fuere de voto contrario. Y si en las cosas de nuestra haziēda  
 quando se recibe y paga, ouiere entre los dichos officiales alguna  
 diferencia o diuersidad de pareceres: al tiempo que la partida se  
 assienta en el libro del cargo y data del thesozero: mandamos que  
 quando acaesciere alguna cosa desta calidad, hagan assentar jun  
 to a la tal partida la contradicion del que fuere voto y parecer cō  
 trario: declarandose alli, o refiriendolo al dicho libro de los votos.  
 Para que al tiempo que se tomare quenta al dicho nuestro theso  
 zero, se tome por la relación que el contador sacare del libro del car  
 go y data firmado de todos tres officiales.

III. 16 Otro si, porque algunas vezes acaescen negocios de calidad *Officiales,*  
 e importancia: que a todos tres officiales o alguno dellos pa *como deue*  
 resce, que antes que se determine o prouea, se nos deue consultar: *consultar.*  
 mandamos, que si de la dilacion de la consulta no se sigue incon  
 ueniente, se sobrese en la prouision dello: hasta q̄ sea con nos con  
 sultado: y nos mandemos proueer sobre ello. Pero si de la tal di  
 lacion pareciere a la mayor parte que se sigue inconueniente, se  
 guarde lo por la mayor parte proueydo. Y toda via se nos em  
 bie relacion del negocio con sus pareceres.

III. 17 Otro si, q̄ los despachos q̄ hizieren los dichos nuestros offi *Como se de*  
 ciales, assi de las cosas de justicia, como de la hazienda sea *uen despa*  
 estādo todos juntos, y no de otra manera: saluo estādo alguno d *char los ne*  
 ellos ausente de la dicha ciudad, o doliēte: o estādo ocupado en *gocios.*  
 cosas de nuestro seruicio. Y q̄ los negocios se despachen a la hora  
 de la audiencia. Y si fuera della se ofrecieren negocios q̄ requierē  
 breuedad: sean para ello llamados todos los officiales: q̄ de otra  
 manera no se despachen los negocios.

III. 18 Otro si mandamos: q̄ quando algun negociāte acudiere a q̄l *Officiales,*  
 quier de los dichos officiales en particular fuera de las horas *como despa*  
 ordenadas para despachar los negocios: q̄ el tal official lo remi *charan los*  
 ta a la dicha casa a las horas señaladas: sin entender nada en el *negocios.*  
 caso: saluo si estando todos juntos, se le ouiere cometido a el solo



el caso, para que se informe de alguna particularidad del.

El mas antiguo deue responder a las peticiones.

**O**Tro si mandamos: que la respuesta que se ouiere de dar, o la prouision q̄ se ouiere de hazer a las peticiones presentadas, estado los dichos nuestros oficiales en la audiencia, la de el mas antiguo dellos. Y si alguno de los otros oficiales pareciere q̄ se deue proueer de otra manera, se ponga en acuerdo: para q̄ salidos los negociantes, lo comuniquen entre si los oficiales. Y lo que pareciere a la mayor parte quede determinado: y se firme por todos tres: aunque el vno dellos aya sido en voto contrario.

11. 19

Officiales, las informaciones de los pasajeros como las oien recibir

**O**Tro si, en lo q̄ toca a las informaciones que en la dicha casa dan las personas que pasan a las Yndias: mandamos que los dichos oficiales las tomen por meses. De manera que cada vno tome las informaciones que vinierē en sus meses ante el oficial de nuestro cōtador en la dicha casa: en cuyo poder hā de quedar las dichas informaciones. Y q̄ comience su mes el mas moderno: sin se ocupar en esto las horas de la audiēcia. Y assi por su turno vaya de alli adelante. Y pareciēdo al que tomare la informacion, que es bastante para poder dar licencia por ella, lo firme en el registro de la dicha informacion: poniendo en ella, esta informacion es bastante. Y siendo bastante firme la licencia luego. Y estando firmada del, los otros dos oficiales sean obligados a firmarla, sin detenimiento alguno, y sin querer ver la informacion q̄ se ouiere hecho. Y esta misma orden se tenga en las informaciones que los pasajeros presentaren hechas en sus tierras: conforme a lo nueuamente proueydo por vna nuestra cedula: cuyo tenor es este que se sigue.

11. 20

### ¶ El principe.

Passageros como deue dar sus informaciones

**O**fficiales del Emperador y rey mi señor q̄ residis en la ciudad de Sevilla en la casa dela cōtractacion delas Yndias: a nos se ha fecho relacion, q̄ muchos de los pasajeros y personas, q̄ conforme a lo q̄ por nos esta mandado, y a las licencias que de nos lleuan, pueden passar a las Yndias: al tiempo que van a essa casa a dar las informaciones de si son casados o no, o delo de mas que son obligados de darla: presentan testigos falsos para prouar lo q̄ ellos quieren cerca desto. De dōde viene, que muchos q̄ son casados, dan informacion q̄ son libres: y se hazē otros fraudes de que Dios nro señor y nos somos deservidos. Y q̄riēdo pueer en ello visto por los del cōsejo de las indias de su magestad: fue acordado



q̄ deua d̄ mād̄ar d̄ar esta mi cedula paravos: z yo tuuelo por biē porq̄ vos mando, q̄ de aqui adelāte no dexeys ni cōsintays passar a ninguna parte de las Indias a ningū passagero, ni a otra persona de aq̄llas q̄ pudierē passar cōforme a lo q̄ por nos esta proueydo y mādado: o q̄ llevarē cedula de licēcia n̄ra: sin q̄ lleuē y presentē ante vosotros informaciones: hechas en sus tierras y naturalezas, assi como las auia de dar en essa casa: por dōde cōste si son casados o solteros, y las señas y edad q̄ tienē. Y q̄ no son de los nueuamēte cōuertidos a n̄ra sancta fe catholica de moro, o de judio, ni h̄ijo suyo: ni recōciliados: ni h̄ijos ni nietos de personas q̄ publicamēte ouierē traydo sanbenito. Ni h̄ijos, ni nietos de quemados o cōdenados por hereges por el delito dela heretica prabadad por linea masculina, ni feminina. Y cō aprouaciō d̄ la justicia dela ciudad villa o lugar dōde la tal informaciō se hiziere. En q̄ se declare como la p̄sona q̄ assi da la tal informaciō es libre o casado. Y cō las tales informaciones y aprouaciō de la justicia: y con las otras diligēcias q̄ en essa casa ouierē de hazer, dexareys passar a aq̄llos q̄ cōforme alo q̄ por nos esta mādado puedē passar a aq̄llas partes, o a los q̄ llevarē expresas licēcias n̄ras, y no de otra manera. Y porq̄ lo suso dicho v̄ga a noticia de todos, y ningūo dello pueda pretēder ignorācia: hareys pregonar esta n̄ra cedula en las gradas dessa ciudad por pregonero, y ante escriuano publico. Fecha en Madrid a cinco dias del mes de Abril de mil z quinientos y cinquēta y dos años. Yo el principe.

Por mandado de su Alteza. Juan de Samano.

IIA. 21

Otro si mādamos q̄ las licēcias y despachos que los dichos nuestros oficiales proueyerē, assi en los negocios de la cōtractacion como en las cosas de justicia no se dē a las partes, hasta que esten firmadas de todos tres oficiales, o de los dos dellos. Y q̄ los escriuanos dela casa lo dē a firmar de los dichos oficiales y no las partes.

Licēcias y despachos como se dē a las partes.

IIA. 22

Otro si ordenamos y mandamos, que los dichos oficiales tengan vn cofre de tres llaves, en que se pongan los emboltorios y despachos, assi de corte como de Indias, y de qualquier otra parte donde esten: hasta ser despachados. Y assi mismo esten las cartas que para los dichos oficiales vinieren de qualquier parte, hasta auer respondido a ellas. Y que todos tres despachen y respondan. Y lo que se despachare, assi tenen en vn quaderno que este en el dicho cofre: do quede razon de los dichos despachos, y certificaciō de la hora que parte el mensagero que se despacha. Y los despachos vayan sellados cō el sello de la

Oficiales, tengā cofre y abran las cartas juntos.



dicha casa: el qual sello este en el dicho cofre. Y queden las cartas en poder del contador, para dar quenta y razon dellas, quando sea menester. Y que ninguno de los oficiales pueda abrir carta ni despacho: sino estando en la casa juntos. Y el primero q̄ supiere del mensagero o cartas que vinieren, lo haga saber a los otros: para que se juntē en la casa, para proueer sobre ello lo que conuēga.

Oficiales,  
tome finas  
mōto a los  
proueydos

**O**Tro si mandamos a los dichos oficiales de Seuilla: q̄ quādo nos proueyeremos algunas personas de officios para las dichas Indias: para la administracion de nuestra hazienda: no los dexen passar a vsar los tales officios, sin que primeramente dē fianças legas llanas y abonadas: que vsaran bien y fielmente de sus officios: y no se hara fraude ni engaño en la hazienda nuestra: y daran buena quenta con pago. Las quales fianças dē en la cantidad que fuere declarada en las prouisiones que lleuaren de los dichos officios.

II. 23

Oficiales,  
termino p̄  
uatorio que  
deuen dar.

**O**Tro si mandamos a los dichos nuestros oficiales de Seuilla: que en los pleytos en que se ouiere de hazer prouança en las Indias, el termino que para ello los dichos oficiales dieren, sea de año y medio: assi para nueva España y sus prouincias, como para otras partes de tierra firme. Y para la prouincia del Peru que no exceda de dos años.

II. 24

Oficiales,  
de diez mill  
mrs abaro  
executen.

**O**Tro si, porque muchas personas, principalmente los maestres de naos y marineros, hazen agrauios a los marineros, deteniendoles sus soldadas, y a los pasajeros las prendas que dellos tienen por sus passages. Y otros no quieren pagar lo que han tomado prestado vnos de otros: por passiones y enojos que entre ellos ay. Y aunq̄ esto se determina por justicia, apelā dello: porq̄ durante la apelacion, los marineros se bueluā a hazer otros viajes, y los pasajeros se vā a sus tierras: y los vnos y los otros pierden lo que se les dene. Queriendo proueer en ello: mandamos y damos poder y facultad a los dichos nuestros juezes oficiales para q̄ las sentēcias q̄ dieren en las causas q̄ ante ellos penden, o se tractaren de aqui adelante de cantidad de diez mill maravedis y dende ayuso: las executen, y hagan executar, y llevar a deuida execucion con efecto. Dando primeramente en la dicha ciudad o Seuilla la parte en cuyo fauor se diere la sentēcia fianças legas llanas y abonadas: que si fuere reuocada la sentēcia: boluera lo que assi ouiere recebido.

II. 25



III. 26 **O**tro si mādamos a los dichos nuestros oficiales: que en los testimonios de las apelaciones de las sentēcias y autos interlocutorios, que vinieren al dicho nuestro consejo de las Indias: en que los dichos oficiales denegaren la apelacion: q̄ en las respuestas que dieren pongan las causas q̄ les mouio a no las otorgar: y q̄ hagan poner en los testimonios de las tales apelaciones la cantidad sobre que son los pleytos: para que mejor se pueda proueer en los negocios lo que conuenga y sea justicia.

Oficiales,  
testimonio  
de apelaciō  
y lo q̄ deue  
hazer.

III. 27 **O**tro si mandamos, y defendemos a los dichos nuestros oficiales, que residen en la dicha casa de la contractacion de las indias, y a los oficiales y criados de los dichos oficiales: y asimismo a los visitadores de las naos q̄ residen en la dicha casa: q̄ no puedan tener ni tengā nauios, carauelas, ni otras fustas algunas para embiar por mar fuyas propias, ni en parte, ni en cōpañia de otros en ningun nauio, ni carauela. Ni contratar, ni contratar en las dichas Indias por si, ni por otras personas, ni compañías direte ni indirete: en publico ni en secreto, ni reciban poderes de algunas partes que tengā negocios en la casa de pleytos o de cobrança de dineros: ni salgan por fiadores de otro que los tenga: so pena de perdimiento de la mitad de todos sus bienes, y de las tales mercaderias, y nauios. En la qual pena lo cōtrario ha ziendo, desde agora los condenamos y auemos por cōdenados. Y que la tercia parte sea para la nuestra camara y fisco. Y la otra tercia parte para las obras y reparos dela dicha casa. Y la otra tercia parte para el acusador, y el juez que lo sentenciare.

Oficiales,  
no tratē en  
las indias  
ellos ni sus  
criados.

visitadores  
de los nauio  
s no tratē

III. 28 **O**tro si mandamos: q̄ los dichos oficiales, y escriuanos, y el alguazil de la casa en el recibir de las dadiuas y presentes por si ni por interposita persona, guarden las leyes y ordenanças de nuestros reynos, q̄ en este caso disponen contra los juezes y semejantes oficiales: so las penas en ellas contenidas. Y para la aueriguacion dello basta la forma de la prouança contenida en las dichas leyes. Y lo mismo sea en los oficiales de los oficiales.

Oficiales,  
escriuanos  
alguazil no  
reciban da  
diuas.

III. 29 **O**rdenamos y mandamos: que los nuestros oficiales, ni sus escriuientes, ni el fiscal, ni el escriuano, y sus escriuientes, alguazil, portero, carcelero, ni otra persona de la dicha casa no se encargue de v̄der licencia para passar esclauos a las Indias o las personas que tuuieren cedula nuestras, para podello hazer: so pena

Oficiales,  
no se encar  
guen de v̄  
der licēcia  
de esclauos



de veynte ducados por cada vez que lo contrario hizieren.

Officiales,  
no puedan  
vender cedula  
la pa passar  
a indias.

**O**Tro si, q las mismas personas no puedan vender cedula pa  
ra passar a las Indias ninguna persona, o cosa prohibida: ni  
por la solicitaci6n della pueda llevar algua cosa, so la misma pena.

IA. 30

Officiales,  
libro de me  
morias que  
deuē tener.

**O**Tro si, mādamos, que para mejor despacho de los negocios  
los dichos oficiales tengā vn libro de memorias, para assen  
tar alli las cosas necessarias de proueerse q se ponga en obra, con  
forme a lo q alli se assentare por si y por las personas q para ello  
diputaren. Y declaramos: que de aqui adelante por ningun caso  
que acaezca en el exercicio de sus officios no se pueda imputar nin  
gun cargo mas al vno q al otro official, saluo a todos los dichos  
oficiales generalmente: pues toda la orden de la casa se haze co  
mun, o exceptando lo que por estas ordenanças se pone a cargo  
particular de cada vno de los dichos oficiales.

IA. 31

Officiales,  
libro que  
deuē tener  
d6nde assien  
ten las car  
tas q les fue  
rē scriptas  
y escriuierē

**O**Tro si, que los dichos oficiales tengan libro a parte en q assie  
ten la copia de todas las cartas que nos escriuierē, y guardē  
las cartas originales q por nos, o por los del nuestro consejo les  
fueren escriptas, y las pongan a buen recaudo. Y en el dicho li  
bro tengan repertorio de las dichas cartas para que aya razon  
dellas.

IA. 32

Officiales,  
tengā libro d  
prouisi6es  
de Indias.

**O**Tro si mandamos que los dichos nuestros oficiales tengan  
otro libro a parte en que assienten y pongan las prouisiones  
generales que se dieren para las dichas nuestras Indias. Y que  
se mande apregonar lo en ellas contenido. Y al pie de las dichas  
prouisiones en el dicho libro se assiente el pregon que se hizo signa  
do de escriuano publico en manera que haga fe, para que no se  
pueda dudar si la dicha prouision se pregono. Y mandamos  
que todas las prouisiones de qualquier genero que sean, de que  
ouiere de quedar traslado en los libros de la casa, y todos los  
conoscimientos y obligaciones que hizieren los maestros se exa  
minen y concierten ante los dichos nuestros oficiales, quando se  
assentaren en el dicho libro, y firmen de sus nombres do se assenta  
ren. Y despues quando alguna persona sacare fe de lo tal, que el  
contador lo pueda dar, dando fe que ansi esta assentado en los di  
chos libros, y firmado de los dichos oficiales.

IA. 33

**O**Tro si, mandamos que los dichos nuestros oficiales ten  
gā vna arca de tres llaues diferentes: de las qles tenga vna

IA. 34



el nuestro thesorero, y la otra el contador: y la otra nuestro factor. *Officiales,*  
 Y q̄ la dicha arca este en la casa de la contractaciō, y a cargo del *el Arca de*  
 dicho thesorero y de los otros oficiales la guarda della: y q̄ ten- *tres llaves*  
 gā en su poder las dichas llaves, y no las tēgā sus criados ni offi- *q̄ deue tēer*  
 ciales. Y q̄ si alguno o algūos dellos se ausentarē de la dicha ciu-  
 dad de Sevilla las dexē a sus teniētes: en la q̄l arca seā obliga-  
 dos a poner y pongā todo el oro y plata, perlas y piedras q̄ pa-  
 ra nos vinierē en q̄lquier manera de las dichas Indias. Y lo q̄ se  
 ouiere y cobzare por los dichos n̄ros oficiales en n̄ro nōbre en la  
 dicha ciudad de Sevilla o en otra q̄lquier parte, sin q̄ lo tenga en  
 su poder el dicho thesorero, ni otra persona alguna. Y q̄ no se pue-  
 da sacar cosa alguna de la dicha arca, sino fuere por mano de los  
 dichos tres oficiales: so pena q̄ si alguno dellos lo retuuiere en su  
 poder, o sacare de la dicha arca cōtra la forma suso dicha, incurra  
 en pena del quatro t̄to de lo q̄ assi retuuiere o sacare contra la di-  
 cha forma, para nuestra camara y fisco.

*M. 35* **I**tem mādamos, q̄ en la dicha arca de tres llaves aya vn libro *Libro don*  
 gr̄de enq̄dernado de marca mayor, en q̄ a la vna pte del assiē- *de se assien-*  
 ten todas las partidas del oro, plata y perlas y piedras q̄ vinierē *te oro plata*  
 para nos: poniēdo espacificadamēte la partida como viene a la *perlas y pie-*  
 letra en el registro: y la nao y dia en q̄ vino: y la prouincia y ysla *dras el rey*  
 dōde viene. Y en otra parte del dicho libro assiēten realmēte todo  
 lo q̄ se pusiere en la dicha arca de la dicha n̄ra haziēda. Y en otra  
 parte del dicho libro assiēten todo lo q̄ se sacare, poniēdo como se  
 saca para nos lo embiar o pagar las n̄ras librāças y salarios, y  
 cosas que nos mādaremos gastar: firmado en cada partida: assi  
 delo que se pone como delo que se sacare de todos los dichos tres  
 oficiales.

*M. 36* **I**tem mādamos, q̄ el dicho libro q̄ ha de estar en la dicha arca  
 antes q̄ en el se escriua cosa alguna: todos los dichos oficiales *Officiales*  
 quentē las hojas q̄ tiene, al principio y fin del vayā declaradas *cuente y ru-*  
 quātas hojas ay en el: y a s̄i lo assientē y firmē de sus nōbres. Y *briquen las*  
 assi mismo rubriquen todas las hojas que en el viere abaxo de *hojas del li-*  
 cada plana: porque se quite toda sospecha. Y mandamos que *bro.*  
 otro tal libro, y por la misma forma del que ha de estar en la dicha  
 arca este en poder del dicho nuestro contador.

*M. 37* **I**tem, porque quando se haze alguna obra y armada se han  
 de comprar cosas diuersas en muchas partes y tiempos, y si



Officiales  
y libro de ar  
madase que  
deue tener

cada cosa de aquellas se pusiesse en el libro principal por la orden  
fuso dicha, seria confusion. Mandamos, que lo tal se assiente en  
vn libro a parte: y acabada la tal armada o obra aueriguẽ todo  
lo que en ella se ouiere gastado y lo pongan en vna partida en el  
libro general, guardando el dicho libro particular firmado de to-  
dos los dichos oficiales, para que por el se tome quenta.

Officiales  
al tiempo de  
dar las par  
tidas, este  
presente vno  
dellos.

Y Le ordenamos y mandamos, que al tiempo que se da el dine-  
ro o oro o plata o perlas en el almalazen a los particulares, que  
este siempre presente vno de los oficiales de la casa, y procure que  
se de con diligencia, y no consienta q̃ ningun criado de los dichos  
oficiales ni portero ni otra persona alguna entre dentro del dicho  
almazen al tiempo que el maestre estuviere dandolo, sino fuerẽ las  
personas que el mismo maestre metiere para que le ayuden: y en-  
tre tanto que el dicho oficial se ocupa en aquello, los otros dos  
entiendan en los otros negocios, assi de la audiencia como de lo  
de mas.

Officiales  
sus minis-  
tros o orde-  
ne guar-  
dar en el re-  
sido en sus  
scriptorios  
inuierno y  
verano.

Y En ordenamos y mandamos, q̃ los oficiales del thesorero  
y contador y escriuano residan en sus escriptorios, en verano  
ala mañana de siete a onze, y ala tarde de vna acinco: y en inui-  
erno de ocho a doze, y a la tarde de dos asiete: y acudan con dili-  
gencia a los mandamientos de los oficiales para el breue despa-  
cho de los negocios: y el q̃ en esto faltare, el mas antiguo d los offi-  
ciales lo rina y castigue, sobre lo q̃l le encargamos la consciencia.

Officiales  
no escriuā  
a indias car-  
tas de reco-  
mendaciō.

Otro si ordenamos y mandamos q̃ nuestros juezes oficiales  
ni los oficiales dellos de la dicha casa no escriuan alas In-  
dias cartas de recomendaciones en fauor de ninguna persona.

Officiales  
libro q̃ de-  
ue tener fo-  
bre lo toca  
se ala hazi-  
da del rey.

Otro si ordenamos y mandamos, q̃ los dichos nuestros offi-  
ciales tengā otro libro grāde enquadernado fuera de la arca,  
en el qual assienten lo q̃ se acordare por todos cerca de las cosas  
tocantes a nuestra hazienda q̃ a ellos pertenezca hazer por razō  
de sus officios: en el qual lo assientẽ por letra particularmente de-  
clarando lo q̃ se acuerda, y en que dia mes y año por capitulos  
especialmente: y al pie de cada capitulo firmen todos tres oficia-  
les lo que ansi se acordare: el qual libro tẽga sus hojas contadas  
y rubricadas, como dicho es cerca del libro q̃ ha de estar en la di-  
cha arca: y que este libro este en poder y cargo d l dicho cōtador.

Otro si, por quanto acaesce algunas vezes: que assi para nos

IA. 38

IA. 39

IA. 40

IA. 41

IA. 42



como para personas particulares, vienen de las Indias piezas de oro y plata de calidad y cantidad, q̄ no pueden comodamente guardarse en la dicha arca de las tres llaves: ordenamos y mandamos, q̄ el oro y plata que fuere desta calidad y cãtidad se guarde en el nuestro almagazẽ de la dicha casa: del q̄l almagazẽ aya tres cerraduras con tres llaves diferentes: y cerca dello guarden los dichos oficiales la orden y forma que en la dicha ordenança antes desta mandamos que se guarde en el oro y plata que se ha de guardar en la dicha arca de las tres llaves.

Oficiales el oro y plata que no se pudiere guardar en el arca de las tres llaves como lo de nan guardar.

III. 43 Otro si ordenamos y mandamos, que los dichos oficiales pongan en otra arca assi mesmo de tres llaves diferentes todas las partidas de oro y plata y perlas, y otras qualesquier cosas q̄ vinieren en el dicho registro de las dichas Indias consignadas a personas que no estuieren, o no biuieren en la dicha ciudad, y a costa de los tales bienes lo hagan saber a las personas que los vieren de auer, conforme a lo que viere escripto en el registro. Y assi mesmo se pongan en la dicha arca las cosas y partidas que fueren embargadas o detenidas a pedimẽto de alguna persona: y tengan libro particular donde assienten las dichas partidas cada vna dellos por si, poniendo la causa y razon por donde se pone en la dicha arca: y en que dia, y lo firmen los dichos oficiales. Y quando se entregare a la persona que lo viere de auer, tomen su carta de pago con los recaudos necesarios, y los pongan en la dicha arca, y assienten en la margen dela dicha partida a quiẽ y quando se entrego: y como se pusieron los dichos recaudos en la dicha arca, y lo firmen tãbien los dichos oficiales en la dicha margen. Y mandamos q̄ los dichos oficiales tengan las dichas llaves, cada vno la suya, como dicho es.

Oficiales como denã guardar el oro y plata o personas particulares.

III. 44 Otro si mandamos, que todo el oro y plata, perlas, y piedras preciosas que vinieren de las dichas Indias, las reciban y sean a cargo de los dichos nuestros oficiales. Todo lo qual reciban y pongan a recaudo en el cofre de tres llaves, y almagazẽ, hasta que se venda y beneficie: y assibeneficiado, del dinero que de ello se hiziere se haga cargo al nuestro thesorero. Y que luego como fuere venido, y se viere recebido, nos escriuan y hagan saber la cantidad del oro y plata y perlas que vieren venido y viere recebido: embiando vn tento de quenta dello, y que podra mostrar despues de ser labrado: y nos embien cada año ansi mesmo vn tento de quẽta de todo su cargo y data delas cosas q̄ viere

Oficiales oro y plata como lo hã de recebir, y hazer cargo al thesorero.



rescebido y dado: y de lo que encabo del año queda en poder del dicho thesorero para que nos seamos informados dello: y ansi mismo nos embien vna copia firmada de sus nombres de todas las deudas que viere en la dicha casa, y todas las libranças q̃ nos vuiemos librado en ellos a qualesquier personas que por ellos ayã sido aceptadas: para q̃ nos mandemos proueer sobre ello como cumple a nuestro seruicio, y les embiemos a mandar lo que hã de pagar y hazer. Y entre tanto mãdamos que los dichos oficiales de la dicha casa no puedan gastar ni gasten cosa alguna del dicho oro plata y perlas y piedras que ala dicha casa y a su poder viniere de las dichas Yndias sin nuestra licencia y especial mãdado: excepto los salarios que alli estan librados: so pena de lo pagar con el quatro tanto para nuestra camara y fisco hasta tanto que nos por nuestra carta o instruccion firmada de nuestros nombres les embiemos a mandar como y en que cosas es nuestra merced que se gaste la suma q̃ aquel oro môtare. Pero queremos que entre tanto que nos hazen saber lo suso dicho, los dichos oficiales tengan cuydado de hazer labrar el dicho oro y plata en la casa de la moneda de la dicha ciudad d̃ Seuilla para que aga mas breue despacho en lo que d̃llo mandaremos gastar.

## ¶ Thesorero

Thesorero como deue guardar el dinero de q̃ se viere en cargado.



**N**En ordenamos y mandamos que el thesorero tenga el dinero de su cargo en vn cofre dentro del almagazen de las tres llaues, y q̃ no se trayga ni ponga en otros lugares ni vsos: so las penas en derecho y leyes de estos reynos establecidas cōtra los que encubren, toman, o vsan de los dineros publicos y hazienda real.

III. 45

## ¶ Factor

Oro y plata del Rey, como lo solicitara el factor.



**Q**tro si que quando nuestros gouernadores o oficiales que residen en las Yndias embiaren algũ oro o plata, o perlas consignados a los oficiales de la dicha casa para que dello se compren algunas cosas necessarias para el biẽ de aquella tierra y seruicio nuestro. Y para que se las embiẽ: sean obligados a recebir los tales dineros y hazer dellos lo q̃ los dichos oficiales escriuieren, y el cumplimiento dello lo assiẽte en el libro: lo qual solicite el dicho factor.

III. 46



**II. 47** Otro si mandamos a los dichos nuestros oficiales, que des- *Oficiales,*  
pues de recibido el oro y plata q̄ viniere d̄ las dichas nuestras *esten jutos*  
Yndias: todas las diligencias que se vieren de hazer hasta en- *al entrego*  
tregar el oro hecho moneda las hagan estando juntos y no de *o oro y pla*  
otra manera. *ta del rey.*

**II. 48** Otro si porque nos tenemos mandado, que todo el oro y pla *Oro y pla*  
ta así en barras y pasta como en piezas labradas o en otra *ta por mar*  
qualquier manera, que se traxeren de las dichas Yndias y las y *car es per-*  
tierra firme del mar Oceano, en que buenamente se pueda echar *dido con el*  
la marca: que venga d̄ alla marcado de nuestra marca real. *q̄tro tanto.*  
Damos a los dichos nuestros oficiales, quādo algun oro o pla-  
ta viniere sin la dicha marca, que lo tomen por perdido, y condes-  
nen al que lo tomaren en el quatro tanto de lo que así traxere  
para la nuestra camara: y sea la tertia parte del denunciador, y q̄  
sea desterrado destos reynos y de las dichas Yndias perpetua-  
mente. Pero si fueren joyas o piedras o perlas preciosas, en q̄ no  
se pueda poner nuestra marca real, que en tal caso sea obligado a  
traer fe de los oficiales de las Yndias de donde viniere: de como  
manifesto y pago el quinto de las tales joyas, perlas, piedras,  
trayendo particularmente declarado en lo que fuere tassado y la  
calidad de las tales joyas, y piedras, y perlas, y el peso y facion  
hechura y señales dellas, sola dicha pena.

### ¶ Maestres.

**II. 49** **D**El oro y plata y perlas y piedras que se trae de las *Maestres,*  
Yndias así nuestro como de personas particulares *o señores d̄*  
se ha siēpre acostūbrado, por ser cosa de poco estoruo *navios no*  
y embaraço, q̄ los maestros de los navios no han lle- *lleuē dere-*  
uado cosa algūa. Y de poco aca somos informados, que los ma- *chos de tra-*  
estres de los navios llevan a cada vno q̄ trae o embia oro o plata *er oro o pla*  
a dos y tres y a mas pesos. Y porque esta seria mala introduciō *ta, sino ares-*  
ordenamos y mandamos: que ningun maestro o señor de navio *peto de to-*  
lleue de lo suso dicho ningun derecho: y si alguno llevar, sea el q̄ *nelada.*  
se montare por lo que ocupare por la parte que hiziere d̄ tonelada  
y al mismo respeto. Y el maestro q̄ llevar mas, o no quisiere traer  
la partida, por q̄ no se lo dan, incurra en pena d̄ sessenta ducados  
y de vn año de priuacion de la nauegacion.

**II. 50** Y Tem que si alguna persona compzare, o por otro qualquier ti- *Oro y pla-*  
tulo ouiere en la dicha ciudad de Sevilla, o en partes de estos *ta por mar*  
lo cōpre. *car ningún*  
*lo cōpre.*



reynos algun oro o plata por marcar: mandamos, que el tal comprador o compradores, y personas que assi lo ouieren: incurran en perdimiento de lo que assi ouieren con el quatro tanto de su valor para nuestra camara: y la tercia parte sea para el denunciador.

Oro y plata y perlas como se deue entregar a sus dueños.

**O**Tro si mandamos, que quando vinieren naos de las dichas Indias: el oro, y plata, y perlas, y otras qualesquier cosas que vinieren en el registro consignadas a algunas personas, se les entreguen luego a cuyo fuere. Los quales firmen en la margen del registro, como lo recibierõ: y el escriuano de la dicha casa lo señale. E si los que lo recibieren, no supieren firmar, señale vno de los dichos oficiales en la margen de cada partida, juntamente con el dicho escriuano.

III. 51

### Contador.

Contador, los libros que deue tener a su cargo.

**O**Tro si mandamos: que el dicho cõtador que assi por nuestro mandado residiere en la dicha casa, tenga sus libros enquadernados de marca mayor: en que escriuan y assienten todo lo que el dicho thesorero recibiere, y fuere a su cargo o cobrar. Y assi mismo todas las cosas que segun estas nuestras ordenanças han de ser a cargo del dicho factor: poniendo cada cosa sobre si en titulo apartadas: haziendo primeramente el cargo de lo que assi recibiere, y cobrar, y fuere a su cargo de cobrar. Y despues la data de lo que se gastare, como y en que cosas se pago, y a que personas, y por que causa. En los quales dichos libros mandamos, que señalen y firmen todos los dichos thesorero, cõtador, y factor en cada partida.

III. 52

Contador, deue guardar los registros de las naos que van y vienen.

**O**Tro si, que el dicho contador sea obligado, de tener a buen recaudo los registros que quedan en su poder de las naos que van a las Indias: y assi mismo los que de alla se traen: quando vienen las dichas naos: so pena, que si algun registro faltare, o se le perdiere, pague a la parte que pretendiere aprouecharse de todo el daño que recibiere, a causa de no parecer el tal registro: y del daño sea creydo por su juramento el que lo pidiere. Para que sin pleyto sea pagado, quedando siempre a salvo la tassacion judicial: si al juez pareciere de lo moderar.

III. 53

Contador, como deue tomar los memoriales de los maestres.

**O**Tro si, porque de aqui adelante no se pueda hazer yerro ni fraude en el registro de las mercaderias, que se cargan para las Indias: registrando las vnas personas en nombre de otras,

III. 54



Y cõsignado las a quiẽ quieren: y ansi mismo poniendo en el officio del contador los memoriales que los maestres y otras personas dan de las mercaderias y otras cosas que registran en el registro de otra nao, y no en el de la nao dõde hã de yr, como algunas vezes parece que se ha fecho. Ordenamos y mādamos: que los dichos memoriales, que los dichos maestres y otras personas entregan al contador de la dicha casa, los den firmados de sus nombres: y declaren en ellos, en que naos se han de cargar, y a quien va cõsignado. Y que de otra manera el dicho contador no reciba los dichos memoriales.

II. 55 **O**tro si, que luego que se entregaren los dichos memoriales al contador, asiente en cada vno dellos el dia en que aquello se registra: y le haga luego juntar y acumular cõ el registro de la nao donde ha de yr: porque no se pierda, ni pueda auer yerro, poniẽdose con otro registro.

II. 56 **Y**tem ordenamos y mandamos: que el corregir de los registros lo haga el contador por su persona, o por su official: siendo el dicho official nuestro escriuano, y aprouado por el nuestro consejo de Yndias: y auiendo dado fianças, q̃ los dichos registros yran bien y fielmente corregidos: y que sino lo fueren pagara el daño q̃ por no lo hazer viniere a las partes. Y estando assi mismo el contador obligado a ello.

Contador,  
deue corre  
gir los regi  
stros.

II. 57 **O**tro si ordenamos y mandamos: porq̃ en el officio del dicho contador aya todo buen recaudo y despiciente: que en la pieza que al presente o a delante tuuiere el escriptorio, diuida los negocios del: para que los negociantes cada vno en su negocio sepa la persona a quien ha de acudir para ser despachado: y los officiales del dicho contador sepa cada vno lo que es a su cargo: y cesse toda confusion: y aya todo buen despacho. Y tenga en el dicho escriptorio las personas siguientes.

Contador,  
como deue  
tener repar  
tido su escri  
torio.

II. 58 **P**rimeraamente que aya de tener y tenga vn official abil y suficiente, que entienda en los libros del cargo, y data, y la labor del oro y plata que de nos se recibe y beneficia: y hazer las libranças de las cosas desta calidad: de que se tiene cuenta y razon. Y este tenga cargo de mirar lo que se haze en el escriptorio.

Contador,  
tenga vn offi  
cial q̃ entie  
da en los li  
bros del car  
go y data, y  
labor del oro  
y plata.

II. 59 **E**tten otro official, que tenga cargo de hazer los registros: y de



Contador,  
tenga vn offi-  
cial q haga  
los regis-  
tros vva  
a la visita  
los nauios

Y con el dicho contador a visitar los nauios que van y vienen a las Yndias: y tenga la llau de la camara dōde estan los registros de yda y venida: y de mostrarlos, quando algunas personas los vienen a pedir que los quieren ver.

Contador,  
tenga vn offi-  
cial q tenga  
carga del li-  
bro de difun-  
tos.

Otro si, que tenga otro official, que tenga cargo del libro de difuntos y de escriuir los bienes de difuntos q se entregan a los oficiales: y assentar como se dan a las partes, quando las lleuā. Y mostrar el libro a las personas que lo vienen a ver. Y de assentar en los registros las partidas q en el almagazē se entregan a los oficiales, que son de personas particulares, q no han venido por ellas: y lo mismo quando se entregan a sus dueños. Los quales todos despachen sus negocios en la mesa q esta a mano yzquierda del escriptorio con sus verjas: como al presente esta.

Contador,  
tenga vn offi-  
cial q corri-  
ja y cōcier-  
te los regi-  
stros.

Y Ten, q a mano derecha en entrando en la pieça del dicho escriptorio assiente otra mesa de assiento con sus verjas, en q ponga otro official assi mismo abil y suficiente: que entienda en corregir y concertar los registros que se hazen, despues de trasladados para que se firmen de los oficiales, para despachar los nauios. Y en hazer y corregir las cédulas para despachar los pasajeros, y otras cosas desta calidad. Y que este official tenga en su poder y cargo el libro donde se tiene la cuenta y razon de los esclauos que passaren a las Yndias con licencia nuestra: para que por el corrija los esclauos que van registrados. Y que cada vno de los suso dichos teniēdo negocios en que entender, de los que son a su cargo, no se impida en los negocios que fueren a cargo de los otros oficiales.

Contador,  
tenga otros  
tres escriui-  
entes para  
despachar  
los negoci-  
os.

Otro si, q de mas destos oficiales tēgan otros tres escriuiētes o los que mas fueren necesarios: q ayuden a despachar estos dichos negocios: y escriuir lo que es menester: assi para corte, como para las Yndias. Y sacar relaciones de registros que vienen de las Yndias, para embiar ante nos al nuestro consejo dellas. Y escriuir las cartas a los pueblos: haziendo saber los bienes de difuntos que ay: para que se hagan las diligencias. Y hazer edictos para poner en las puertas: conforme a las ordenanças y relaciones de los dichos bienes de difuntos para embiar al dicho nuestro consejo.

Contador,  
sus oficia-  
les ayuden  
assi mismo  
a todos los  
despachos

Otro si, q quando cada vno de los dichos oficiales y escriuiētes ouiere acabado en lo q entendiēre, ayude en todos los despachos q se hazē, para el buē despediēte y breuedad de los negocios

¶ 60

¶ 61

¶ 62

¶ 63



**M. 64** **O**rdenamos otro si: q̄ en el escriptorio del dicho contador este puesta vna tabla, en lugar donde facilmente se pueda leer: en la qual esten assentados los derechos que se han de llevar, por lo que se despachare. Los quales seran los siguientes.

Contador,  
en su escrip  
torio se ga el  
arazel o los  
derechos.

**¶** De cada mandamiento que los dichos oficiales dieren para que los visitadores visiten las naos, que se quieren cargar para las Indias ocho maravedis. **viiij.**

**¶** Del nombramiento del escriuano, que ha de yr en la tal nao, otros ocho maravedis. **viiij.**

**¶** Del conosciemto de como el maestre y piloto recibē la instruccion de lo que han de hazer en el viage y torna viage, otros ocho maravedis. **viiij.**

**¶** De cada instruccion que los dichos oficiales dan al maestre o piloto de lo que han de hazer, y cumplir en el viage y torna viage firmado de sus nombres, de cada hoja de escriptura diez maravedis: en que aya en cada plana veynte y ocho renglones: y en cada renglon diez partes. **l.**

**¶** De cada mandamiento que se da para traer las mercaderias a la ciudad de Seuilla para las cargar alas Indias, ocho maravedis. **viiij.**

**¶** De cada mandamiento que se da para traer a la ciudad los vinos que los tractantes hā de traer a la dicha ciudad para cargar, y de la obligacion que primero hazen sobre esto del dicho mandamiento, para traer los vinos ocho maravedis. **viiij.**

**¶** De la dicha obligaciō diez maravedis por hoja: con q̄ no pafse de medio real la dicha obligacion. **l.**

**¶** Del mandamiento que se da para las guardas dela dicha ciudad, y del rio della: para que los degen cargar, y sacar libremente lo que lleuan ocho maravedis. **viiij.**

**¶** De la licencia que se da para que los que quieren yr a las Indias, para que el maestre los reciba: y de la informaciō que cada vno da de como no es de los proybidos: y de la razon que dello se toma medio real: con que la informacion quede en el registro en poder del dicho contador. **xvij.**

**¶** Ytem de cada registro que se da a los maestres que van a las Indias de la carga y gente que lleuā a diez maravedis cada hoja: con que cada plana lleue veynte y ocho renglones, y cada renglon diez partes. Y a este respeto se quente la escriptura que diere. Y que tenga y guarde el dicho contador por sus registros los **l.**



memoriales que los mercaderes le dan de lo que cargan firmado de sus nombres: para dar cuenta dello cada vez que sea menester

viii.

**¶** Ytem de las licencias y mandamientos que se dieren para tor

nar a sacar fuera de la dicha ciudad lo que vino de las Indias: y se embia y saca para otras partes, ocho maravedis de cada licencia.

viii.

**¶** De las fees que se dan a las partes de las cosas que pasan y estan assietadas en los libros y registros, y escripturas y otras cosas, cuya guarda es a cargo del contador, de cada vna hoja que ouiere de escriptura a diez maravedis por cada hoja, teniendo a veznte y ocho renglones, y diez partes como dicho es. Y de mas de la escriptura por la fe que a ella interpone seys maravedis de la firma.

x.

vi.

**¶** Ytem de las prouisiones que nos mandamos proueer: ansi para las Indias, como para los tractantes en ellas, y todas las otras mercedes y titulo situados de partes y otras cosas desta calidad, que se assientan y trasladan en los libros dessa casa, lleue de cada hoja de lo q' ansi assentare a respeto de diez maravedis por hoja: lleuado los renglones y partes cada plana como arriba es dicho. Y sino llegare a plana entera cinco maravedis. Y si passare de la primera plana: aun que no se hincha toda la otra plana diez maravedis: y dende en adelante al respeto suso dicho.

x.

Contador,  
tenga libro de  
passageros

**O**tro si ordenamos y mandamos: que cada y quando qualesquier personas quisieren pasar a las dichas Indias: luego como llegaren a la ciudad de Sevilla, sean tenudos y obligados de yr ante el contador de la dicha casa, o su official: el qual tenga y aya de tener vn libro enquadernado, tome y assiete el nombre y sobre nombre de las tales personas: y lugar donde son naturales: poniendo el nauio en que van y a que prouincia, y en que compania y como se llaman sus padres para que si fallecieren en las dichas Indias se sepa donde biue los que le ouieren de heredar: el qual dicho libro tenga el dicho contador en su officio.

11. 65

**Fator.**



M. 66

Otro si ordenamos, q̄ el dicho fator tenga cargo de todo lo q̄ otocare a la fatoria y negociaciō dela dicha casa, y de recibir todas las cosas q̄ pa nos vinierē delas indias, y nos mādaremos cōprar para embiar a ellas: q̄ no sea oro ni plata ni perlas ni piedras, porq̄ esto como dicho es ha de ser a cargo de n̄ro thesozero, dela manera q̄ dicho es. El q̄l fator las guarde enel almagē de la dicha casa, o en alguna o algunas ataraçanas, como pareciere a el y a los otros n̄ros oficiales q̄ mas cōuiene para el buē recaudo de n̄ra haziēda. Y q̄ todo lo q̄ assi el dicho n̄ro fator recibiere o cōprare, o gastare, o embiare sea por la forma y orden q̄ nos o los del n̄ro cōsejo le dieremos: o no la dādo, por lo q̄ dieren los dichos thesozero y cōtador jūtamēte cō el. Las q̄les partidas, assi de recibo como de gasto se assientē por el dicho cōtador enel dicho libro, y enel otro libro general, q̄ cōforme a otra n̄ra ordenaçā, ha de estar en la arca delas tres llaues: y lo firmē todos los dichos tres oficiales. Y el dicho fator tēga assi mismo dello su libro a parte, q̄ cōcierte cō los dichos libros del contador y del q̄ ha de estar enel arca. Y q̄ assi mismo hagā cargo al dicho fator en vn libro a parte de toda la ropa, armazō y artilleria, y rarcias, y otras q̄lesquier cosas q̄ al presente ay y adelāte se cōpraren o vinierē a la dicha casa. Y quādo ouiere de dar algo dello para las armadas o para otra q̄lquier parte, sea cō libramiēto d̄ todos los dichos tres oficiales, y pongā diligēcia q̄ se cobre q̄ndo ouiere seruido en aq̄llo para q̄ se libro y mādō dar. Y los dichos n̄ros oficiales lo tornē a cargar al dicho fator: por manera q̄ en todo aya el recaudo q̄ cōuenga. Y mādamos, q̄ el dicho fator tēga especial cuydado delas cosas q̄ tuuiere enel almagē o ataraçana, o otra parte: y de poner recaudo en ellas: y mirar q̄ no se dañen ni pierdā: y auisar d̄ lo q̄ fuere necessario proueer en ello. Y q̄ assi mismo todos los dichos oficiales tēgā cuydado q̄ el dicho almagē y cosas q̄ en el estuuiere, estē limpias y a recaudo: y este cerrado cō tres llaues diferentes, q̄ cada vno d̄ los oficiales tēga la suya. Pero en lo q̄ toca a la ataraçana dōde el dicho fator ha de tener la dicha artilleria, armas y municiones, porq̄ como dicho es, ha de estar a su cargo particular: el solo ha d̄ tener la llauedella.

**Escriuanos.**

M. 67

Y tē q̄ los n̄ros scriuanos d̄ la casa, q̄ al presente es, y los q̄ adelante por nos fuerē puestos y nōbrados, tēgā el scriptorio y exercicio de su officio dētro en la dicha casa, enel lugar q̄ para ello le es o fuere señalado, o por nos, o por los d̄l n̄ro cōsejo d̄ las indias.

M. 68

Otro si ordenamos, y mādamos: q̄ los scriuanos, y alguazil y porteros seā obligados a estar p̄sētes ē la casa todo el t̄po d̄ las oras

fator q̄ cosas deue hacer.

Escriuano de la casa tēga dētro su escriptorio.

Escriuano, Alguazil. Porteros como deue residir.



de la dicha audiencia: so pena de tres reales a cada vno por cada vez que faltare, para los estrados de la dicha audiencia.

## ¶ Alguazil.

**Alguazil y sus derechos** **O**rdenamos, y mādamos: q̄ el alguazil d̄la dicha casa por las execuciones y entregas, y otras q̄lesquier cosas q̄ hiziere, lleue los derechos q̄ lleuā y acostūbran llevar los alguaziles d̄la dicha ciudad de Sevilla, q̄ llamā delos veynte. Y si otra cosa alguna lleuare, los pague con el quatro tanto.

IA. 69

**Tabla y arancel de escriuanos.** **Y**tem mandamos, q̄ los dichos n̄ros oficiales pongā en tabla el traslado del arāzel delos derechos q̄ lleuan los scriuanos d̄l reyno: porq̄ por el se lleuē los derechos d̄los pleytos q̄ passarē āte los dichos n̄ros oficiales por el escriuano o escriuanos de su audiēcia: cō las declaraciones y limitaciones en estas ordenanças cōtenidas, q̄ hablan acerca dello q̄ hā de guardar los escriuanos.

IA. 70

**Escriuano, Alguazil, Portero, y Visitador, morē cerca de la casa.** **O**tro si, q̄ los dichos oficiales procuren q̄ los escriuanos dela casa, y el alguazil, y el portero della, y los visitadores d̄las n̄ras os mozen cerca dela dicha casa dela cōtractacion lo mas q̄ ser pudiere, porq̄ aya mejor aparejo para el despacho de los negocios.

IA. 71

## ¶ Escriuanos.

**Escriuanos el ordē que deuen tener acerca d̄los pleytos y p̄cessos.** **O**tro si ordenamos, y mandamos: q̄ el escriuano q̄ agora es, y los otros q̄ fuerē en la dicha audiēcia, seā obligados a assentar en los processos delos pleytos q̄ ante ellos pendierē, el dia de la cōclusion pa definitiva, o para otro q̄lquier auto interlocutorio. Y assi assentado, sea obligado el tal scriuano otro dia luego siguiēte a embiar o llevar el processo del dicho pleyto ordenado al acesor d̄la dicha casa, q̄ nōbren los dichos n̄ros oficiales: siendo requerido por la parte pa q̄ ordene el auto o sentēcia q̄ se ouiere d̄ pronūciar. So pena q̄ por la primera vez q̄ lo dexare de hazer, incurra en pena de doziētos m̄rs: la mitad pa los estrados dela audiēcia, y la otra mitad pa los pobres dela dicha carcel: y por la segūda vez incurra en pena de doze reales aplicados en la forma suso dicha. Y la tercera vez sea suspēdido del officio de escriuano, y no v̄se del sin n̄ra licēcia: so la pena en q̄ incurrē los q̄ v̄san de officios publicos, sin tener poder pa ello. Y mādamos, q̄ el sabado de cada semana seā obligados a dar relació firmada de sus nombres a los dichos nuestros juezes oficiales, de los processos que estā en poder delos acesores, y del dia q̄ se los llevaron: so pena de seys reales aplicados segun y de la forma suso dicha.

IA. 72



**M. 73** Y Tem ordenamos, y mandamos: q̄ el escriuano de la informa-  
cion q̄ haze los pilotos y maestros para ser examinados, lleue  
los derechos cōforme al arāzel: los q̄les no los lleue hasta q̄ se los  
tasse vno de los juezes oficiales dela dicha casa. Y q̄ por la carta  
y por el asistir al tomar de los votos, y al examen, por todo lleue  
dos reales y medio y no mas, so pena del quatro tanto. Y que se  
ponga esto en el arāzel del escriuano.

El escriuano  
no de la in-  
formació q̄  
haze los pi-  
lotos, lo q̄  
deue llevar

**M. 74** Y Tem ordenamos, y mandamos: q̄ de aqui adelāte el escriua-  
no q̄ es o fuere dela dicha casa no lleue derechos de vista de los  
dichos processos, prouanças y escripturas q̄ embiarē a los letrā-  
dos de las dichas partes: so pena de pagar lo q̄ assi llevarē cō las  
setenas. Y q̄ no apremien a las partes q̄ saquen traslados de las  
tales prouāças y escripturas, sino q̄ las embie originalmente a los  
letrados delas partes, siendo conōscidos, sin llevar por ello cosa  
alguna. Y tengan los dichos escriuanos libros por si: do firmen  
los abogados los conōscimientos de los processos y escripturas  
q̄ reciben. Lo mismo mandamos: que se guarde en el escriuano  
del juez de apelaciones del prior y consules de la dicha ciudad de  
Seuilla.

Escriuanos  
no lleuē de-  
rechos dela  
vista de los  
processos q̄  
embiarē a  
los letrados

**M. 75** Q̄ De el tal escriuano y sus escriuientes no lleuen cosa alguna  
por razón del ordenar los processos, quādo se lleuā al aceisor  
ni por llevar los processos a los letrados delas partes: so pena de  
pagarlo con las setenas.

Escriuano,  
no lleue de-  
rechos de or-  
denar los p-  
cessos.

**M. 76** Y Tem ordenamos, y mandamos: q̄ todos los derechos q̄ el es-  
criuano ouiere de auer de las partes, lo reciba el por su persona:  
o algū official suyo, que este diputado para recibirlos. Los dere-  
chos q̄ se lleuaren de otra manera, sean auídos por derechos mal  
lleuados: aunque verdaderamente le sean devidos.

Escriuano,  
reciba por  
su persona  
los derechos

**M. 77** O Tro si ordenamos, y mādamos: q̄ el escriuano de la dicha ca-  
sa de cartas de pago a las partes q̄ se las pidierē de los mrs q̄  
recibiēre por razón de sus derechos de q̄lesquier processos, escriptu-  
ras y autos q̄ ante el passarē. Y q̄ en la dicha carta de pago decla-  
re particularmēte de q̄ lleva los dichos derechos. Y no se la pidiē  
do, agora la de o no la de: los assiente en el processos y en las escrip-  
turas q̄ diere firmado de su nōbre, o signado cō su signo: so pena  
q̄ lo buelua con el quatro tanto para nuestra camara.

Escriuano,  
de cartas de  
pago o lo q̄  
recibiēre.

**M. 78** O Tro si ordenamos, y mandamos: q̄ quando el escriuano, al-  
guazil, o portero o la dicha casa fuere por mādado o los dichos  
nuestros oficiales a hazer alguna cosa fuera de la ciudad tocāte





Escriuano, a sus officios, no puedā llevar por salario de cada día el alguazil  
Alguazil, o portero mas de cinco reales y medio: y el escriuano ciēto y ochē  
Portero, ta marauedis, de mas de sus derechos: y si fuere cosa q̄ el mismo  
salario que dia q̄ partiere aya de boluer a su casa, no pueda llevar mas de ha  
deuen auer sta ciento y cinquēta marauedis cada vno. Y si mas llevar, lo  
saliēdo fue, pague con el quatro tātō para la nuestra camara. Y q̄ la tabla de  
ra. sto y del arāzel este siempre puesta a la puerta de la sala de la audie  
encia en parte q̄ se pueda biē leer. Y los dichos nuestros oficiales  
tengā cargo de lo renouar, quādo vierē que es menester.

### ¶ Carcelero.

Carcelero, O Rdenamos, y mandamos: q̄ en la dicha casa de la contrata  
de dia y de cion en la carcel della aya vn carcelero: el qual resida de dia y  
noche resi- de noche en la dicha casa: y tenga particular cuydado de limpiar  
da ēla casa. la carcel, y del buē tratamiēto de los presos: y tenga diez y seys  
mill marauedis de salario. Los quales se les paguē por sus terci  
os en penas de camara: y sino las ouiere, del cargo del thesorero.

¶ 79

Carcelero, O Tro si ordenamos q̄ q̄ndo el dicho carcelero fuere recebido al  
la solēnidad q̄ deue ha- dicho su officio iure q̄ biē y fielmēte entēdera en el vso y exerci  
cer. cio del, y hara todo su deuer: y guardara las ordenaças de la ca  
sa: y lo q̄ cerca de su officio esta dispuesto. Y de fianças legas lla  
nas y abonadas en cātidad de dos mill ducados, q̄ guardara lo  
suso dicho, y q̄ pagara lo juzgado cō el fiscal de su magestad, o cō  
otra q̄lquier persona q̄ algo le pidiere en razō del dicho su officio.

¶ 80

Carcelero, Y Tem ordenamos: que el dicho carcelero tēga las llaues de las  
tēga las lla- puertas principales de la dicha casa, y las cierre cada noche cō  
ues de las su llaue: de primero de Octubre hasta primero de Abril a las ocho  
puertas pn- horas de la noche. Y de primero de Abril hasta primero de Octu  
cipales. bre a las nueve. Y las abra a la mañana en siēdo d̄ dia. Sopena  
q̄ por cada vez q̄ lo cōtrario hiziere, aillēde del daño q̄ por no cer  
rrarlas o abzir las sucediere, pagara dos reales para los pobres d̄  
la dicha carcel.

¶ 81

Carcelero, M Andamos assi mesmo: q̄ el dicho carcelero tēga las llaues de  
tēga las lla- la sala del cōsulado: y la tēga siēpre limpia y cerrada: y abra  
ues del con- quādo el dicho prior y cōsules vinierē: y guardara la puerta, para  
sulado, y lo q̄ no entren sino quiē el dicho prior y cōsules dixerē, estādo ellos  
q̄ due hazer presentes.

¶ 82

Carcelero, I Tem mandamos: que el dicho carcelero tenga cuydado del re  
tēga cuida- log: y le trayga siempre concertado con el dela yglesia mayor.

¶ 83



- M. 84** Y Ten mandamos, assi mismo tenga la llave del auditorio dōde esta el dicho reloj: y tenga cuydado del abzirle y cerrarle cada mañana, y de limpiarle y tenelle limpio. Y assi mismo quando el piloto mayor y cosmographos fuerē a hazer algun examen, abra y cierre las dichas puertas. Y q̄ por el abzir y cerrar de ninguna delas dichas puertas que estan dichas no lleue derechos algunos: so pena de boluerlo con el quatro tanto.

Carcelero, tenga la llave del auditorio: y abra a los examenes sin derechos.

### Portero.

- M. 85** Ordenamos, y mandamos: q̄ en la dicha casa de la contracta cō y en la audiēcia della aya vn portero, el q̄l asista a las audiēcias. El q̄l portero llamara a todas las personas q̄ los oficiales les les mādaren llamar: y q̄ por cada persona q̄ llamare, siēdo a pedimiēto de parte, lleuara medio real a la parte a cuyo pedimiēto se llamare. Y sino acudiere al primer llamamiēto, y lo mādare llamar segūda vez, q̄ no pueda llevar mas de otro medio real: el q̄l pague el llamado q̄ no vino al primer llamamiēto: y siēdo declarado por los oficiales, so pena de pagar con el quatro tanto lo que assi lleuare.

Portero aya en la casa, y asista a las audiēcias.

- M. 86** Otro si, q̄ a las personas q̄ se llamarē de officio no lleue ningūa cosa por el llamamiēto. Pero si el llamado de officio no viniere al primer llamamiēto pa la hora q̄ le fuere puesta: y le mādaren q̄ le torne a llamar, q̄ pueda llevar por el segūdo llamamiēto medio real: el qual no pueda llevar, sino siendo declarado por el official o oficiales que se lo mandaron llamar.

Portero por el llamamiento de officio no lleue derechos.

- M. 87** Y Tem, q̄ el dicho portero se halle siempre presente en el fundir del oro, y en el visitar de los nauios quando vienen, y en todas las otras cosas q̄ los nuestros oficiales entendierē: aunq̄ sea fuera de la dicha casa. Y haga todo aquello q̄ los dichos nuestros oficiales le mandaren concerniente a los dichos sus officios.

Portero, q̄ se halle presente en el fundir del oro y visita de nauos.

### Procuradores.

- M. 88** Otro si mandamos: q̄ al presente o quādo nra merced o voluntad fuere, aya en la dicha casa numero de quatro procuradores, los q̄ por nos son o serā señalados, y no mas. Y estos seā personas hōradas, abiles y suficiētes: y tengan cada veynte mill mrs de haziēda. Y q̄ estos seā obligados a residir a las dichas audiēcias de los dichos oficiales: so las penas cōtenidas en estas ordenanças. Y q̄ en los pleytos de entre ptes no se admitā otros procuradores. Y el scriuano de la dicha casa sea obligado a notificar los autos

Procuradores deuen ser quatro.



que se hizieren en los dichos pleytos a los dichos procuradores, estado presentes: antes q̄ salga d̄la dicha audiēcia, so pena de dos reales por cada notificacion q̄ dexarē de hazer, para los pobres dela dicha carcel de la dicha casa. Y quando alguno de los dichos procuradores fallesciere, o no quisiere assistir a la dicha audiēcia: q̄ los dichos oficiales embiē al cōsejo relaciō de tres personas los q̄ les parescierē mas abiles y suficientes: para q̄ nos mandemos nombrar al vno dellos.

### **De difuntos y sus bienes.**

*Y otro si ordenamos q̄ en lo q̄ toca a los bienes de difuntos se tenga la orden siguiente en las indias*

**Bienes de difuntos, y el orden q̄ se deve tener en beneficiarlos.**

**P**rimera<sup>mente</sup> ordenamos y mādamos: q̄ todos los testamētarios, albaceas y tenedores, q̄ son o fueren de q̄lesquier bienes de difuntos de las n̄ras Indias: q̄ quando ouieren de vender algunos de los dichos bienes q̄ fueren a su cargo, los vendā en publica almoneda cō authozidad de juez: y en su presencia, cō las solemnidades, y pōr los terminos del derecho, y no de otra manera: so pena de pagar cō el doblo lo que de otra manera, o por su authozidad vēdiere: la mitad para nuestra camara y fisco, y la otra mitad para el juez y denunciador pōr y guales partes: de mas y allē de que la tal venta sea en si ninguna, y no valga. Saluo si el testador no mandare otra cosa, por q̄ aquello se ha de cumplir.

**IA. 89**

**Juez no lleue derechos por estar presente a las almonedas de bienes de difuntos.**

**O**tro si ordenamos, y mandamos: q̄ no lleue el juez derechos algunos por estar presente a las almonedas: y al escriuano le tasse el juez lo que iustamēte mereciere, conforme al trabajo q̄ tuviere, y dias q̄ se ocupare en ello, y la calidad de la haziēda. Y lo mismo se haga cō el pregonero. Y por ninguna via ni manera los escriuanos ni pregoneros no lleuē derechos por rata de lo q̄ la hazienda se vendiere tanto por ciento: so pena de boluelo con el quatro tanto.

**IA. 90**

**Albaceas, y tenedores no puedan cōprar bienes de difuntos.**

**Y**tem ordenamos, y mandamos: que los que fueren albaceas y tenedores de difuntos no puedan sacar ni cōprar por si ni por interposita persona, ni en otra manera alguna ningunos bienes de difuntos que fueren a su cargo: ni cōprar los, ni auerlos de las personas que lo sacaren del almoneda, ni auerlos para si so ningun titulo, publica ni secretamente: aunq̄ ayan passado muchas manos. Y si en la dicha venta interuiniere algun fraude, o los dichos albaceas o tenedores los sacarē por si o por interpositas personas, que los bueluan con el quatro tanto en qualquier tiempo que les fuere prouado.

**IA. 91**



**M. 92** Otro si ordenamos y mandamos, que en todos los pueblos de Españoles de las dichas nuestras Indias aya tres tenedores de bienes de difuntos: q̄ el vno sea el vno de los alcaldes: y el otro vno de los regidores. Los q̄les sean elegidos en principio de cada vn año por el cabildo de la dicha ciudad o villa dōde estuviere: y el otro sea el escriuano del concejo. Los quales tengā vna arca de tres llaues dōde se eche lo procedido de los dichos bienes. Y dētro del arca de tres llaues este vn libro enquadernado, dōde el escriuano de cabildo asiente lo q̄ entrare y saliere en la dicha arca: lo q̄l firmē los dichos alcalde y regidor, y de fe dello el escriuano, so pena de cinquēta mill maravedis al q̄ lo contrario hiziere.

Aya tres tenedores de bienes de difuntos.

Arca de tres llaues donde se echen los bienes de difuntos.

**M. 93** Y Porq̄ en la cobrança de los dichos bienes aya mas cuydado y diligēcia. Y para q̄ con mas breuedad se despachen los negocios q̄ ocurrieren cerca de los dichos bienes; mandamos a los nuestros presidētes y oydores de las nuestras audiencias reales, q̄ en principio de cada vn año nombren vn oydor q̄ sea juez de la cobrança de los dichos bienes, por su turno y rueda: comenzādo del mas antiguo: al qual por ellos nōbrado, damos poder cūplido para hazer cerca dello todo lo q̄ conuenga, cō todas sus incidencias y depēdencias, anegidades y conexidades. Y si del se apelare o suplicare, q̄ vaya a la nuestra audiēcia para q̄ los otros nuestros oydores lo determinen: y de lo q̄ determinaren no aya mas grado. Y el dicho oydor tenga vna caja con tres llaues en que se eche el dinero, oro y plata que ocurriere de los dichos bienes de difuntos, porque ninguna cosa dellos se ha de depositar en persona alguna, ni ha de andar fuera de la dicha caja, so pena de cien ducados por cada vez que lo contrario hizieren. Y las llaues de la dicha caja tenga la vna el dicho oydor, y la otra el fiscal, y la otra el escriuano del audiencia.

Cobrança de bienes, la q̄l haga vn oydor.

**M. 94** Otro si ordenamos y mādamos: q̄ el alcalde q̄ es ofuere nombrado por tenedor de los dichos bienes, haga meter en el arca de las tres llaues todo lo procedido de los bienes de los difuntos, luego q̄ fueren vēdidos y cobrados. Y q̄ de dos a dos meses hagav n valāce de quēta cō el tenedor de los dichos bienes, de lo q̄ estuviere cobrado, tomādo juramēto ante el scriuano del cabildo q̄ bienes de difuntos tiene en su poder cobrados. Y los q̄ estuviere cobrados se metā luego en el arca de las tres llaues, so pena al alcalde de pagar todos los bienes q̄ por no hazer la diligēcia suso dicha anduieren fuera de la dicha arca, con el doble, aplicados como

Tenedor de bienes de difuntos lo q̄ deue hazer.



dicho es: no relevando al tenedor de las penas en q̄ ouiere incurrido, por no auer metido los bienes en la dicha caja.

Tenedores  
embien los  
bienes de  
difuntos a la  
casa de con-  
tractacion.

**Y** En mandamos que los dichos tenedores todos y q̄lesquier bienes de difuntos que fueren a su cargo los embien a estos reynos dentro de vn año cumplido primero siguiente despues q̄ fueren a su cargo consignados a los nuestros oficiales de la casa de la contractacion q̄ residen en la ciudad de Seuilla con las escripturas y inuentarios y al monedas, con la quenta y razon y recaudos que ouiere de los dichos bienes para que de alli los dē a sus herederos o a quien de derecho los ouiere de auer: y sino estuieren acabados de cobrar todos embien dentro d̄l dicho termino lo que estuuiere cobrado con relacion de lo q̄ queda por cobrar y como fueren cobrando así lo vayan embiando: so pena que si mas tiempo de lo que dicho es lo retuieren sin lo embiar caygan e incurran en las penas contenidas en el capitulo supra proximo las personas en cuyo poder estuieren los dichos bienes, no estādo en el arca de las tres llaves diputado para la cobrāça dellos.

11. 95

Tenedores  
de bienes de  
difuntos la  
quēta q̄ hā  
de dar c̄pli-  
do su tiēpo.

**Y** Tem por quanto en cada vn año se mudā el alcalde y regidor que son tenedores de los dichos bienes. Y como no se les toma quenta de lo que es a su cargo, los dichos bienes se derraman en muchas personas: y algunas vezes se aprouechan dellos, y no los embian a estos reynos como son obligados. Por ende mandamos que de aqui adelante los dichos tenedores que son y fueren en las dichas nuestras Indias, luego que fuere cumplido y acabado el tiempo de su officio, hagan vn balance de quēta de los bienes de difuntos q̄ han sido y son a su cargo, en el tiempo q̄ fueren tenedores de los dichos bienes: y firmado de su nombre y del escriuano del cabildo lo embien al oydor que fuere juez de los dichos bienes en aquel año, con lo procedido y alcance que ouiere de los dichos bienes, para que se embie a estos reynos como nos lo tenemos mandado, si ellos antes no los ouieren embiado como esta dicho en los capitulos de suso. Y si algunas deudas ouiere por cobrar, hagan relacion dellas en el dicho balance de quenta, y de los recaudos y escripturas que en su poder quedā, para la cobrāça dello. Lo qual pagā y cumplā así a costa de los mismos bienes, so pena de dozientos pesos de oro, aplicados como dicho es por cada vez que lo contrario hizieren. Y si por caso no ouiere auido bienes de difuntos durante el tiempo de su officio: o los ouieren ellos embiado en el dicho tiempo, conforme a los capitulos de

11. 96



suso, mandamos que toda via los dichos tenedores embien al dicho oydor juez suso dicho relacion de los bienes que ouieren embiado a estos reynos, firmado de sus nombres y del escriuano del cabildo, y testimonio de como no ha auido en su tiempo ningunos bienes de difuntos, so la dicha pena aplicada como dicho es, para que de todo aya cuenta y razon, y se sepa lo que se haze de los bienes de los difuntos.

**A. 97** Y Tem porque somos informados que en algunos pueblos de las dichas nuestras Indias los que han sido tenedores de los bienes de los difuntos, han retenido muchos tiempos en su poder algunos bienes de difuntos. Y que cada año sacauan y lleuauan sus derechos y tenencias de los dichos bienes: por manera que algunas vezes la mayor parte de los dichos bienes se han consumido en derechos y tenencias. Por ende mandamos, que de aqui adelante no puedā llevar ni sacar derechos de tenedores mas de sola vna vez de los bienes de cada vn difunto, aunque estuuiessen mucho tiempo en su poder. Y q̄ si los tenedores q̄ fueren el primer año cobrarē sus derechos y tenencias, los q̄ de aqui adelante fueren, en caso q̄ entrassen en su poder los dichos bienes no puedan llevar ni lleuē derechos algunos de los tales bienes, que los vieren vna vez pagado, so pena de pagar con el quatro tanto los derechos y tenencia que de otra manera lleuaren, aplicados como dicho es.

Tenedores de bienes de difuntos, so la vna vez lleuē derechos por la tenencia de ellos.

**A. 98** Pero si porque somos informados que algunos de los dichos tenedores han lleuado y lleuan sus derechos y tenencia sin descontar ni sacar las deudas que deue el difunto y ansi mismo lleuan derechos de las deudas q̄ deuen al difunto que estan por cobrar: y q̄ algunas vezes lleuan los dichos derechos y tenencia en mas cantidad de lo que montan los bienes del difunto: por ende mandamos que de aqui adelante no lleuen los dichos tenedores la dicha su tenencia y derechos sino de los bienes q̄ quedaren del difunto liquidados despues de pagadas sus deudas. Y assi mismo que no lleue derechos de las deudas que estuuieren por cobrar, sino tan solamente de lo que cobzare y entrare en su poder, so pena de pagar con el quatro tanto lo que de otra manera lleuare, aplicado como dicho es.

Tenedores de bienes de difuntos como deuen auer sus derechos.

**A. 99** Y Tem mādamos, q̄ quādo al dicho oydor juez de los dichos bienes de difuntos pareciere q̄ conuiene tomar cuenta de algunos bienes q̄ tengan los tenedores de bienes de difuntos, o albaaceas, o testamentarios, q̄ los embie a llamar, que parezcan ante el

Tenedores de bienes de difuntos como les tomara cuenta el juez.



con las escripturas y recaudos q̄ ouiere, y q̄ cumplā sus mandamientos, y vengā a costa de los mismos bienes por cuya causa fueren llamados, so las penas que el dicho juez les pusiere.

**D**ifuntos **Y** Tem, porq̄ muchas vezes acaesce, q̄ los que quedan por alba **111. 100**  
sus bienes **ceas y testamentarios** retienen en su poder muchos años los  
ẽbiarā sus bienes de los tales difuntos, sin los embiar a estos reynos a sus  
albaceas **herederos como son obligados, aprouechandose dellos, y esperā**  
irō vn año **do a que los herederos delos difuntos vĕgan o embien a tomar**  
**les quenta, y por otros respectos: y muchas vezes muerē sin dar**  
**quenta dellos: y aun los que ellos dēgan por sus albaceas, y pas**  
**san por muchas manos los dichos bienes: y quando se viene a**  
**tomar quēta dellos no se puede verificar ni aueriguar lo que a ca**  
**da vno pertenesce, ni parescen las escripturas ni recaudos dellos,**  
**de que los dichos herederos han recebido y podrian recibir mu**  
**cho daño y agrauio. Por ende mandamos, que de aqui adelante**  
**todos los que son o fueren albaceas, y testamentarios, y herede**  
**ros, con cargo de restitucion de qualesquier difuntos que tengan**  
**los herederos en Castilla, sean obligados dentro del año de su al**  
**baceazgo embiar lo que restare cūplida el anima del difunto a sus**  
**herederos do quiera que estuuieren, a costa de los mismos bienes**  
**con el testamento y inuentario y almoneda: y con la quenta y ras**  
**zon dellos, firmado de su nombre: registrado en el registro del na**  
**uio: consignado a los nuestros oficiales de la casa d̄la contracta**  
**cion de las Indias, que residen en la ciudad de Seuilla, para q̄**  
**alli los den a los dichos herederos, o a quien de derecho los ouie**  
**re de auer, a riesgo y vĕtura d̄los dichos herederos. Y si por caso**  
**ouiere algunas deudas o haziēda del tal difunto por cobrar, em**  
**bien lo que estuuiere cobrado como dicho es, con relacion de las**  
**deudas que quedan por cobrar. Y si por falta de nauios, o por**  
**otro iusto impedimento no los pudieren embiar dentro del dicho**  
**año, luego que sea cumplido, sean obligados de dar y den quenta**  
**con pago de los tales bienes al juez suso dicho. Los quales em**  
**bien la quenta y razon y valance de quenta, firmado de su nom**  
**bre como de suso esta dicho, con lo procedido y alcance que ouie**  
**re de los dichos bienes: y con toda la de mas razon q̄ dellos ouie**  
**re, para que se embie a estos reynos como dicho es. Por manera**  
**q̄ por ninguna via los dichos albaceas y testamentarios no puez**  
**dan tener ni tengan en su poder mas de vn año los dichos bienes**  
**aunque subcedā vnos a otros, so pena de pagar con el doblo to**  
**do lo q̄ mas tiempo retuuieren en su poder: la mitad para nuestra**



camara y fisco, y la otra mitad para los herederos y personas que los ouieren de auer, de mas de pagarles todo el daño, interese y costas que por razón de retenerles los dichos bienes se les recreciere, salvo si el testador en su testamento no mandare otra cosa, por que aquello se ha de cumplir.

**M. 101** Y Tem por que algunas personas: aun que sean herederos en las indias hacen algunas mandas en sus testamentos a personas que estan en estos reynos, por descargo de sus conciencias, o por deudas que alla den, y para obras pias y otras cosas. Y somos informados, que muchas vezes las dichas mandas no se cumplen, y se pierden, por no estar las personas a quien pertenescen auisadas de las tales mandas, ni tener noticia dellas. Por ende mandamos, que en las dichas mandas, los albaceas y herederos de las tales personas guarden y cumplan lo contenido en el capitulo supra proximo: y so las penas en el contenidas aplicadas como dicho es.

Difuntos como se debe guardar lo que conviene a cerca de sus bienes.

**M. 102** Y Tem mandamos, que quando acaesciere que en algun pueblo de las dichas nras indias, donde no ouiere justicia ni tenedores de bienes de difuntos, falleciere algun Español con testamento, o abintestado, la persona a quien estuviere encomendado el tal pueblo, hallandose presente, o quien en su lugar estuviere juntamente con el clerigo del lugar, o frayle si lo ouiere, pongan en recaudo los dichos bienes y den noticia dello luego al corregidor o justicia nra mas cercana. El qual sea obligado a venir luego, y haga poner por inuentario todos los bienes del tal difunto, ante escriuano si lo ouiere, sino ante testigos. Y procure saber de donde era el dicho difunto natural: y como se llamaua. Y pongalo todo por scripto, por que aya toda claridad para acudir con los dichos bienes a sus herederos. Y el dicho corregidor o justicia sea obligado dentro de un mes primero siguiente, despues que a su noticia viniere la muerte del tal difunto, de dar noticia dello al dicho oydor juez de los dichos bienes, con la relacion de los bienes que quedaron del tal difunto, para que el mande y prouea lo que fuere justicia.

Difuntos, el orden que den tener, acerca de los bienes que de raren.

**M. 103** Y Tem, por que no se pueda usurpar ni perder ningunos bienes de difuntos, mandamos, que ninguna persona que fuere tenedor de bienes de difuntos, o albacea, o testamentario de algun difunto que no tenga herederos presentes, no pueda salir ni salgá de la prouincia o ysla donde estuviere, para ninguna parte, sin dar queta con pago de los bienes que fueren a su cargo del tal difunto, so pena de perdimento de todos sus bienes, la mitad para la nra camara y fisco,

Tenedores, o albaceas de difuntos no salgá fuera del lugar donde está sin dar queta.



la otra mitad para los herederos del tal difunto. Y mandamos a todas las justicias q̄ son o fueren, de los puertos de las dichas nuestras Yndias, que tengan especial cuydado de tomar juramēto a todas las personas q̄ se quisierē yz fuera dellas, so cargo del qual declaren, si son a cargo de algunos bienes de difuntos, y si hā sido tenedores o albaceas. Y pareciendo auer lo sido, o ser a cargo de algunos bienes de difuntos, no les dexen salir, sin q̄ lleuen testimonio de como han dado quenta con pago de lo q̄ fue a su cargo de los tales bienes: so pena q̄ las tales justicias sean obligadas a dar quenta con pago de los bienes que fuerē a su cargo de los dichos tenedores, albaceas y testamētarios, si de otra manera les dexaren salir, y por su negligencia salieren.

Bienes de difuntos, se asienten por los oficiales en vn libro.

**O**Tro si ordenamos: que todas las partidas de oro y plata y perlas y otras qualesquier cosas que de las dichas Yndias se embiaren a la dicha casa por bienes de difuntos, lo assientē luego los dichos nuestros oficiales en vn libro a parte que para ello tengan, conforme a los libros de nuestra hazienda. Y lo que assi embiaren sean tenidos y obligados de lo poner luego el dia q̄ lo recibieren o otro dia siguiente en vna arca de tres llaues q̄ para ello tengan, sin retener en si o en otra tercera persona por via de secresto ni deposito ni en otra manera alguna: so pena de diez mill maravedis de cada vna partida q̄ dexaren de poner dentro del dicho termino para nuestra camara y fisco. Y se haga cargo en el dicho libro de cada partida por si assentādo en ella cuyos eran los tales bienes, y de donde era natural, y quien los embio, o en cuyo nauio vinieron: y quien los trago y entrego, y el dia en q̄ los recibierō y pusieron en el arca. Y en fin de cada partida lo firmē los dichos oficiales de sus nōbres. Y ansi puesto en la dicha arca: los dichos nuestros oficiales dētro de tercero dia luego siguiēte entiēdan en la publicaciō de los tales bienes en la forma q̄ de yuso sera cōtenido. Y q̄ todos tres oficiales se hagā cargo de los dichos bienes cōforme a los registros: assentando en el dicho libro, como fuerō vistos por ellos: y q̄ no vino otra partida mas de lo q̄ se assento en el dicho libro de difuntos. So pena q̄ si alguna partida dexaren de assentar, lo pagaran con el doblo.

Bienes de difuntos como se deuen publicar.

Bienes de difuntos, el ordē que se deue tener, en publicar los.

**Q**ue luego q̄ los tales bienes de difuntos vinieren a la casa de la contractacion: los dichos oficiales sean obligados a sacar la relacion dellos, y de las personas cuyos eran: y de los lugares donde murierō: y donde erā naturales o vezinos: firmados de



sus nombres ponerlo a la puerta de la casa de la contractacion, y otra conforme a ella en la puerta del perdon de la yglesia mayor para que pueda venir a noticia de todos.

**M. 106** Y Té, q el dicho escriuano de la casa no saque en limpio a costa de la parte los processos y scripturas y autos q se hizieren sobre los bienes de difuntos, para ponellos por recaudo en el arca d las tres llaves: sino q cerca dello se guarde lo cōtenido en vna destas nuestras ordenanças que sobre esto disponen.

Escriuano, no sacara e limpio los processos y autos q se hizieren sobre los bienes d difuntos.

**M. 107** Y Té, que sacada la relacion de los dichos difuntos, dentro de vn mes despues de llegada a la dicha casa: sean obligados los oficiales de despachar vn mensagero a pie con cartas a los lugares de adonde fuerē los dichos difuntos fuera de la dicha ciudad haziēdo saber a sus herederos y parietes la muerte del tal difunto y la cantidad de dineros: y otras cosas q fueron embiadas y vieron en su poder del tal difunto. El visandoles q vengā o enbiē con su poder bastāte, y prouança q cōcluya ante juez y escriuano como son herederos del tal difunto: dando la copia dello al dicho mensagero. El qual aya de llevar por el camino dos reales y medio, o hasta tres, no se hallando por menos por cada dia, y no mas. Y si pareciere a los dichos oficiales, q por ser los lugares muchos, y q comodamēte, no se podra hazer por vn mēsagero, puedan despachar dos o mas mensageros: y la costa dello se pague de los bienes de los tales difuntos por rata con forme a la cantidad q cada vno tuuiere: lo qual haga y cumplā los dichos oficiales en el termino y forma suso dicha: sopena de diez mill maravedis para la nuestra camara por cada vez q lo dexarē de hazer. Y la diligencia y cumplimiento desto mandamos q se assiēte en el libro de bienes de difuntos. El qual dicho repartimiēto de costa de los mensageros puedā repartir los dichos nuestros oficiales como a ellos les pareciere. Y quādo las partidas fueren pocas, y de tan poco valor q no sufra la costa del mensagero propio: mandamos q cō el primer correo embiē la relacion dello a los del nuestro consejo, para q ellos prouean como conuenga con la menos costa que ser pueda.

Bienes de difuntos siēdo venidos se despachē correos alo hazer saber a sus herederos.

**M. 108** E Por q en los lugares dōde se haze la publicaciō de los dichos bienes, como se sabe q ay en la casa bienes del tal difunto, acuden por ellos algunos parietes mas propinquos: y llegados a Sevilla, hallan que ay testamento, en q son instituydas otras

Bienes de difuntos q diligencias se harā acerca de la notificaciō a sus herederos.



personas y no los viniétes abintestato, y se hallá burlados y gastados: mandamos, que quando se embiare a hazer la dicha diligencia y publicacion, se publique la cantidad de los bienes que son: y si ay testamento: y quien es heredero. Y lleue ansi mismo memoria de la cantidad de las mádas, y de todos los legatarios para que los que han de venir vengan mas instrutos. Y mandamos que la tal notificacion se haga assi a los herederos por testamento, como abintestato, y a los legatarios, y fideycomisarios: a quien fueren dadas mandas en los testamentos de los tales difuntos. Y se aperciba a los tales legatarios, q̄ vengan por sus mandas dentro del mismo termino que se assignare a los herederos: y a pedir y auer las mandas: donde no, que se entregaran a los herederos, para que de su mano los puedan a ver y ay an los tales legatarios.

Officiales,  
el ordē que  
deuē tener  
en el embi-  
ar de los co-  
rreos.

**O**Tro si ordenamos, y mandamos: que quādo los dichos nue-  
stros oficiales despacharen mensagero o mensageros con car-  
tas suyas sobre los dichos bienes de difuntos, para hazerlo saber  
en los lugares adonde eran naturales: assienten en vn libro el día  
que partio el mensagero: y a que lugares ha de yz: y sobre que bie-  
nes de difuntos. Y venido, aueriguen lo q̄ ha de auer por el tiem-  
po que se ha ocupado, y se le paguen de los bienes de los difuntos  
y se ponga assienel dicho libro la carta de pago que el mensagero  
diere de lo que recibe. Y luego repartan la costa del mensagero en  
las partidas de los dichos bienes de difuntos sobre que se ouierē  
despachado. Y assienten lo que cabe a cada vno por rata: tenien-  
do consideracion a la cātidad y valor de los dichos bienes, y ala  
distancia q̄ ay desde la dicha ciudad de Sevilla al lugar dōde se  
hizierē las dichas diligēcias. Y lo firmē los dichos oficiales. Y  
al tiempo q̄ se entregarē los dichos bienes a los herederos, descu-  
enten de cada partida lo que le cupo del dicho repartimiēto: y lo  
assienten enel dicho libro: por manera q̄ ay a quēta y razon delas  
costas q̄ se hizieren en lo suso dicho: y ninguno pague mas de lo  
que justamente deua.

1109

El correo,  
que fuere a  
notificarlos  
bienes de di-  
funto, que  
deua hazer

**O**rdenamos, y mandamos: que quādo los nuestros oficiales  
embiaeren a hazer las diligencias, que estas nuestras ordena-  
cas mandan en los bienes de los difuntos: las embien a hazer cō  
mensagero propio. El qual trayga el mismo testimonio de como  
se hizieron las dichas diligencias por ante escriuano del lugar dō-  
de se hizieren, y con authoridad de la justicia.

1110



- Al. 111** Y Tem ordenamos, y mādamos: q̄ los dichos nuestros officia- *Officiales,*  
les en las cartas q̄ dieren, para q̄ se publiquen en los lugares *q̄ cosa deue*  
donde son naturales los dichos difuntos, pongā que se pregone *poner en las*  
en tal lugar publicamēte en los lugares acostumbrados. Y se di- *cartas q̄ die*  
ga en la yglesia mayor el dia de fiesta como estan en la dicha casa *ren para la*  
los bienes del difunto: q̄ los q̄ pretendieren ser sus herederos, pa- *notificaciō*  
rezcan ante los dichos officiales con prouança bastante (segun *ō los bienes*  
dicho es) por donde conste que son herederos suyos y que no ay *de difuntos*  
otros algunos. Y assi mismo traygā prouado q̄ el dicho difunto  
cuyos herederos dizē ser fue a las Indias, y q̄ si alguna persona  
ouiere parecido ante los dichos officiales pidiēdo los dichos bie-  
nes antes de auerse hecho las dichas diligencias, pongā en la car-  
ta q̄ dierē para hazerlas la persona q̄ pide los dichos bienes, pa-  
ra q̄ si otras personas pretendierē derecho a ellos lo sepā y ven-  
gan a lo pedir.
- Al. 112** Y Tem, q̄ si en la relacion de los dichos bienes ouiere algunos *Alguazil, o*  
difuntos vezinos y moradores de la dicha ciudad de Sevilla *portero, q̄*  
si dentro de diez dias despues de puesta la dicha relaciō a la puer- *drechos de*  
ta no vinierē a pedir lo q̄ les pertenesce, q̄ los dichos officiales mā *ue llevar*  
dē al alguazil o portero de la casa que vaya a hazer diligencias y *por la ma-*  
buscar la casa del dicho difunto, y lo hazer saber a sus herederos *nifestacion*  
y parientes. Y hallandolo, le den por su trabajo vn real de plata: *ō los bienes*  
y que no pueda llevar mas, so pena de lo pagar con el quatro tā- *ō difuntos.*  
to para la nuestra camara. Y q̄ los nuestros officiales lo hagan  
assi cumplir.
- Al. 113** Y Tem, que quando alguna persona viniere a pedir q̄ le den ra- *Contador,*  
zon si ha venido a la dicha casa alguna partida de bienes de di- *due dar an-*  
funtos: q̄ el contador sea obligado de lo mirar luego en los libros *so a los q̄ in-*  
y dezirle si esta en la casa la tal partida, sin esperar para ello audi- *qurierē de*  
encia. Y si pidiere fe de lo q̄ halla en los libros de la casa, se la de. *los bienes*  
*ō difuntos.*
- Al. 114** Otro si ordenamos, y mandamos: q̄ quando a pedimiēto de *Escriuano,*  
alguna persona se sacare alguna fe de alguna partida de algu- *dando fe de*  
nos bienes de difuntos, o de biuos, q̄ se ponga en la dicha fe rela- *bienes*  
cion de todas las escripturas q̄ vinieron en el mismo registro, tocā *ō difun-*  
tes a aquella partida: porque el letrado q̄ lo ouiere de sentēciar se- *tos q̄ co-*  
pa si falta alguna escriptura tocāte a aquel negocio. Y el escriuano *sas deue ha-*  
al concertar del processo tenga cuydado de leer la fe: y si por ella *zer.*  
consta q̄ ay escripturas, las cobre, y ponga en el dicho processo:  
so pena de dos mill maravedis por cada vez q̄ lo contrario hiziere  
fuera dō daño que a alguna parte se le siguiere, por no la auer assi  
lleuado.



Escrivano,  
quando se saca  
reptida del  
registro que  
deue hazer

**O**Tro si ordenamos, y mandamos: q̃ quando se sacare alguna partida del registro, el escrivano que la sacare: ponga en el registro que esta sacada, y a cuyo pedimiento se saco. Y q̃ si fuere pedida despues la misma partida por otra o otras personas, siẽpre se ponga en la fe que se le diere, quantas vezes esta sacada, y a cuyo pedimiento se saco.

IA, 115

Bienes de  
difuntos q̃n  
do se entre-  
garẽ lo que  
se deue ha-  
zer.

**I**tem, que quando se entregaren los dichos bienes a las personas que de derecho los ouieren de auer, se pongan en la margẽ de la partida en que estuviere hecho cargo dellos el dia q̃ los entregaren, y a quien, y como se pusieron los recaudos en la dicha arca, y que lo firmen de sus nõbres. Y q̃ luego como sacaren de ella los dichos bienes sean obligados a poner y pongan en la dicha arca los dichos recaudos.

IA, 116

Escrivano,  
entregado-  
se los biẽes  
de difuntos  
entregue jũ-  
tamẽte a los  
oficiales  
las escriptu-  
ras.

**O**Tro si porque en la visitacion y quantas que se hã rescibido por nuestro mandado en la dicha casa de la contractacion de Seuilla de los bienes de difuntos, ha parecido q̃ quãdo los dichos nuestros oficiales por auto o sentencia mandã entregar algunos bienes de difuntos a sus herederos, el escrivano de la dicha casa saca en limpio las escripturas, autos y informaciones q̃ ante el se han hecho y presentado: especialmente en cosas q̃ ha auido pleyto entre partes, acosta de las personas que hã de auer los dichos bienes, para ponello por recaudo en el arca de las tres llaves, en lo qual las partes hã recibido agrauio y vexaciõ: assi por razon de pagar los derechos de la saca de los processos y escripturas en limpio, como por auerse detenido muchos dias en la dicha ciudad, esperando que se escriuiessen. Queriendo lo prouer para adelante, ordenamos y mandamos q̃ luego que los dichos juezes mandaren entregar los tales bienes a las tales personas que los ouieren de auer, si sobre ello no ouiere auido pleyto entre partes, el dicho escrivano entregue a los dichos oficiales las informaciones y escripturas y autos que sobre ello se ouieren presentado, y passado ante el originalmente, sin pedir ni llevar por razon dello a las partes derechos algunos para que con la carta de pago se pongã por recaudo: en la dicha arca. Y si sobre ello ouiere auido litispendencia entre partes ante los dichos nuestros oficiales, saque el traslado de la sentencia q̃ sobre ello pronũciaren, y al fin della de fe, que el processo de aq̃lla causa queda en su poder, y el traslado de aquella sentecia con la carta de pago y poder de la persona o personas que rescibiẽre los dichos bienes, se poga

IA, 117



por recaudos en la dicha arca. Y que el dicho escriuano por trasla-  
do signado de la tal sentencia no pueda llevar mas derechos delo  
que le pertenesciere, segun la escriptura que en ella ouiere, a razon  
de diez maravedis por hoja, conforme al aranzel: so pena de pa-  
gar lo que lleuaren contra el tenor y forma delo suso dicho con las  
setenas.

**II. 118** Y Tem, porque se euiten los pactos y conciertos illicitos y do-  
losos, que en lo passado se ha hecho sobre los dichos bienes Bienes de  
difuntos para  
cobrarlos  
no aya con-  
cierto con sus  
erederos.  
de difuntos, y las personas a quien pertenesciere los cobren en-  
teramente. Ordenamos, y mandamos, que de aqui adelante nin-  
guno haga concierto ni yguala con las personas que viueren de  
auer los dichos bienes de difuntos, por razon de darles auiso, ni  
por via de compra, ni por otra manera direte ni indirete, por si ni  
por interposita persona, sino fuera teniendo primero licencia para  
ello de los nuestros juezes oficiales que residen en la nuestra ca-  
sa de la contractacion de Sevilla. La qual licencia para lo suso  
dicho no puedan dar sin que primero aya conoscimiento de cau-  
sa para ello. Y qualquiera que sin la dicha licencia hiziere algun  
concierto: buelua y restituya todos los bienes que por razon del  
dicho concierto ouiere recebido: y en nombre de pena pague a la  
nuestra camara otro tanto quanto valian los bienes sobre que se  
auia hecho el dicho concierto. Y allende desto, el contracto y es-  
criptura que sobre ello se hiziere y otorgare, sea en si ninguna, y  
no haga fe en juzzio ni fuera del, no embargante qualesquier clau-  
sulas que contenga. Y si el que hiziere el dicho concierto sin la di-  
cha licencia fuere alguno de los dichos juezes oficiales, o sus offi-  
ciales, o su acesor, o alguazil, o escriuano, o portero, o visitador  
de las naos, o maestro, o piloto, o de qualquiera de los suso dichos:  
allende de las penas suso dichas, por el mismo hecho aya perdi-  
do y pierda su officio. Y mandamos: que los dichos nuestros  
juezes oficiales no puedan dar licencia a sus oficiales, ni a nin-  
gun otro official de la dicha casa de la contractacion para hazer  
los dichos conciertos.

**II. 119** Y Tem mandamos: que los maestros de las naos que fueren a  
las dichas Indias: que quando falleciere alguno en la mar Maestros,  
que cosas de-  
uen hazer  
muriendo en  
la mar algun  
hombre.  
de los que fueren o entraren en su nao, pongan por inuentario sus  
bienes ante el escriuano de la nao y testigos. Y quando vinieren a  
Sevilla los entreguen a los dichos nuestros oficiales sin que fal-  
te cosa alguna, para que en la prouision dellos se tenga la forma



contenida en la ordenança hecha sobre los bienes de difuntos.  
Lo qual cumplan y guarden los dichos maestros, so pena de ciē mill maravedis: y mas de pagar lo que assi retuuieren de bienes de difuntos con el quatro tanto, todo aplicado a nuestra camara y fisco. Y que los dichos nuestros oficiales tengan cuydado de lo poner assi en la instruccion que les dieren del viage, y de saber como se cumple.

**Officiales,**  
embie al cō  
sejo relació  
dōs bienes  
de difuntos

**E** Mandamos, que los dichos nuestros oficiales cada año em  
bien ante los del nuestro consejo de las Yndias la relacion de  
los bienes de difuntos que ouiere y las diligencias que cerca dello  
ouieren hecho: so pena de cada cinquenta mill maravedis para  
la nuestra camara y fisco. **120**

### **P**assageros.

**P**assageros  
frayles o cle  
rigos no pa  
sē a indias  
sin licēcia.

**O**tro si, porque nuestra intencion y voluntad es, poblar las  
Yndias de gentes de buenas costūbres: especialmente de fray  
les y clerigos de buena vida y exemplo: ordenamos y mādamos,  
que nuestros oficiales de Sevilla no dēren passar a las Yndias  
frayles de ninguna orden, ni clerigo sin nuestra expressa licencia,  
para que sepamos si son tales personas que conuengā al seruicio  
de Dios nuestro señor, y nuestro. Y para poder instruyr a los na  
turales delas dichas nuestras Yndias: y si passaren a las dichas  
nuestras Yndias sin nuestra licencia, que los gouernadores y ju  
sticias de nuestras prouincias, ciudades, villas y lugares do fue  
ren, los hagan luego salir dellas y boluer a estos nuestros reynos  
requiriendo a los prelados y sus vicarios, que ellos los embien  
y pongan en execucion lo contenido en esta nuestra ordenança, im  
partiendō cerca dello el auxilio y braço real en execuciō de lo que  
los prelados en ello pidieren y ordenaren. **121**

### **P**roybiciones de cosas.

**Cosas py  
bidas.**  
**P**assageros  
siē donneua  
mēte cōuer  
tido a no pa  
sē a indias.

**Y**tem ordenamos, y mandamos: que ninguno nueuamēte  
conuertido a nuestra sancta fe, de moro o de judio ni hūjo suyo  
pueda passar ni passe a las dichas nuestras Yndias, sin nuestra  
expressa licencia. Y assi mismo defendemos y mandamos, que  
ningun reconciliado, ni hūjo, ni nieto del que publicamente ouiere  
traydo sanbenito: ni hūjo, ni nieto de quemado, o condenado por **122**



herege por el delito de la heretica p[ro]u[er]dad por linea masculina ni  
feminina pueda passar ni passe a las dichas Indias: so pena de  
perdimiento de todos sus bienes para la nuestra camara y fisco,  
y sus personas a la nuestra merced, y de ser desterrados perpetua-  
mente de las nuestras Indias. Y sino tuviere bienes, que le den  
cient açotes publicamente.

III. 123

**O**tro si mādamos, que ninguna persona destos nuestros reyz-  
nos y señorios de España ni de fuera dellos, no pueda passar  
a las dichas nuestras Indias, y slas y tierra firme, aunque sean  
como maestros, pilotos o marineros: ni para biuir, ni tractar, ni  
comerciar en las dichas n[ue]stras Indias sin q[ue] para ello tengā n[ue]stra  
licencia o de los nuestros oficiales de la dicha casa: so pena de ciē  
mill maravedis: y sino los tuviere, y fuere persona noble, o h[er]o  
dalgo, que pierda la mitad de sus bienes, con que no passen de los  
dichos cien mill maravedis, y sea desterrado de todos n[ue]stros reyz-  
nos por diez años. Y si fuere persona b[er]ra, le sean dados cient  
açotes. Y que las nuestras justicias de las Indias, luego que su-  
pieren que alguno ha passado sin la dicha licencia, le prendan, y  
este assi preso y en prisiones hasta que aya navio: y que a su costa  
le traygan a estas partes. Lo qual executen los dichos juezes: so  
pena de perdimiento de los officios y de cinquenta mill maraue-  
dis por cada vez que lo dexaren de executar.

Passageros  
ninguno pue-  
da yz en in-  
dias sin ex-  
pressa licen-  
cia.

III. 124

**O**tro si mandamos: que no se puedan passar a las dichas  
Indias esclauos ni esclauas algunas sin nuestra especial li-  
cencia, blancos ni negros, ni loros, ni mulato. La qual licencia se  
presente ante los dichos oficiales de la casa de la contractacion.  
So pena, que el esclauo que de otra manera se lleuare o passare  
a las dichas Indias sea perdido por el mismo hecho y aplicado  
a nuestra camara y fisco. Y los dichos nuestros oficiales, assi de  
la dicha casa como los otros oficiales de las Indias, y las justi-  
cias dellas tomen todos los tales esclauos para nos sin los depo-  
sitar ni dar en fiado. Y si el esclauo que assi se passare sin licencia,  
fuere berberisco de casta de moros o judios o mulato, lo bueluā  
a costa de quien lo ouiere passado a la casa de la contractacion, y  
lo entreguen a los nuestros oficiales della por nuestro. Y la per-  
sona que el tal esclauo morisco passare incurra en pena de mill pe-  
sos de oro: la tercia parte para nuestra camara, y la tercia parte  
para el acusador: y la tercia para el juez que lo sentēciare. Y si fue-  
re persona vil, y no tuviere de que pagar, le den cient açotes.

Esclauos ni  
esclauas no  
passē a In-  
dias sin ex-  
pressa licen-  
cia.



Oro o plata labrado ni en moneda no se pafse a indias **O**tro si, que ninguno pafse a las dichas nuestras Indias, y a las y tierra firme oro ni plata labrado, ni hecho moneda, ni en pasta sin nuestra licencia y mandado. Y si de otra manera lo llevaren o passaren, sea perdido y aplicado a nuestra camara y fisco: y desde agora lo aplicamos. **125**

Libros profanos ni de materias de honestas no se pafsen a las indias. **O**tro si, mandamos a los dichos nuestros oficiales de Sevilla, que no consientan ni den lugar a persona alguna passar a las Indias los libros y historias fingidas profanas, ni libros de materias de honestas, salvo libros tocantes a la religion christiana y de virtud, en q se ocupen y exerciten los Indios, y los otros pobladores de las dichas Indias. **126**

### Cartas de marear.

Cartas de marear se confirmen con el patron de la casa. **O**tro si, por quanto por mucho acuerdo y deliberacion de maestros y cosmographos y Pilotos se hizo vn padron general de plano, y se asentaron en libro las yslas baras, y puertos y barrios, y forma dellos, con los grados y distancias: mandamos que de aqui adelante el dicho padron y libro este en la dicha casa en poder de los dichos nuestros oficiales. Y que los dichos nuestros Cosmographos, entre tanto que nos otra cosa mandamos: las cartas que hizieren sean por el dicho padron y no de otra manera, y q de aquellas y no de otras se vse. Y qualquier Cosmographo nuestro que de otra manera la hiziere incurra en pena de cinquenta mill maravedis: y de suspension del officio por nuestra voluntad. Y que los dichos nuestros oficiales tengan cuydado de mandar juntar a los cosmographos nuestros y a los que hazen las dichas cartas, para que añadan lo que de nuevo se hallare: y de hazer juntar en principio de cada vn año los dichos Piloto mayor y Cosmographos, y otras personas sabias en el arte de marear, para que vean las relaciones que los Pilotos ouerẽ traydo de las yslas y puertos y barrios: y otras cosas que nueuamente se ouieren visto. Y si hallaren que ay alguna cosa que se deua emendar, o añadir, lo hagan, y se assiente en el dicho libro. Y si alguna cosa se ofresciere entre el año que sea tan importante, que se deua luego proueer sin esperar el dicho tiempo: que en tal caso los dichos oficiales hagan juntar luego a los suso dichos: y prouean lo que pareciere ser conueniente y necesario. **127**



# Piloto mayor y cosmographos y examen de pilotos.

**128** **Y**tem ordenamos, y mandamos: que quando el **Piloto mayor** ouiere de examinar algun **Piloto** o **maestre** haga el tal examen dentro de la dicha casa de la contractacion de **Seuilla**, y no en su casa ni en otra parte: y haga llamar a los **cosmographos** nuestros que de nos tienen salario en la dicha casa: y a los **pilotos** que se hallaren a la sazón en la dicha ciudad, con que no sean menos de **seys**: que sean personas sabias de la mar, para que se hallen presentes al tal examen: y con todo rigor se haga, haziendo juramento todos en forma de derecho, para que bien y fielmente haran el dicho examen, y daran en ello sus votos. Y mandamos que al que fuere aprouado por la mayor parte se le de el titulo de ello, poniendo en la carta de como fue examinado por los suso dichos. Y que en el dicho examen se tenga consideracion, que la persona q̄ assi fuere examinado, y se ouiere de aprouar, tenga assi mismo experiencia delas cosas de la mar. Y q̄ el examen que de otra manera se hiziere, sea en si ninguno, y por el no se le pueda dar carta de examen. Y si el dicho **piloto mayor** de otra manera se la diere incurra en pena de cien mill maravedis para nuestra camara. Y mandamos, que en la carta de examen que assi se diere al **piloto**, se ponga que no pueda llevar por los viages que hiziere mas salarios de lo que esta tassado por estas ordenanças.

**Piloto mayor** haralos examenes en la casa de la contractación y q̄ ordē deue tener.

**129** **O**rdenamos, y mandamos: que qualquiera que vuiere de ser examinado para **maestre** o **Piloto**, aunque tenga la experiencia que estas nuestras ordenanças requieren: deprenda primero todas las reglas y arte del nauegar con el vso de todos los instrumentos necessarios al officio de **Piloto**: porque sea experto en la pratica y theorica.

Calidades q̄ debe tener el q̄ se examinare.

**130** **O**tro si ordenamos, y mandamos: que el dicho **Piloto mayor** no pueda enseñar las dichas reglas y vso de los dichos instrumentos y arte de nauegar: so pena que el **Piloto** o **maestre** que lo aprendiere del dicho **Piloto mayor** no pueda ser examinado en aquellos dos años. Y el **piloto mayor** que lo enseñare incurra en diez ducados de pena, aplicados para el denunciador, camara y juez que lo sentenciare.

**Piloto mayor** no pueda enseñar reglas y vso de instrumentos.



**Piloto mayor no ha de ganar instrumentos para los nauegantes.** Y Tem, que el dicho piloto mayor no pueda hazer para vender a los que assi se han de examinar cartas de marear ni otros instrumentos algunos, ni vender el los q̄ hizieren otros: so pena de pagar con el doblo lo que assi le dieren por el dicho instrumēto: pero permítese que los pueda hazer para si, o para vender fuera de la ciudad de Sevilla. Y assi mismo q̄ pueda hazer y vender mapas y globos y los otros instrumentos de que los maestros y pilotos no vsan en su nauegacion. **131**

**Piloto mayor no recibirá dádiva alguna.** Otro si, que el dicho Piloto mayor no pueda recibir oro ni plata, ni moneda, ni otra cosa: ni combite, ni cosa d̄ comer por si ni por interposita persona, ni por otra vía exquisita de ninguno que pretenda ser maestro ni Piloto, ni aceptar obligacion o promessa sobre ello: so pena que lo pagara con las setenas lo que assi lleuare. **132**

**Pilotos, y cosmographos, vengā a la hora q̄ fueren llamados.** Y Tem ordenamos, y mandamos: que los Cosmographos o pilotos que fueren llamados para el dicho examen vengā a la hora para que fueren llamados: so pena de dos reales, el vno para el portero que lo llamo, y el otro para los presos dela carcel. **133**

**Cosmographos q̄ ordē deue tener en los assientos.** I Tem ordenamos, y mandamos: que quando el dicho Piloto mayor y Cosmographos se juntaren a hazer algun examē o a emendar algun padron, o a otra cosa, se assiente en medio el dicho Piloto mayor: y a la mano derecha el cosmographo mas antiguo: y el menos antiguo a la yzquierda. Y los de mas pilotos por sus antigüedades. **134**

**Informaciones q̄ han de dar los q̄ se viere de examinar.** E Porque las principales calidades que el que se viere de examinar ha de tener, resultan de la informacion que a los principios ha de dar: mandamos, que qualquiera que se viere de examinar, de informacion de como es natural de estos reynos, y de como passa de veinte y quatro años, de como es de buenas costumbres, no borracho, ni derrenegador, ni jugador: que ha nauegado por espacio de seys años a las nuestras Indias, que es hombre diligente y de recaudo, y que el testigo que depone testimoniando necesidad del le encomendaria su nauio. Lo qual prueue con quatro testigos: de los quales, por lo menos los dos sean Pilotos que ayan nauegado con el. Y para la prouança de la naturaleza no sea menester esta calidad en los testigos. Y nin gun Piloto, aunque sea examinado en otras partes se admita a la dicha nauegacion, sin que primero sea examinado y **135**



aprouado como dicho es, y concurrã enel las dichas calidades.

**A. 136** Otro si: q̃ las dichas prouanças se pagã ante el escriuano de la casa y en presencia del dicho piloto mayor: y la informacion q̃ dellas resultare se lea delãte d̃ los cosmographos y pilotos, quãdo fueren llamados para el dicho examen, de manera que todos la entiendan, pues han de dar su voto en ella.

Prouanças, se pagã ante el escriuano de la casa presente el piloto mayor.

**A. 137** Otro si, que el dicho piloto mayor y cosmographos hagan al dicho examinado todas las preguntas q̃ quisieren, y les parezieren necessarias: y los pilotos q̃ se hallaren presentes les hagan cada tres preguntas y no mas.

Cosmographos, hagã preguntas a los q̃ se examinan.

**A. 138** Otro si, que el dicho examinado sea examinado en la carta y punto y enel altura del sol y Norte: y assi mismo en como sabe vsar del Astrolabio, quadrante y ballestilla. Los quales instrumentos aya siempre presentes al dicho examen.

Pilotos hagã tres preguntas.

En q̃ cosas due ser examinados los pilotos.

**A. 139** Y Tem, porque enel votar aya mas libertad y secreto, y se haga mas presto y mejor: mandamos q̃ el dicho piloto mayor y cosmographos voten por hauer y altramuz. Y el que tuuiere mas hauer salga aprouado: y el que mas altramuzes reprouado, y en caso de paridad no le admitan.

Piloto mayor y cosmographos vote por hauer y altramuz.

**A. 140** Y Tem, que el que vna vez saliere reprouado, no pueda ser tornado a examinar, sin que primero aya hecho viage a las Indias: so pena de treynta ducados a cada vno que sabiendo lo se hallare al dicho examen, aplicado como arriba esta dicho. Y el que saliere aprouado no pueda ser examinador, ni votar en otro examẽ hasta que assi mismo aya hecho viage a las Indias.

Siẽdo alguno reprouado del examen, q̃ deue hazer.

**A. 141** Y Tem, porque de llevar los instrumentos falsos han suscedido y podran suceder grandes daños y inconuenientes. Ordenamos que se hagan marcas con que se marquen las dichas cartas de marear: y assi mismo otra para los Astrolabios, y otra para los quadrantes y ballestillas. Las quales dichas marcas esten en vna arca en la casa dela contractaciõ, cuyas llaues tẽga vna el dicho piloto mayor, y otra el Cosmographo menos antiguo. Y quando algun cosmographo de la dicha ciudad hiziere algunas cartas o instrumentos, no los puedã vender sin que primero sean aprouados por el dicho piloto mayor y Cosmographos. Para

Patrones, seã marcados.

Quadrantes, ballestillas y los astrolabios se marquen.

Arca, dõde deue estar.





**Piloto ma-  
yoz y cosmo-  
graphos se  
juntan los  
lunes de ca-  
da semana** lo qual todo que arriba esta dicho, que han de hazer, se juntē en la dicha casa de la contractacion el lunes de cada semana, desde las dos a las cinco de la tarde. Y a las cartas z instrumentos q̄ assi aprouaren echen las dichas marcas. Y assi marcadas, el due- ño las pueda vender a quien quisiere, y no se vendan ni comprē de otra manera: sopena de treynta ducados aplicados como arri- ba esta dicho. Y el piloto mayor y cosmographos, q̄ a las horas suso dichas en los dichos dias faltaren, incurra en pena de seys ducados aplicados como esta dicho.

**Piloto ma-  
yoz y cosmo-  
graphos se  
do ayunta-  
dos hagan  
los exame-  
nes ante to-  
das cosas.** Y Tem, que luego que se juntaren los dichos lunes a las dichas horas como dicho es, si algū maestre o piloto viuiere q̄ exami- nar, se haga ante todas cosas: porq̄ los pilotos q̄ viniere al dicho examen se puedan yr aquel acabado a entender en sus negocios. Y el dicho piloto mayor y cosmographos el tiempo que restare, o los dias que no ouiere examenes entiendan en el examinar y co- rregir y marcar las dichas cartas z instrumentos de nauegacion y el tiempo que sobzare o no viuiere examen ni carta ni instrumē- to que marcar, el dicho piloto mayor y cosmographos entiendā en ver el padron general, y añadir en el lo que vieren q̄ es necessa- rio. Y quando en alguna cosa de las suso dichas no tuuieren que hazer, se puedan boluer a sus casas.

**Piloto sea  
examinado** Otro si mandamos, que ninguno vaya por piloto a las di- chas nuestras Indias sin ser primeramēte examinado pa- ra el viaje que quisiere hazer por nuestro piloto mayor: el qual no aya de llevar ni lleue por el dicho examen derechos algnos so pe- na que lo que assi llevare lo pagara con el quatro tanto para nue- stra camara. Y mandamos que el dicho examē se haga en la di- cha nuestra casa de la contractacion de Seuilla segun y como y por la forma y manera que lo dexo mandado el licenciado Gre- gorio lopez del nuestro consejo, al tiempo que visito la dicha casa por nuestro mādado. Y los dichos oficiales tendrā mucho cuy- dado del cumplimiento de lo en este capitulo contenido.

### **Maestres.**

**Maestres,  
no lleue pi-  
lotos sin ser  
examina-  
dos.** Y Tem que ningun maestre sea osado de llevar ningun piloto en su nao, sin q̄ primeramente sea examinado por nuestro piloto mayor, y sin q̄ primero lo presēte ante los nros juezes oficiales de la dicha casa: sopena de cien mill maravedis para nra camara.



III. 145 **O**tro si ordenamos, y mandamos, que los maestros que de a qui adelante fueren en los navios a las dichas nuestras Indias, sean marineros, y naturales destos nuestros reynos y señorios de la corona de Castilla, y personas suficientes, y examinados por nuestro piloto mayor, y no de otra manera alguna: so pena de perder y que aya perdido y pierda el navio en que fuere, si fuere suyo: y si fuere ageno, en pena de quinientos ducados: y que se aplique como por la presente lo aplicamos para la nuestra camara y fisco. Y mandamos, que si el maestro no fuere piloto, sea obligado a llevar y lleve vn marinero diestro en la navegacion: tal que pueda regir la nao a falta de piloto.

Maestros, sea natural, les y examinados por el piloto mayor.

**P**or quanto vna de las mas necessarias prouisiones dela mar es el agua, y por y en vasijas de tierra, somos informados q̃ suelen quebrarse, y auer mucha falta: ordenamos y mandamos, que qualquier señor o maestro de navio, por lo menos cargue las dos partes del agua que le fuere necessaria, en pipas bien aderezadas que no ayā tenido vino: y la otra tercia parte pueda cargar en botijas. So pena, q̃ el visitador no lo dexe partir, ni le de licencia para ello. Y si partiere sin llevarlo como dicho es, incurra en pena de treynta ducados, aplicados como arriba esta dicho, y en vn año de la priuacion de la navegacion.

Maestros, como deue llevar el agua en sus naos.

III. 146 **O**tro si mandamos: q̃ los maestros sean obligados de llevar en cada nao para dar el agua y el vino por la mar a la gente q̃ fuere medidas justas, segun q̃ en la dicha ciudad de Seuilla se vsan, de palo o cobre, selladas por los almotacenes dellas: so pena de diez mill maravedis a cada maestro q̃ lo contrario hiziere. Y que los dichos nros oficiales, en la visitacion q̃ hizieren despues de cargado el navio, mirē si el dicho maestro lleva las dichas medidas: y sino las llevarle cōpelan a q̃ las lleue, executado en el la dicha pena. Y quando visitarē el dicho navio, despues de venido a las Indias, veā si el maestro trae las dichas medidas: y se informē de los pasajeros y marineros q̃ en el vinierē, si les ha dado el agua y el vino por ellas. Y el q̃ no las traxere segun dicho es, o no viere vsado dellas incurra en pena dela quarta parte del salario q̃ le pertenesciere en el dicho viage: la tercia parte para el denunciador, y las dos tercias partes para nuestra camara.

Maestros, como deue llevar las medidas del agua y vino.

III. 147 **Y**tem, por q̃ algunos marineros, auiendose cōcertado con vn maestro de y en su nao el viage q̃ quiere hazer a las Indias,



Maestres,  
no llenen  
oficiales  
de otra  
nao por  
persuasion  
es, estando  
ya concertados

despues de persuadidos por otros maestros o personas, dexa de  
y en aquellas naos: y se pasan a otra: de manera que algunas  
naos estando prestas para seguir el viaje, creyendo tener los ma  
estres dellas recaudo bastante de marineros, les han faltado, de q  
se sigue mucho daño. Por ende queriendo lo remediar, mandamos  
que de aqui adelante ningun marinero ni grumete ni otra gente de  
mar despues de se auer concertado con vn maestro de y en su nao,  
no lo pueda dexar ni concertarse con otro maestro ni persona algu  
na: lo pena q pierda lo que viere seruido con el doblo y este veyn  
te dias en la carcel. Y el maestro q lo recibiere sabiendo q esta con  
certado con otro incurra en pena de diez mill maravedis, la mitad  
para la nuestra camara, y la otra mitad para el maestro con quien  
primero se auia concertado. Y entienda se auer se concertado quando  
ha recebido dineros del maestro y sirue en su nao; o quando expre  
ssamente se hizo concierto.

### Escrivanos de naos.

Escrivano  
el orde q de  
ue tener en  
el recibir de  
las merca  
derias.

**O**rdenamos, y mandamos: q el escrivano del nauio, al tiempo  
que recibe la mercaduria, quando se carga el dicho nauio y lo  
asienta en su libro, lo asiente tan bien en el libro del mercader que  
lo trae.

M. 148

Escrivano,  
el orde que  
deue tener  
en el asentar  
de las merca  
derias.

**O**tro si, que el dicho escrivano lo asiente por menudo diziendo  
las cosas que recibio y lo q yua en ellas: y no baste asentar  
por cosas.

M. 149

Escrivanos  
de nauios de  
uen ser nom  
brados por  
los officia  
les.

**E** por quanto somos informados q los maestros de los dichos  
nauios toman por escrivanos dellos a personas de poca edad  
y autozidad, y fidelidad, a fin de hazer dellos lo que quieren, y  
porque lo suso dicho cesse; mandamos q de aqui adelante en los  
tales nauios q asifueren a las dichas nuestras Indias, los di  
chos nuestros oficiales nombren por escrivano del tal nauio la  
persona mas honrrada y suficiente q se hallare: el qual siendo por  
ellos nombrado le nombramos y damos licencia para q pueda  
vsar del dicho officio de escrivano en todo el dicho viaje: y q a las  
escripturas y autos q ante el passaren y se hizieren se de entera fe  
y credito, como a escripturas fechas y signadas de mano de nro  
escrivano publico, del qual reciban los dichos nuestros oficiales  
ante todas cosas juramento, q vsara bien y fielmente el dicho offi  
cio en el dicho viaje. Y si pareciere a los dichos nuestros oficiales  
nombrar en tal caso algun marinero q sea persona de confianza  
y abilidad, q lo pueda nombrar por escrivano del dicho nauio.

M. 150

Las soleni  
dades q de  
uen hazer.



Y que el escriuano de fiâças de dozientas mill maravedis, q̄ bolz uera con el nauio q̄ fuere, y q̄ se de cedula a las justicias q̄ no los dexen quedar alla: sopena de trezientos pesos sino lo executaren siendorequeridos.

**Al. 151** Y Tem, que el maestre no pueda remouer al escriuano assin ombrado. Y si falleciere el tal escriuano: cō acuerdo de todos nō bren otro. Escriuano, no sea remouido por el maestre,

### Visita de naos.

**Al. 152** Otro si ordenamos, y mandamos: q̄ ningun maestre, ni capitā, ni otra persona pueda cargar ni carguē nauio ninguno para las dichas nuestras Indias: sin q̄ primero pida licencia a los nuestros oficiales de Seuilla para hazer la tal carga: a los quales mandamos q̄ antes q̄ den la tal licencia vean y visiten, o hagan ver y visitar por el visitador el tal nauio o carauela q̄ assi se ouiere de cargar, y de q̄ porte es, y de q̄ tiempo, y si esta estanco y tal q̄ pueda bien nauegar el viaje para donde quiere y: y q̄ este bien lastrado, conforme al porte de q̄ es. Y visto q̄ en el dicho nauio concurren las calidades q̄ conuienen, y q̄ dichas son, los dichos nuestros oficiales les den la dicha licencia, y no de otra manera alguna. Nauio nūguno se cargue para indias sin licencia de los oficiales.

**Al. 153** Y Tem mandamos, q̄ la dicha primera visitacion del nauio q̄ se cargare para las dichas Indias la hagā los visitadores de las naos, si se hallarē ambos, o el vno de ellos q̄ se hallare en la dicha ciudad de Seuilla: los quales vēgā ante los dichos oficiales, dādo por escripto la relacion de la calidad del dicho nauio, y de lo q̄ falta: para q̄ estādo cumplido los dichos nuestros oficiales den la dicha licēcia pa le cargar. Y por la tal visitaciō no se lleue derechos algunos por los dichos oficiales, visitadores y escriuano: sopena del quatro tanto. Visita de los naos, como se deua hazer.

**Al. 154** Otro si, que en la dicha visitacion tomē juramento al maestre del dicho nauio, que no lleue ningun clérigo ni frayle, ni otra persona alguna sin nuestra licencia o de los dichos nuestros oficiales. Y q̄ assi mismo en el registro de la nao se pongan, q̄ los oficiales donde descargaren la ropa hagā pesquisa, si despues de visitado el nauio en Sant lucar han metido ropa alguna en el dicho nauio. Y si hallarē auerse metido alguna persona o cosa, executen en el maestre las penas contenidas en las ordenaças. Y de lo que assi hizieren diga en el registro que embien relacion ala casa de Seuilla. Solēnidad q̄ dene hazer el maestre al tpo q̄ le visitarē su nauio.



Maestres,  
declaren el  
porte de las  
naos antes  
q se les de li-  
cencia para  
cargar.

**O**tro si mandamos, q antes de la licencia para cargar la nao, averiguado de q porte es, se declarẽ las toneladas y pasajes q en ella se puedã llevar: y conforme a esto se de la licencia para la cargar, y se asiente en el registro real, lo q la nao ouiere d llevar para q los nuestros oficiales de las Indias donde la dicha nao llegare veã si el tal maestre ha excedido el numero d las toneladas y personas q van señaladas: y por cada persona o tonelada que llevar de mas iada caygan y incurran en pena de diez mill maravedis para la nra camara y perdida la mercaderia, lo qual executen los nuestros oficiales de la ysla y tierra firme donde llegarẽ. Y tambien lo puedan executar los nuestros oficiales de Sevilla viniendo a su noticia.

M. 155

Segunda vi-  
sita y quien  
la deua ha-  
zer.

**O**tro si ordenamos y mādamos q despues d cargado el dicho nauio en el dicho rio de Sevilla antes q de alli parta el señor o maestre del vaya a pedir ante los oficiales de la casa q le vayan a hazer la segunda visita: la ql haga el cõtador como hasta aqui se ha hecho: el qual vea y averigue si el dicho nauio tiene la gente, y carga, y artilleria, y municiones, y bastimentos q conforme a estas ordenanças es obligado. Y lo q sobzare lo mādẽ echar fuera: y lo q faltare, prouea y mande q se cumpla.

M. 156

## Registros.

Todas las  
mercaderi-  
as se deuen  
registrar.

**O**tro si mandamos: q todo lo que se cargare para llevar a las dichas nuestras Indias, los dueños dello, o otras personas que lo llevarẽ a su cargo seã obligadas a lo manifestar y registrar particularmẽte ante los dichos nuestros oficiales de la dicha casa de la contractacion, y lo asienten en el registro real del nauio do lo cargaren: so pena, q todo lo que llevaren sin lo asẽ registrar sea perdido y aplicado para nuestra camara y fisco: y q d llo lleue la quinta parte la persona que lo denunciare, o los dichos nuestros oficiales, si ellos de officio lo averiguaren.

M. 157

Cedulas d  
cãbios sean  
registradas

**E** porque de poco tiempo a esta parte se ha acostumbrado a traer cantidad de maravedis en cedulas de cambio, dadas en las prouincias de las Indias, para ser pagadas en estas partes, y los q las traen no las registrã, de q sus acreedores y compañeros y amos son defraudados: ordenamos y mandamos, q de aqui adelante ninguno trayga las dichas cedulas sin registrarlas sola pena contenida en el q no registra oro o plata o perlas.

M. 158

ordenança. 204



**M. 159** Otro si ordenamos, y mandamos: q̄ despues de cerrado y en tregado el registro de las cosas que se ouieren registrado ante nros oficiales, ninguna ni alguna persona no seā osados de meter ni metā en las dichas naos en el puerto de las muelas d̄l dicho rio de Seuilla, ni yendo el rio abaxo, ni despues en S̄alucar ni en otras partes caças, mercaderias, ni m̄tenimientos, ni otra cosa alguna de qualquier calidad q̄ sea, q̄ no vaya assentado en el registro real. So pena q̄ el que lo metiere y cargare despues d̄ hecho el dicho registro, lo ay a perdido y pierda. Y sea aplicado y por la presente lo aplicamos en esta manera: las tres quartas partes para nra camara y fisco: y la otra quarta parte para el visitador o visitadores q̄ visitaren el dicho nauio: y hallarē en el lo q̄ ouiere cargado y metido cōtra lo suso dicho, o para el denunciador q̄ lo denunciare. Pero si estando como acaesce algunas vezes las naos en Sanlucar o en otra parte, antes q̄ se hagā a la vela los maestres tuuieren necesidad de se tornar a proueer de bastimentos, o meter mas mercaduras: llevando licēcia de los dichos oficiales lo puedā hazer, en aq̄lla cantidad q̄ a los dichos oficiales pareciere, sin caer por ello en pena alguna, aunq̄ sea despues del registro general: con t̄to q̄ los dichos oficiales tornē a assentar en el registro lo q̄ assi se cargare de nuevo, para que aquello mismo sea obligado a registrar en la ysla o parte donde fuere a desembarcar y no mas: so pena q̄ lo que de mas alla lleuare sea perdido y aplicado en la manera suso dicha.

Registro cerrado no se meta en las naos otra cosa alguna.

**M. 160** Otro si, q̄ al tiempo q̄ se visitare el dicho nauio tomē los dichos nuestros oficiales del maestre seguridad bastante de fianças legas llanas y abonadas a contento de los dichos oficiales en cantidad de diez mill ducados: q̄ el mismo registro q̄ le dieren firmado de sus nombres y las mercaderias, armas q̄ en el dicho nauio fueren lo presentara ante los dichos nuestros oficiales de la ysla y tierra firme, dōde fuere a hazer su descarga: y de boluer certificacion de los tales oficiales, como llego el dicho nauio: assi en la gente y armas y cō las mercaderias conforme al dicho registro y no mas, ni menos. Y q̄ todas las armas y municiones y artilleria q̄ assi lleuaren sean obligados a lo boluer enteramēte en los dichos nauios a la buelta: so la pena dicha. Y los dichos nros oficiales de la dicha casa de Seuilla encarguē a los dichos oficiales de las dichas Yndias q̄ en la dicha certificacion pongā lo q̄ sobrare o faltare del dicho registro y los auisen dello. Los q̄les fiadores assi mismo se obliguen q̄ el dicho maestre cō buena y fiel custodia lleuara todo lo q̄ se le entregare, y lo dara en las Yndias

Fianças de maestres.



a las personas para quiẽ fuere consignado, o a quien por ellos lo ouiere ò auer. Y que lo mismo hãra en lo q̃ se le entregare a la buelta en las Indias para traer a estos reynos a la ciudad de Seuilla. Y que en la yda alla, y estada, y buelta guardara las instrucciones que le fuerẽ dadas, y las ordenanças de la casa de la contractacion de Seuilla.

## ¶ Seguros.

Seguros e  
policas y  
por confiança  
sean inualida-  
dos.

Y Tem, porque somos informados, q̃ en el tomar de los seguros ay muy grandes fraudes: y q̃ algunas personas aseguran su hacienda secreto y en confiança o por polica en diuersos aseguradores toda entera: y despues cobrados y tres vezes el valor dello que se perdio: y q̃ el mayor daño desto viene por hazerse seguros por policas secretas y en confiança: ordenamos y mandamos, q̃ de aqui adelante el q̃ asegurar su nauio o hacienda en polica o por confiança: q̃ el tal seguro no valga. Y el q̃ desta manera asegurar no este obligado a pagar el seguro: aunq̃ la hacienda asegurada se prueue q̃ se perdio: sino que el tal seguro sea publico, y de la manera que se ha acostumbrado hazer.

11. 161

Seguro de  
nauios, co-  
mo se deua  
hazer sola-  
mente por las  
dos tercias  
partes.

Y Tem, porque en el asegurar de los nauios ay mayor necesidad de poner remedio: y porque los señores dellos no se descuyden por tenellos asegurados: ordenamos, y mandamos: que el señor q̃ asegurar nauio, no le pueda asegurar todo: sino q̃ corra por lo menos la tercia parte del dicho nauio de riesgo. Y si le asegurar enteramente: q̃ el asegurador no este obligado a pagar mas de por las dos partes. Y el q̃ asegura pierda la otra tercia parte q̃ pago por el dicho seguro. De la qual sea la mitad para el denunciador, y quarta parte para la camara, y la otra quarta parte para el juez que lo sentenciare.

11. 162

## ¶ Cargazones de nauios, y los aforamientos.

Naos, co-  
mo y donde  
se deua car-  
gar.

O Tro si mãdamos, que en el tiempo que se cargan las dichas mercaderias en las naos, assi en la dicha ciudad de Seuilla, como en otras q̃lesquier partes de las Indias: se carguen en los lugares de la nao q̃ son permitidos, y no en los proybidos della. Y q̃ el scriuano aperciba al maestro delãte testigos, que no reciba marineros ni otra cosa alguna para cargar en los lugares vedados. Y que si alguna se recibiere, lo assiente en el libro, diziendo en

11. 163



la partida elinconueniente y el lugar donde se cargo.

164 **I**tem, que prouean los dichos nuestros oficiales como los ta-  
les nauios vayã bien marineados de piloto y marineros y gru-  
metes pajes, y de lo q̃ fuere necesario al porte del tal nauio: y lleuẽ  
los aparejos conuenientes, assi de velas y claues, como de anco-  
ras, y betun y estanco para el agua: y proueydo de las armas, y  
artilleria, municion, y gente de guerra necessaria, conforme a las  
ordenanças.

Naos q̃ sale  
como deuẽ  
y prouey-  
das.

165 **O**tro si prohibimos y defendemos, q̃ agora y de aqui adelan-  
te ninguna persona preste a los dueños o maestros q̃ fueren a  
las dichas nuestras Indias, ni a otras personas en su nombre  
ninguno de los pertrechos armas y artilleria ni otros aparejos  
algunos para la tornar a tomar antes d̃l toznaviaje: sopena q̃ las  
personas q̃ lo prestaren lo ayan perdido y pierdã y sea aplicado  
y lo aplicamos la tercia parte para ñra camara y fisco, y la otra  
tercia parte para el juez q̃ lo sentẽciare, y la otra tercia parte para  
el que lo denunciare. Y los marineros q̃ parecierẽ en las visitas  
de los dichos nauios, q̃ no sean para yz todo el viage, sean cõde-  
nados en pena de cient açotes. Y q̃ los maestros q̃ recibieren los  
dichos marineros y las cosas de suso declaradas, o q̃lquier par-  
te dellas, seã inhabilitados de los dichos officios de maestros: y q̃  
por quatro años no puedã passar ni passen a las dichas nuestras  
Indias.

No se pre-  
ste cosa al-  
guna a los  
maestros  
para tornar  
a tomar an-  
tes d̃l toznaviaje.

166 **O**tro si, q̃ los maestros y personas q̃ assi tuuieren cargo delas  
dichas naos, tomen la carga q̃ cupiere debajo de cubierta, de  
tal manera q̃ los dichos nauios novayan sobre cargados, antes  
las dichas cubiertas quedẽ regentes y libres y desembaraçadas  
para q̃ en todo tiempo los dichos marineros puedan laborar li-  
bremente, assi con tiempo de fortuna como de bonança: y que no  
puedã llevar sobre las dichas cubiertas otra cosa saluo agua y  
bastimentos y cajas de pasajeros y las armas q̃ el dicho nauio  
lleuare. Y las naos que tienẽ puentes puedan cargar debajo del  
alcaçar todo lo q̃ pusierẽ, por manera q̃ la barca q̃ de libre para  
la poder sacar quando quisierẽ, y q̃ debajo del alcaçar quede li-  
bre encada vanda d̃la morada donde vaya vna lombarda grue-  
ssa y se pueda regir para tirar de baxo de la tolda q̃ es la puente  
desde el mastil mayor hasta la auita. Si la nao tiene los escabo-  
nes y la auita sobre la puente, pueda cargar debajo de la puente  
todo lo q̃ quisiere: por manera q̃ de la vanda do va la barca y en  
ella no cargue cosa d̃ cajas ni pesadas, saluo manuales, amarras

Naos q̃ sale  
lleue la car-  
ga q̃ cupie-  
re debajo d̃  
cubierta.



o cosas ligeras q̄ breuemente se puedan sacar quando fuere necesario sacar la barca. Y q̄ sobre la tolda de arriba, que es la segunda cubierta no lleuen cosa alguna: y en quāto al amurar sobre la cubierta de la nao y no sobre la puente: segun q̄ por otra n̄ra ordenança auiamos prohibido: mandamos q̄ se v̄se, segun y como se vsaua antes que la dicha ordenança se hiziesse.

*Carga a na  
uio q̄ sale,  
no vaya de  
baxo de la  
chimenea si  
no en cierta  
forma.*

**E** Por que hemos sido informados, q̄ por auer ydo la tolda de **167**  
los nauios donde se gouierua empachada, ha sido causa q̄ los  
marineros no se puedā bien mandar, y corren mucha tozmenta,  
y acaesce echarse en la mar las mercaderias que assi lleuan sobre  
el alcaçar. Y queriendolo proueer, ordenamos, y mandamos: q̄  
debaxo de la chimenea a dōde gouierua y va la artilleria de aqui  
adelante no se pueda cargar ni carguen cosas de mercaderias, de  
fardeles ni serones ni otra cosa, saluo las cajas de los marineros  
y las lombardas.

*Sobre la  
mesa de gu  
arniciō no  
se cargue.*

**O**tro si mādamos, q̄ no se pueda cargar ni cargue en las naos **168**  
sobre la mesa dela guarnicion botas de vino ni de agua, ni de  
pez, ni de otra cosa pesada, saluo leña o paja o cosa semejāte luanas,  
o tinajuelas pequenas de agua.

*En los casti  
llos de auā  
te no se car  
gue cosa al  
guna.*

**O**tro si mandamos, que en los castillos de auāte no se pueda **169**  
cargar ni cargar cosa alguna de mercaderias ni de peso, saluo  
que quede libre y desembaraçada. Y q̄ las auitas lleuen libras  
para tomar las amarras quando fuere menester.

*Naos, lle  
uen dos bō  
bas.*

**O**tro si, que los dichos oficiales manden al maestre que lleue **170**  
dos bombas, la vna de respeto. Y de otra manera no despaz  
chen el dicho nauio.

*Aforamiē  
tos se hagā  
en la mane  
ra siguiēte.*

**Y** Tem ordenamos, y mandamos: que de aqui adelante el afo  
ramiento delas toneladas que han de llevar las naos se haga **171**  
en la manera siguiente.

**B**otas: cinco en tres toneladas. Pipas, dos en vna tonelada.  
Caja de nueue palmos en largo y quatro en ancho y tres de alto  
tres quartos de tonelada. Y q̄ los palmos destas cajas y de las  
otras q̄ de yuso seran declaradas sean de quatro en vara. Cajas  
de ocho palmos de largo y tres en alto y tres en ancho, dos tercios  
de tonelada. Cajas de siete palmos y dos y medio en ancho, y  
dos y medio de alto, cada caja media tonelada. Cajas de seys  
palmos o largo y dos en ancho y dos o alto, q̄tro vna tonelada.



¶ Caras de cinco palmos y medio de largo y dos en ancho y dos de alto: quatro vna tonelada.

¶ Fardos de tres paños a cada vno, q̃ tenga cada paño veyn-  
te y quatro varas arriba, quatro vna tonelada.

¶ Fardos de cada dos paños seys vna tonelada.

¶ Fardos de angeo, que son assí como vienen de Francia, seys  
vna tonelada: y si se hizieren aca mayores o menores, cada vno  
al respecto. E si son cinco enserados enteros, vna tonelada: lleuã  
do cada fardo vn seron.

¶ Hierro en plãcha y vergajõ, veyn-  
te y dos quintales y medio  
vna tonelada, y que no se pague auerías dello.

¶ Hierro labrado yẽdo en barriles quintaleños de fructa, dos  
barriles por vna tonelada: y si en otra cosa, al respecto de los ba-  
riles quintaleños, y que no se pague auerías dello.

¶ Barriles de q̃quiera manera de fructa o otra cosa, siẽdo quin-  
taleños, q̃n-ze en vna tonelada. Y siẽdo quartos hechos en Se-  
villa, quatro en vna tonelada. Y medios quartos, ocho quartos  
grãdes delos q̃ traen de sancto Domingo llenos, dos toneladas

¶ Barriles pequeños de azeytunas de a tres almudes, quarẽta  
vna tonelada. Y assi delos q̃ tuuierẽ mas o menos al respecto.

¶ Botijas de vinagre, y botijas de arrova y media llenas de vi-  
nagre enseradas, cinquẽta y seys arrovas en vna tonelada. Ocho  
ta arrovas de azeyte en botijas de arrova y media arrova, quar-  
renta vna tonelada. Botijas delas que lleuan al Peru vazias o  
arrova y quarta, cinquenta vna tonelada: y si fuerẽ llenas quar-  
renta y seys: y si mayores o menores al respecto.

¶ Jarros de miel de açũbre, treziẽtos y cinquẽta vna tonelada.

¶ Loça, lebrillos diez vasos vna tonelada. Loça menuda, pla-  
tos y escudillas, ciento y veyn-  
te vasos vna tonelada.

¶ Jarros vazios, cinquenta vna tonelada. ¶ Ladrillos, sete-  
ciẽto en vna tonelada. ¶ Tejas, mil y doziẽtas en vna tonelada

¶ Formas para açucar, quatrocientas vna tonelada.

¶ Dez, yendo en seras, diez y seys quintales vna tonelada.

¶ Barriles de alquitran, nueue barriles vna tonelada.

¶ Arcia labrada en cables o ẽ otra cosa. xvi. quintl. vna tonelada

¶ Estopa suelta, seys quintales por vna tonelada, y en serones  
cinco quintales vna tonelada.

¶ Serones azemilares llenos de mercaderias, quatro vna tone-  
lada: o asnales, seys vna tonelada.

¶ Estrẽques o a veyn-  
te y quatro hilos grãdes de a sessenta bra-  
ças, ocho vna tonelada. Estrẽques menos de a veyn-  
te hilos de  
las mismas braças. x. en tonelada. Luerdas pa barcos grãdes



de a. xv. hilos de todo cūplido q̄ suelē hazer. xvij. vna tonelada.

¶ Jamones de esparto de nueue hilos, quarenta y cinco vna tonelada. Jamones de a seys hilos de sessēta y cinco vna tonelada. Tablas treze dozenas, vna tonelada.

¶ Capachos para hazer caçabi, cien capachos vna tonelada. Serones azemilares vaz. os, sessenta en tonelada. Serones mas pequeños de seys palmos en cumplido ocho empleytas en alto, nouenta vna tonelada.

¶ Serones de a cinco palmos y ocho empleytas en alto, ciento y diez en tonelada.

¶ Lueros de vaca curtidos, veynte y dos en vna tonelada. Xabō blāco en seras, diez y ocho quintales en vna tonelada.

¶ Canastas de seys palmos en alto y quatro en hueco atraueßados llenos.

¶ Canastas de a quatro palmos en alto y tres en hueco atraueßados llenas de mercaderia, siete en tonelada. y si mayores o menores al respeto.

¶ Rollos de gerga de ciento y diez hasta ciento y veynte varas puestos en seras, seys vna tonelada.

¶ Balas de papel grādes de a seys palmos, sessenta rezmas de papel vna tonelada, las balas en q̄ quisierē echarlas.

¶ Caras delas q̄ vienē delas indias cō açucar, que despues se bueluen cō vidrios y mercaderias, siete en dos toneladas.

¶ Yesso en piedra, treynta quintales vna tonelada; y que no se paguen auerias dello.

¶ Veynte sillas ò caderas en serones hechas pieças vna tonelada.

¶ Ocho seras de azulejos de a vara cada vna de cūplido vna tonelada. Liē harneros, vna tonelada. Linquenta arrouas de cumaque en sus costales vna tonelada.

¶ Otro si ordenamos, y mādamos: q̄ el registro y visitaciō se de al visitador q̄ ha ò visitar en sālucar, y no a otra p̄sona algūa. Y si los visitadores estuuierē en Sālucar, selo embiē cō persona cierta y de cōfiança, q̄ no sea maestre: q̄ se obligue de entregarlo a los dichos visitadores, y traer dellos certificaciō.

¶ Otro si mādamos, q̄ los dichos n̄ros oficiales despues ò assi visitada la nao q̄ va pa las dichas n̄ras indias, le dē la instru ciō acostumbra da para q̄ la guardē y cūplan en el viage; cuyo tenor es este que se sigue.

### ¶ Instrucciones q̄ deuē llevar los maestros.

Instrucion P̄ Rimeramēte, q̄ ningū maestre, ni otra persona no pueda meter en ninguna nao mas ropa de la q̄ ouiere metido al tiēpo q̄

Registro se  
de al visita  
dor.

Instrucion  
delo q̄ deuē  
hazer los  
maestres ò  
naos.

M. 172

M. 173



fuere visitada, sin nra licēcia firmada: so pena q̄ lo cōtrario haziēdo lo aya p̄dido y pierda: y sea aplicado y por la presente lo aplicamos a nra camara y fisco las tres q̄rtas partes dello, y la otra quarta parte al visitador y denūciador. Y el maestre o otra persona dela tal nao q̄ lo tal recibiere pague dos t̄to valor de lo q̄ assi recibiere, cō mas treynta dias en la carcel, sino tuuiere de q̄ pague y ser p̄iuado del officio de maestre por cinco años.

174 **Y** Tem, q̄ desde la hora q̄ hiziere vela dela barra y puerto de S̄alucar, aya de yz derechamēte en q̄lesquier partes d̄las indias dōde assi fuere fletada la tal nao. Y echando la ancora en el puerto, y antes q̄ ninguno salte en tierra, ayā de entregar a los oficiales d̄ su magestad las cartas y registro d̄ la ropa q̄ llevarē. So pena q̄ el maestre o capitā q̄ lo cōtrario hiziere, o cōsintiere hazer en la tal nao, pague de pena por cada vez ciēt pesos de oro para los reparos dela casa dela contractaciō: y q̄ el descubridor aya la tertia parte. Y q̄ el dicho maestre trayga fe y certificaciō de la justicia y oficiales de su magestad de como no lleuo otra ninguna persona, ni otra ropa, ni mercaderia mas de la cōtenida en el registro real: y nos la entregue luego q̄ buelua, so la dicha pena. Y q̄ si algū m̄tenimiēto ouiere menester durāte el dicho tiēpo para el proueymiēto del dicho viage, lo puedā tomar en Canaria: cō t̄to q̄ no tome cosa de mas, sin q̄ para ello lleue licencia.

Maestres,  
dēde la hora q̄ saliere de S̄alucar vaya derecho parādō de se fletar, y lo que deue hazer,

175 **Y** Tem, q̄ en llegādo a q̄lquier parte de las indias, aueys de notificar esta instruciō a los oficiales de su magestad para q̄ hagā y cūplan todo lo q̄ a su cargo ouierē de hazer, como su magestad lo tiene mandado.

Instrucion  
se notifique a los oficiales.

176 **Y** Tem, q̄ no lleue ninguna persona a las indias, sin q̄ la tal persona lleue licēcia firmada de nros nōbres. So pena q̄ el tal maestre o capitā q̄ la tal persona llevarē incurra en perdimiēto de todos sus bienes, y su p̄sona a merced de su magestad. Los q̄les aplicamos pa las obras desta casa dela contractaciō dela dicha ciudad de Seuilla: y q̄ el descubridor aya la tertia parte.

Maestres,  
no lleuē persona alguna sin licencia.

177 **Y** Tem, q̄ todos los tratos y cōciertos q̄ se hizierē en q̄lquier manera entre los marineros y passageros dētro d̄ los tales nauios durāte la tal nauegaciō del tal viage, ayā de passar delāte el escriuano y testigos por auto: y los tales testigos firmen con el dicho escriuano.

Passageros  
los tratos y conciertos q̄ hizierē se an ante el escriuano de la nao.

178 **Y** Tē, q̄ el maestre no pueda remouer al scriuano por nos nōbra do. Y si fallesciere el tal scriuāo, cō acuerdo d̄ todos nōbrē otro e ű

Escriuano,  
muriēdo en la mar q̄ de uē hazer.



Passageros  
adolesciendo  
y muriendo  
en la mar q  
se debe hacer

**Y** Tem, q si alguno adoleciere en el tal viage: q el maestre y capi  
tā le hagā hazer testamēto al tal enfermo, y inuentario de sus **179**  
bienes por ante el dicho escriuano y testigos. Y si falleciere a la  
yda los veda en las Indias en publica almoneda, y lo procedi  
do cō lo q mas ouiere lo traygā y entreguē a nos en esta casa. Y  
si a la venida acotesiere lo suso dicho, trayga ante nos los dichos  
bienes, y lo q mas le pertenesciere de su soldada, o otra cosa pa q  
nos lo demos a quiē de derecho lo ouiere de auer. So pena q si lo  
cōtrario hizierē, q se cobzara de sus bienes lo del tal difunto por  
nos hecha la diligēcia.

Cartas sin  
dias como  
se deuē dar.

**Y** Tem, el maestre o otras qlesquier personas q en las tales naos **180**  
vinierē, no seā osados de dar ni dē carta a ningūa persona ha  
sta q prumeramēte nos dē las cartas q para su magestad y para  
nos traen, y por nos les sea dada licēcia para q las puedā dar: so  
pena d diez mill marauedis pa la obra desta casa: q aya la tercia  
parte el descubridor. Y q al q no tuuiere bienes le dē ciēt acotes.

Maestres,  
por qnto tie  
po deuā pro  
ueer la nao  
viniendo de  
indias.

**I** Tem, q al tiēpo q partierē delas indias para aca ayā de traer **181**  
mātenimiētos para la gēte q viniere ēla tal nao pa ochēta dias  
o pa el tiēpo q no les pueda faltar hasta llegar al puerto desta ciu  
dad, segū lo mādan los oficiales de su magestad q residen alla:  
cōforme a lo q su magestad tiene mādado: so las penas q alla les  
pusieren.

Naos viniē  
do d indias  
ningun hō  
bre salga de  
ellas sin ser  
visitado.

**Y** Tem, desde el dia q hizierē vela desdelas indias hasta lle  
gar a esta ciudad y nos vamos a visitar la dicha nao, no ayā **182**  
de saltar en tierra ni en ninguna parte ayā de echar fuera batel, ni  
menos de gar llegar otro batel de otra parte, ni salga fuera ningūa  
persona dela dicha nao. Y si cō tormēta surgierē en algū puerto,  
q guardē la ordē suso dicha hasta q puedā partir pa aca: so pe  
na d perder el maestre o capitā q traxere a cargo la tal gēte todos  
sus bienes, y su persona a merced de su magestad. Y si otra qlqer  
psona saliere dela tal nao, incurra en la dicha pena: y allē de dello  
sea castigado por todo rigor de justicia, y q aya la tercia parte el  
descubridor. Y si les acaeciēre caso fortuyto, o extrema necesidad  
de mātenimiētos, q en tal caso echen en tierra vna persona fiel en  
presencia d toda la cōpañia y catādole q no saque oro ni otra co  
sa, para q la tal persona le trayga todo lo q vuiere menester.

**O**tro si mādamos: q el piloto q fuere en el nauio: q en cada pu  
erto q tomare tira, o a q aportare, tome el altura del sol ante el **183**



escriuano del nauio, y la trayga por testimonio ante los dichos oficiales. Y assi mismo los baros y yslas q̄ de nuevo se descubrieren q̄ no esten en las cartas, y lo entreguē a los dichos oficiales.

Pilotos, en  
qualquier pu-  
erto q̄ llega-  
re tomen el  
altura ante  
el escriuano.

**II. 184** Todo lo q̄l q̄ dicho es, y cada vna cosa y parte dello, todos los q̄ fuerē y vinierē a las dichas Indias hā de guardar y cūplir en todo y por todo como dicho es y en estos capitulos se cōtiene, certificādoles, q̄ lo cōtrario haziēdo se procedera cōtra ellos y cōtra sus bienes, executādo las penas en estos capitulos cōtenidas y en las ordenanças dela dicha casa. Y mādamos: q̄ estas ordenanças lleue cada vno delos maestros, cōforme a esta instrucciō, y las notifique a todos los q̄ fuerē y vinierē en las dichas naos: porq̄ ninguno pueda pretēder ignorācia.

Maestros,  
lleuē cōsigo  
estas orde-  
nanças.

**II. 185** Emādamos, q̄ de aqui adelante ningū maestre ni señor de nauio vaya ni passe cōtra lo suso dicho: lo pena de pagar el valor dlo q̄ faltare cōtra el tenor dello cō el doblo: la mitad para la nra camara, y la otra mitad para el q̄ lo acusare y juez q̄ lo sentenciare.

Instrucion

**II. 185** Y Tem, q̄ el escriuano notifique esta instrucciō a todos los q̄ fueren y vinieren en la tal nao a la yda y a la venida: y lo assiente por auto.

Escriuano  
benenefi-  
car esta.

### ¶ Visitadores.

**II. 186** Otro si ordenamos, y mādamos: q̄ despues de hecho el registro delas mercaderias y cosas q̄ vā en los tales nauios: y cerrados por los nros oficiales, se entreguē los tales registros a los nros visitadores q̄ndo fuerē a visitar y despachar los tales nauios: para q̄ hecha la tal visitaciō por el dicho visitador, si algunas mercaderias sacare de las q̄ vā registradas en el tal nauio, el visitador o escriuano haga fe en las espaldas del dicho registro o como las saco: porq̄ despues de hecho el dicho viage, a la parte do llegare no se le pidā derechos delo que assi por la dicha razō se le ouiere descargado.

Registros  
se entreguē  
a los visita-  
dores.

**II. 187** Otro si ordenamos, y mādamos, q̄ los nros visitadores q̄ agora son o fuerē de aq̄ adelante, visitē los tales nauios al tiēpo q̄ se q̄sierē partir y hazer a la vela. Y q̄ cō mucho cuydado y diligēcia visitē la carga q̄ llenā los tales nauios. Y si hallarē q̄ va demasiada y cōtra la forma suso dicha, la hagā luego sacar dlas dichas naos en su p̄sencia a costa del maestre o maestros dlas tales naos: cō tanto q̄ lo que assi se sacare no sea cosa de matalotage. Y si despues de assi sacada la dicha carga demasiada fuere tornada al di-

Visitador  
ra d nauios  
que salē de  
Sálucar.



cho nauio, o metida otra q̃lquier mercaderia o carga despues d̃ la dicha visitaciō en q̃lquier manera, por el mismo hecho sea perdido todo lo q̃ despues dela visitacion fuere metido en la tal nao. Lo q̃l desde agora aplicamos y auemos por aplicado pa la ñra camara y fisco. Y porq̃ lo suso dicho aya mas cūplido efeto: q̃remos y mādamos, q̃ la quarta parte delo q̃ assi se metiere en los dichos nauios sea pa la persona q̃ lo denūciare.

Visitador,  
hallado car  
ga demasiada,  
q̃ deue  
hazer.

**O**Tro si mādamos, q̃ de aqui adelante quādo el mercader fleta re el nauio en Sevilla, y en la mesma ciudad se fletarē alg̃nos pasajeros, y el nauio se visitare en S̃alucar y ouiere carga demasiada de mercaderias y pasajeros q̃ quede en el nauio la hazien da de los pasajeros y se saque la d̃ los mercaderes. Pero si el pa sagero se fletare en S̃alucar, prefierase la hazienda d̃ los mercade res q̃ se ouiere fletado en Sevilla a la d̃ los pasajeros pa q̃ que de en el dicho nauio la hazienda de los dichos mercaderes.

11. 188

Visitador,  
haziendo visi  
ta en sanlu  
car, q̃ deue  
hazer.

**O**Tro si mandamos, que los dichos visitadores hagan la di cha visitacion en S̃alucar: teniendo consideracion a la visita cion segunda que se hizo en el rio de la dicha ciudad de Sevilla, que por estas nuestras ordenanças se han de entregar a los di chos visitadores. Y si hallaren que falta algo del alarde, armas y otras cosas necesarias para el bastimento del dicho nauio, o q̃ vieren metido otras cosas de mas delas que van en el registro real: o que son prohibidas llevar: executen las penas de las di chas ordenanças de mas de echar d̃ la dicha nao las tales cosas. Y mādamos: q̃ por las tales visitaciones los dichos visitadores no lleuē de los maestros collaciones ni comida ni otra cosa algu na de mas d̃ el salario q̃ por los ñros juezes oficiales les sera tassa do cōforme a estas ñras ordenanças: ni los maestros la dē: so pe na de dos mill m̃rs: la mitad para los gastos de la dicha casa: y la otra mitad para el denūciador y juez q̃ lo sentenciar.

11. 189

Visitador,  
no lleue co  
llaciones ni  
comidas.

**O**Tro si mādamos: q̃ los dichos visitadores veā si los dichos maestros lleuā en sus nauios m̃atenimiētos bastātes para los marineros y pasajeros q̃ lleva la tal nao, y m̃atenimiēto y agua bastāte pa las bestias y ganado si alguno llevar: y si lleva leña bastāte pa el proueymiēto delas naos. Y q̃ la nao q̃ fuere de ciē toneles, no lleue allē de dela gēte de seruicio della mas de treynta pasajeros: y pa ellos lleue todo el m̃atenimiēto necesario como dichos. Y q̃ pa cada persona se de raciō cada dia libra y media de p̃a y tres quartillos de agua, dos pa beuer y vna para guisar, y dos quartillos de vino q̃ es la racion ordinaria.

11. 190

Visitador,  
lo que deue  
cōsiderar ē  
la visita.

Maestros,  
las raciones  
q̃ deue dar.



- M. 191** **O**tro si mandamos: que quando las naos ouieren de yr en flota, q̄ el vno de los dichos n̄ros oficiales de Sevilla por su turno se halle en Sanlucar en la visitacion de los dichos nauios.
- M. 192** **O**tro si ordenamos, y mādamos: q̄ de aqui adelante la ropa y mercaderias q̄ los dichos visitadores visitando las naos, hizierē sacar dellas por carga demasiada, no se dādo por perdida, se entregue luego a sus dueños si estuuiere en la dicha villa o puerto de Sālucar: y no lo estādo, se trayga a la dicha casa de la contractaciō, a costa de sus dueños: y luego se les entregue, en caso que como dicho es no seā perdidas por se auer cargado contra estas ordenāças. Pero q̄ siendo cargado contra lo por ellas dispuesto, mādamos: q̄ se guarden y cūplan las dichas ordenāças.
- M. 193** **O**tro si mandamos: q̄ si despues de hecha la visitacion del nauio se sacare alguna artilleria, armas y municiones o las que estuuiere registradas para yr en el dicho nauio y el fuere obligado a llevar, cōforme a lo cōtenido en estas n̄ras ordenāças. Todas las dichas armas, petrechos y municiones, seā perdidas: la tercia parte se aplique a n̄ra camara, y la otra tercia parte para las obras y reparos de la dicha casa de la contractaciō: y la otra tercia parte para los visitadores de las naos, si lo acusarē. Y damos poder y facultad a los dichos nuestros visitadores para q̄ las puedan tomar dōde quiera que las hallaren, y las traygā a la dicha casa para q̄ los dichos nuestros oficiales las sentenciē y executen, cōforme a esta nuestra ordenança. Al los quales mādamos q̄ para ello den a los dichos visitadores el favor y ayuda q̄ conuēga.
- M. 194** **I**tem mandamos: que cada y quando que en tiempo de guerra salieren destos n̄uestros reynos para las Yndias algunos nauios en flota, o conserua, los dichos nuestros oficiales en tal caso puedan nombrar capitan general de la flota, a la persona q̄ a ellos les paresciere, passagero o no passagero.
- M. 195** **O**tro si mandamos, que los dichos visitadores de las naos que ouieren de visitar los Nauios en Sanlucar: no puedan yr ni vayana hazer la dicha visitacion sin mandamiento o los oficiales de la dicha casa de la cōtractacion de Sevilla: en el qual vaya declarado las Naos que van a visitar: y lo que han de auer de salario por cada vn dia de lo que en ello se ocuparen, y de quien lo han de cobrar. Y que en las espaldas de este

Oficiales, saliendo flota se halle vno dellos presente a la visita.

Visitador, la ropa que mādare del cargar se traera a la contractacion.

Maestres, despues de registrada la naonosa quen alguna municion,

Naos saliendo de armada, los oficiales elijan capitan.

Visitadores no vayan a visitar sin mandamiento de los jueces.



mandamiento q̄ ha de ser de pliego entero, se aff. éten los autos de la dicha visitacion, y los derechos que ouieren lleuado. El qual pliego ayá de traer los dichos visitadores a poder de los dichos oficiales, para q̄ lo pongā en los registros: so pena de mill maravedis para la nuestra camara por cada vez que dexarē de guardar esta orden. Y q̄ lo que lleuaren cōtra el tenor desto lo paguē con el quatro tanto para la nuestra camara. Y mandamos: q̄ el testimonio desto venga firmado de las partes q̄ pagarē el dicho salario, si supieren firmar, o de otra persona a su ruego, si ellos no supieren escriuir.

Visitador,  
haga la visi-  
ta por si sin  
escriuano de  
Salucar.

**O**Tro si mandamos: que la dicha visita q̄ assi se ha de hazer en Sanlucar, los dichos visitadores la hagan y escriuan por si sin el escriuano de la dicha villa de Sanlucar, assentando los testigos ante quien se hizo. Y el escriuano de la nao q̄ assi visitaren firme lo q̄ ellos assi hizieren: sin que pongan en ello otro escriuano alguno. M. 196

### Maestres y capitan.

Maestre y  
capitan, no  
consientā ju-  
gar ni blas-  
phemar en  
la nao.

**Y**tem, que el capitā y maestre tenga cuydado de recoger la gente q̄ fuere y viniere en las dichas naos, assi marineros como pasajeros: y no les consientā renegar ni blasfemar ni jugar cosa de interesse, sino fuere cosa de fructa para passar tiempo: so las penas contenidas en las leyes deste reyno, las quales seran executadas en los que incurrierē en las dichas cosas: y el denunciador aya la tercia parte de la pena. M. 197

Maestres,  
no lleuen a  
los passage-  
ros mas fle-  
te de aq̄llo q̄  
quese cōcer-  
taron.

**O**Tro si: porq̄ los maestros y capitanes d los nauios despues de auer ygualado en tierra antes q̄ embarquen cō los pasajeros lo q̄ les han de dar por los llevar los viages en sus naos: yendo por la mar nauegando fingen necesidad, y alterā el precio y yguales que tienen hecho, y les pidē mucho mas y los rescata. Y queriendolo proueer mādamos: q̄ agora ni de aqui adelante, ningun maestre ni capitā ni otra persona pueda pedir ni llevar di- recte ni indirete a los pasajeros mas precio, ni otra cosa por los llevar de lo q̄ al principio antes q̄ embarquen ouies- sen con ellos ygualado y concertado: so pena de auer por el mismo hecho perdi- do todo lo q̄ el tal pasajero y pasajeros con ellos ouieren cōcer- tado de le dar: y lo aplicamos para nra camara y fisco, y la quar- ta parte dello para la persona q̄ lo denunciare. Y mandamos: q̄ el tal pasajero no sea obligado a pagar mas de lo que al princi- pio se ouieren concertado, antes que embarquen. M. 198



**M. 199** Y Tem, q̄ si por tormenta o otro tiēpo forzoso ouiere necesidad notoria de hazer alguna echazon, por saluaciō de la nao, gēte y marineros q̄ enella vienen, q̄ antes que se haga la dicha echazō se junten todos los pasajeros y marineros q̄ enella vinierē, y todos juntos acuerdē si es cosa cōuenible y necessaria de hazer la dicha echazō. Y auiendo acordado q̄ se deue hazer, lo assiente el escriuano de la nao, y de fe del acuerdo y cōsentimiento que para esto ouo. Y el dicho escriuano de fe de todas las cosas q̄ se echarē a la mar, viēdo las por vista de ojos, y assentada la calidad y cā- tidad de cada cosa, y declarando lo que estaua encima de cubier- ta y debajo de cubierta. Y defendemos y mādamos: q̄ enel tiem- po q̄ se hiziere la dicha echazō, no se eche a la mar artilleria ni xar- cia, ni otra municio algũa de la nao dōde se hiziere la dicha echa- zon: lo pena: que lo que assi se echare se aya por perdido, y que no interuenga en contribucion con la otra mercaderia. Lo qual mādamos que assi se haga y cumpla.

Echazō ala mar, q̄ ordē deua tener los maestres en hazerla.

Nlo se haga echazon de artilleria ni xarcia.

**M. 200** Y Tem, porq̄ somos informados, que quādo alguna nao se pier- de con tēporal, o por hazer agua, o dar al traues, o quādo es robada de cosarios ay muy grādes perplexidades, porq̄ no se sabe lo q̄ enella venia de pasajeros, oro y plata y perlas, y otras cosas: y los dueños de la haziēda della, aunq̄ tengan acio para cobrarla de los robadores o de otras personas, les falta la prouā- ça de lo q̄ alli les venia. Y assimismo padecen el mismo trabajo los que han assegurado sus haziendas, q̄ hasta tornar a embiar a las Yndias por vn traslado del registro se ha de esperar. Lo q̄l es grā dilaciō y daño de las partes: ordenamos y mādamos que qualquier nauio q̄ partiere de las dichas Yndias trayga dos re- gistros, el suyo propio y el traslado authORIZADO de otro registro de otro nauio: y lo trayga a buen recaudo hasta entregarlo a los oficiales de Seuilla. So pena, q̄ el maestro q̄ no lo traxere incur- ra en pena de sessenta ducados, y sea priuado de la nauegacion por dos años.

Maestres, traygā dos registros, vno de su nao y otro de otra nao.

### ¶ Maos de buelta.

**M. 201** Porq̄ somos informados, que quando algunos nauios dan al traues con tormenta, o de otra manera, se pierde en la nauega- ciō delas Yndias lo q̄ se salua de los dichos nauios en los puer- tos o partes dōde aporta: y en el cobro y beneficiar dello, y en el dar auiso a las partes a quiē podria tocar no ay el recaudo que cōuernia: ordenamos y mandamos: q̄ quando por alguna causa

Maos, quiē do dado al traues, laju sticia mas cercanapor na en cobro lo q̄ se salua re: y lo q̄ se deue hazer.



de las sobredichas en alguna parte o puerto de las Indias algũ nauio diere al traues, o se abziere, o perdiere: la justicia mas cerca- cana de la tal parte o puerto, juntamente cõ vn official nro si alli los ouiere: y fino con vn regidor si le vuiere, cõ toda breuedad pro- curen de saluar y poner en cobro todo el oro y plata, perlas y pie- dras, y otros qualesquier bienes, artilleria y mercaderias del di- cho nauio: lo qual luego se depofite en persona o personas legas llanas y abonadas, q̃ lo tengan de manifiesto y los beneficiẽ a costa de los mĩsmos bienes. En los q̃les dichos bienes, luego q̃ fueren tomados se haga gran diligencia sobre aueriguar las mar- cas y señales q̃ teniã, para que se sepa cuyos erã: y se affienten to- das por memoria. Y en caso q̃ las dichas marcas y señales estẽ quitadas, por informaciõ, o por otros indicios de testigos hagã toda la mas aueriguacion q̃ sea possible. Y assi mismo se pongan por memoria, y todo lo q̃ assi se aueriguare con la memoria de los bienes q̃ son, se embie vn traslado a la parte o puerto de donde sa- lió el dicho nauio, y otro a la parte o puerto adõde yua consigna- do: y otro a prior y cõsules de Sevilla. Y los dichos bienes, los que sin dañar se pudieren estar en pie y como se tomaron, no se vẽ- dan. Y los q̃ no se pudierẽ buenamente cõferuar se vendã en puz- blica almoneda, presente la dicha justicia y official o regidor. Y lo procedido dello se junte con los otros bienes. Y si hechas las dichas diligẽcias, no pareciere dueño con recaudos suficientes, se embien los dichos bienes a la casa de la cõtractacion de Sevilla como bienes de difuntos.

Oro y plata  
mercaderi-  
as, se trae-  
ra a la bu-  
elta registro  
dellas.

**O**Tro si mãdamos a los maestros y escriuanos de los nauios M. 202  
en q̃ viniere el oro y otras mercaderias y cosas q̃ delas indias  
se traxerẽ a estos reynos y a la dicha casa de la contractaciõ: tray-  
ga registro, certificaciõ y copia firmada de los oficiales delas In-  
dias q̃ dello tuuerẽ cargo, del numero õ las personas, y de la cãti-  
dad del oro, plata y perlas y otras cosas q̃ traxeren, para q̃ por  
la dicha copia lo den y entreguen a los oficiales de la dicha casa  
de Sevilla. Las quales copias y registros hã de guardar los di-  
chos oficiales para dar sus quẽtas por ellas. Y hã de dar conof-  
cimiento de todo lo que recibieren a los dichos maestros y escri-  
uanos, para su descargo.

Oro y pla-  
ta y perlas,  
registro de  
buelta.

**O**Tro si mandamos, q̃ todo el oro y plata, piedras y perlas q̃ M. 203  
se traxeren de las dichas nuestras Indias, se affienten dentro  
del registro de los nauios en q̃ viniere. Y que ninguna persona sea



osado de registrar oro y plata, piedras ni perlas ni mercaderias, ni otras cosas, sino fuere dentro del registro general del nauio en que viniere el dicho oro y plata, o en las espaldas del estado ya cerrado: so pena, que el q̄ de otra manera lo traxere registrado, lo aya perdido: y desde agora lo aplicamos a nra camara y fisco.

Al. 204 **O**tro si mādamos, que ninguna persona sea osado de traer oro, plata, piedras, ni perlas sin lo registrar y traer registrado como dicho es: so pena q̄ el que traxere por registrar alguna cantidad de oro, plata, piedras o perlas, o lo vendiere, trocare o defraudare en alguna manera antes de llegar a la dicha ciudad de Seuilla, aya perdido y pierda lo que assi traxere: y se aplique y desde aqui lo aplicamos a nuestra camara y fisco, con que la tertia parte dello aya el denunciador.

Oro y plata y perlas se registren de buelta. vease la ordenancia. 157 y concuerde se con esta.

Al. 205 **O**tro si mandamos: q̄ ninguno registre oro, ni plata ni perlas, ni otras cosas q̄ sea ageno, por suyo ni en nōbre de otro tercero, sino de aq̄l mismo que se lo encomendo y cuyo fuere: so pena de lo pagar con el quatro tanto de sus bienes: y de mas desto sea auido por robado: publico, y como contra tal procedā los dichos nuestros oficiales y otras nuestras justicias. Y assi mismo mandamos: que ninguno registre oro ni plata ni otra cosa suya en nōbre ageno: so pena de lo auer por perdido, y que se confisque para nuestra camara con mas el dos tanto de sus bienes, de que aya la tertia parte el denunciador.

Oro y plata y perlas se registrẽ de buelta de su propio dueño y no de otro.

Al. 206 **O**tro si, por escusar qualquier fraude q̄ pueda auer en la paga del quinto o otros derechos q̄ se deuieren del oro o plata q̄ se sacare de qualquier prouincia o ysla de las nuestras Indias, assi por la mar del Sur como por otras partes pa lo traer a estos reynos, o para lo llevar de vnas yslas o prouincias a otras. Ordenamos y mādamos: q̄ ninguna ni algunas personas de qualquier estado y condicion q̄ sean, por si ni por otro saquen oro ni plata de vna ysla o prouincia de las dichas nuestras Indias a otra, ni para lo traer a estos reynos por la mar del sur ni por otra parte sin lo traer quintado y marcado en la prouincia o ysla dōz de se cogere: so pena, q̄ el que de otra manera lo traxere o sacare, o embiare, lo aya perdido: y sea para nuestra camara y fisco.

Oro y plata se quite y marque en la prouincia donde se cogere.

Al. 207 **O**tro si ordenamos, y mandamos: q̄ todas y qualesquier personas q̄ vuiere de sacar o embiar qualquier oro o plata por la mar del Sur: assi para lo traer a Panama como a otras



Oro y plata traydo por la mar el surse registrara dos veces cada vna en su nauio. partes de las Indias, o a estos reynos, sean obligados a lo registrar en el registro del nauio dōde lo traxeren o embiarē. Y q̄ auie dolo de traer a estos reynos, tornen a hazer registro de lo q̄ traxeren o embiarē en el puerto del nōbre de Dios, como por nos esta ordenado y mandado, so pena que el que de otra manera lo traxere lo aya perdido. Y desde agora lo aplicamos a nra camara y fisco.

Oro y plata y piedras y perlas vendan a la contractacion. Otro si ordenamos, y mādamos, q̄ todo el oro y plata y perlas y piedras q̄ de qualquier parte de las Indias, yslas y tierra firme salierē, agora sea nuestro o de persona particular venga derecho a la dicha nra casa de la cōtratacion de las Indias q̄ reside en la dicha ciudad de Seuilla y no a otra parte alguna: so pena, q̄ el que a otra parte lo lleuare, si fuere suyo lo aya perdido y pierda para la nra camara y fisco con q̄ la quarta parte dello se diuida en dos partes: y la vna parte se de al denunciador, y la otra al juez q̄ lo sentenciare. Y si fuere el dicho oro, plata, piedras y perlas nro o de otra persona particular, y no del que lo traxere, pierda el q̄ assi lo trae el valor dello y lo pague de su hazienda, aplicado en la manera que dicho es.

Oro, plata y perlas ala buelta no se vendan en reynos estranjos. Otro si ordenamos, y mandamos: q̄ ningunos capitanes, maestros, pilotos, y mercaderes, ni pasajeros, ni otras personas algunas de qlquier calidad y cōdicion q̄ sean, q̄ vinieren de las dichas Indias, yslas y tierra firme del mar oceano q̄ tocaren en las yslas delos açores, o con tiēpo forzoso aportaren a qlquier partes de reynos estranjos, no seā osados de vēder ni vendā ningun oro, plata, ni perlas, ni otras qlquier cosas que traxeren de las dichas Indias, yslas y tierra firme mas o aquello q̄ para sus mantenimiētos y gastos ouieren menester, con q̄ no exceda de valor de cien ducados, sino q̄ con todo el oro y plata, perlas y piedras, y otras qualesquier cosas q̄ assi traxeren vengā a lo presentar y manifestar a los dichos nros officiales q̄ residen en la dicha ciudad de Seuilla en la casa dela contractaciō de las Indias como son obligados. So pena, q̄ el que fuere o viniere contra lo en esta ordenaçā contenido aya perdido y pierda todos sus bienes los q̄les aplicamos a nra camara y fisco, sin q̄ preceda otra sentēcia ni diligēcia algũa. Y desto el denunciador aya la decima parte.

Otro si, mandamos a los dichos maestros, q̄ traygan fe firmada de escriuano publico de como mostro ante los officiales delas Indias las velas y aparejo, armas y artilleria y otras

11. 208

11. 209

11. 210



municiones q̄ lleuaren en sus naos, cōforme al alarde y visitaciō q̄ hizieron ante los dichos n̄ros oficiales de Seuilla antes q̄ partiesen del puerto de la dicha ciudad de Seuilla: so las penas cōtenidas en las ordenanças dela dicha casa.

Maestres,  
traygā se o  
como mo-  
straron los  
aparejos q̄  
llenaron.

### Visita de naos de buelta.

Al. 211

**O**tro si ordenamos, y mandamos: q̄ viniendo qualquier nauio delas Yndias al puerto delas muelas de Seuilla, los dichos n̄ros oficiales vayā a los tales nauios, solamēte con el alguazil y escriuano sin otras personas de fuera: y se informen y sepan si viene algun oro o plata o perlas, o otras cosas sin registrar o marcar, o registrado a cautela en nōbre ageno cōtra lo por nos ordenado. Y lo que se hallare que viene por registrar o marcar, lo tomen y apliquen conforme a las dichas ordenanças.

Nauos q̄  
viene de in-  
dias se visi-  
tē de los offi-  
ciales cō el  
Alguazil y  
escriuano.

Al. 212

**O**tro si ordenamos, y mādamos: q̄ los dichos oficiales o los dos dellos estando el vno dellos impedido, visiten personalmente los dichos nauios q̄ assi vinieren de las Yndias dentro de vn dia natural despues q̄ llegaren al dicho puerto de las muelas de la dicha ciudad: y en la visitacion se guarde la orden siguiente. Que veā si traen tātos marineros como aq̄l nauio lleuo quando salio del rio de Seuilla: y si traē las armas q̄ les mandarō llevar y artilleria y municion, y todas las otras cosas q̄ de respeto son obligados, segun la orden q̄ les fue dada en la visita del nauio q̄n do salio del rio de Seuilla. Y por lo q̄ faltare seā castigados conforme a lo proueydo en estas ordenanças. Y se informen si para se visitar ha recebido armas agenas o gente prestada para hazer alarde della: y si han guardado la instruccion q̄ se les dio quando partierō: y si han tocado en alguna tierra, o hecho algun fraude o engaño.

Visita de na-  
os q̄ viene  
se haga de  
tro de vn dia  
natural.

Al. 213

**O**tro si, tomen a parte a cada marinero y passagero juramēto si falta alguna persona del nauio de los q̄ se embarcaron en aq̄l viage, o si saben q̄ alguno trayga algun oro o plata, piedras o perlas fuera del registro, o por marcar: o si se ha sacado alguna cosa del dicho nauio en alguna parte del camino, o despues q̄ lleugo: si han registrado en nōbre de otro lo q̄ es suyo: o en su nōbre lo q̄ es de otro. Y hecho esto abrá todas las arcas q̄ en el nauio ouiere, y busquen si en ellas o en el dicho nauio se trae alguna cosa delas prohibidas fuera del registro: y busquen todo aquello que

Visita de na-  
os q̄ vienen  
de indias y  
el orde q̄ se  
terna en ella



vierē q̄ mas conuiene para saberverdad de lo q̄ viēne encubierto. Y assi mismo inquiera si algūo ha dicho blasphemia cōtra n̄ro se ñor, y castiguē al que hallaren culpado: y sepan si trae alguna cosa registrada particularmēte fuera del registro general. Y assi mismo si el maestre, o piloto, o contramaestre, o despenſero, o otra persona ha traydo alguna muger por su m̄aceba en el dicho viage y si han jugado juegos prohibidos, o hecho algunas injurias, fuerças o otros delitos. Y si traen algunos indios escondidos.

Marineros  
se les pague  
sus solda-  
das dētro de  
tercero dia.

**O**tro si, sepā de los marineros lo que se les deue de sus soldadas: y mādē al maestre, que les pague dētro de tercero dia y si tuuiere quantas las auerigue con ellos. Y no les pagādo, sea preso el dicho maestre, y esten a su costa los dichos marineros, dādo a cada vno dos reales, y a los grumetes vno y medio, y a los pages a real por cada dia hasta que seā pagados, assi de la soldada de la yda como de la venida.

11. 214

Maestres,  
y marine-  
ros, el iura-  
mento q̄ de-  
uen hazer.

**O**tro si, en la dicha visitaciō recibā juramento del maestre y marineros si se ha muerto alguna persona en el viage, assi en la yda como en la venida en aquel nauio: y q̄ declaren la razon que traen de los bienes del tal difunto, y si hizo testamēto o no, y los bienes que tragerē los entreguē luego aquel dia: so pena que los pague el maestre con el dobro para la n̄ra camara. Y si hallaren que ay algo encubierto, procedā cōtra el tal maestre o otra persona q̄ en ello fuere culpado como cōtra persona q̄ hurta y ē cubre la haziēda agena. Y lo que en esto se declarare y ouiere se assiente en el libro de los difuntos. Y assi mismo se reciba juramēto del maestre y marineros, si sabē que se lleuo algū esclauo sin licēcia n̄ra: o fue algū passagero en el nauio sin licēcia de los dichos oficiales.

11. 215

Cosas phi-  
bidas de tra-  
er indios.

**O**tro si, por quanto nos ouimos mandado dar y dimos vna nuestra cedula y prouision real dirigida a los nuestros visoreyes y audiencias reales, y otras justicias de las dichas nuestras Indias, y slas y tierra firme del mar Oceano: por la q̄l esta prohibido y mandado que ninguna persona de qualquier estado, calidad o condicion q̄ sea no pueda traer ni trayga de las dichas Indias a estos nuestros reynos y señorios Yndio ni Yndia ninguno, ora sea libre y se quiera venir de su voluntad, ora sea de los que se pretendieren ser esclauos y que verdaderamente lo sean: so ciertas penas en la dicha prouision contenidas; su tenor de la qual es este que se sigue.





**D**on Carlos por la diuina clemencia emperador sem-  
 per augusto rey de Alemania: doña Juana su ma-  
 dre, y el mismo don Carlos por la gracia de Dios  
 reyes de Castilla de Leon, de Aragon, de las dos  
 Sicilias, de Hierusalen, de Nauarra, de Granada, de Toledo,  
 de Valécia, de Salzia, de Mallorca, de Seuilla, de Cerdeña  
 de Cordoua, de Orcega, de Murcia, de Jaen, de los Algar-  
 ues, de Algezira, de Gibzaltar, de las yslas de Canaria, de las  
 Indias, yslas y tierra firme del mar Oceano: condes de Fládes  
 y de Tirol. etc. A vos los nros visoreyes, presidētes y oydores  
 de las nras audiēcias y chācillerias reales delas nras Indias,  
 yslas y tierra firme del mar Oceano, y nros gouernadores, alcal-  
 des y otros juezes y justicias q̄lesquier, de todas las ciudades  
 villas y lugares de las dichas nras Indias, yslas y tierra firme  
 del mar Oceano: y a cada vno y q̄lquier de vos en vros lugares  
 y juridiciōes, a quiē esta nra carta fuere mostrada, o su traslado  
 signado de escriuano publico: salud y gracia sepades, q̄ nos so-  
 mos informados, q̄ los Españoles y personas q̄ residen en las  
 dichas nras Indias, quādo vienen dellas a estos nros reynos  
 traē a ellos muchos Indios y indias naturales de essas partes,  
 vnos cō color de licēcias generales q̄ hemos dado a algunas pro-  
 uincias, y a algunas personas particulares, y otras q̄ se las auer-  
 ys dado vos los gouernadores y justicias: y otros cō color q̄ di-  
 zen, q̄ los dichos Indios se quierē venir de su volūdad: y otros  
 pretendiēdo que son sus esclauos. Lo q̄l de mas del incōueniēte  
 grande q̄ se sigue a la poblacion delas dichas Indias: por sacar  
 dellas sus naturales, se ha visto por experiēcia, q̄ antes que llegā  
 a estos reynos, y despues de llegados a ellos los mas de los di-  
 chos Indios se muerē por ser diferente la calidad de las partes  
 por dōde passā y destos reynos a sus naturalezas, y ser ellos d̄ fla-  
 ca cōpluſion. Y de mas desto, salidos de poder de las personas q̄  
 los traē se pierdē por no tener industria de ganar d̄ comer en estas  
 partes, se han seguido y siguē otros muchos daños y inconueniē-  
 tes en detrimēto de las personas y vidas de los dichos indios y  
 indias: de q̄ Dios nro señor y nos auemos sido y somos desserui-  
 dos. Y queriēdo proueer en el remedio dello, para q̄ de aqui ade-  
 lante cessen. Eisto y platicado en el nro cōsejo delas Indias: fue  
 acordado q̄ deuíamos mādā dar esta nra carta en la dicha razō,  
 y nos tuuimoslo por bien. Por la q̄l prohibimos: y expressamen-  
 te defendemos q̄ de aqui adelāte ninguna ni algunas personas,  
 vezinos y estātes y habitantes en las dichas nras indias, yslas

Prouisiō d̄  
 no traer in-  
 dios ni In-  
 dias.



y tierra firme del mar Oceano, de qualquier estado calidad y cōdicion que sean, no sean osados a traer ni embiar, ni traygan ni embien de las dichas nuestras Yndias Indios ni Yndias algunos, aunque tengan licencia nuestra para ello, o de nuestros gouernadores y justicias, agora sea de los q̄ pretendieren tener derecho por esclauos y verdaderamente lo fueren, o de los que fueren libres, no embargante que los dichos Indios y Yndias digan q̄ se quieren venir con ellos y de su voluntad, y que sea assi. Sopena que qualquiera persona que contra el tenor y forma desta nra carta traxerē o embiarē Yndias o indios algunos, libres o esclauos de las dichas nuestras Yndias, o dieren consentimiento, fauor o ayuda a ello, caygan en pena de cient mill maravedis: la q̄l se reparta en esta nanera: la tercia parte para nuestra camara y fisco, y las otras dos tercias partes para el acusado o juez q̄ lo sentenciare. Y mas de la dicha pena incurran los q̄ contra esta nra carta passaren en pena de destierro perpetuo de las dichas nras Yndias: y de mas, que a su costa sean bueltos a las prouincias y yslas de donde los ouieren sacado. En las quales dichas penas a los que en ellas cayeren los condenamos y auemos por cōdenados. Y mandamos, q̄ sean executadas en sus personas y bienes sin otra sentencia ni declaracion alguna, sin embargo de q̄les quier licencias generales o particulares que ayamos dado para traer los dichos Indios. Las q̄les nos por la presente reuocamos y damos por ningunas y de ningun valor y efecto. Y la persona q̄ viniere y passare cōtra lo fuso dicho, sino tuuiere bienes en q̄ se pueda executar la pena de los dichos cient mill maravedis, mandamos, q̄ le sean dados cient agotes publicamente en qualquier parte dōde fuere tomado, de mas del dicho destierro. Y assi mismo, prohibimos y mandamos a vos los dichos nuestros visoreyes, presidente y oydores y nuestros gouernadores y justicias delas dichas nuestras Yndias, q̄ agora ni en ningun tiempo no deys licencia alguna para traer dessas partes a estos reynos Indio ni Indios algunos, esclauos ni libres: sopena de priuaciō de vros officios: no embargante qualesquier cedulas nuestras q̄ os sean presentadas en q̄ os mandamos que deys las dichas licencias assi generales como particulares: las quales nos como dicho es reuocamos y damos por ningunas y de ningun valor y effecto. Porque vos mandamos a todos y acada vno de vos en vra juridicion segun dicho es: q̄ assi lo guardeys y cumplays y executeys en todo y por todo, en las personas y bienes de los q̄ contra ello y parte dello fueren y passaren: teniendo dello muy especial



especial cuydado, como de cosa importante al seruicio de Dios nro señor y nro, y bien de los naturales deßas partes y poblaciõ deßas. Y porque lo suso dicho sea publico y notorio a todos y ninguno pueda pretender ignorãcia: mandamos que esta nuestra carta sea pregonada publicamente en las ciudades villas y lugares deßas partes por pregonero y ante escriuano publico. Y los vnos ni los otros non fagades ni fagã ende al por alguna manera: so las dichas penas. Dada en la villa de Valladolid a veynte y ocho dias del mes de Septiembre de mill y quinientos y quarenta y tres años. Yo el principe. Yo Juan de Samano secretario de sus cesaria y catholicas Magestades la fize escreuir por mandado de su alteza. Sepiis cõchensis. Doctor Bernal. Licenciado Gutierre velazquez. Licenciado Gregorio lopez. Licenciado Salmeron. Y porque lo contenido en esta nuestra prouision es nuestra merced y voluntad q se guarde y cumpla, mandamos a los dichos nuestros oficiales, que vean la dicha prouision suso encorporada, y la guarden y cumplan y executen, segun y como en ella se contiene. Y guardandola y cumpliendola, se informen con gran diligencia y cuydado en la visitacion de los nauios, si alguna persona o personas que assi vinieren en los dichos nauios, traen algunos Indios o Indias contra lo dispuesto y mandado por la dicha prouisiõ: y hallandolos culpados, executen en ellos las penas contenidas y declaradas en ella.

*fine numero*

Y Tem ordenamos, y mandamos: q en todas las cosas y casos que no fueren decididos por estas dichas nuestras ordenanças, los dichos nuestros oficiales y otras personas de la dicha nuestra casa de la contractaciõ de las Indias guarden y cõplan las leys y prematicas destos nuestros reynos y señorios.

### **Ordenanças en lo q toca ala nauegacion de las Indias.**

- 111. 217** Primeramente, el porte de las naos que han de nauegar para las Indias, ha de ser de cient toneles machos arriba.
- Y Tem, que para effeto del artilleria y municiones que los nauios han de llevar, se entienda de ciento y veynte toneles, la de hasta ciẽto y sessentamas o menos, y la de dozientos, desde ciento y sessenta hasta dozientos, mas a menos. Y la de dozientos y cinquẽta, dẽde doziẽtos y veynte hasta doziẽtos y setẽta, y cinco mas a menos. Y la d trziẽtos: dẽde doziẽtos y setẽta hasta treziẽ

Maos que  
vuiere de  
ya Indias  
d que porte  
deuen ser.



tos, cinco mas a menos, y dende arriba al respeto. Todo lo q̄l se  
dclara en la forma suso dicha, para q̄ no se yerre enel fornecimiēto  
que abaxo se pone a estos quatro numeros de portes de naos, q̄  
son ciēto y veynete, y doziētos, y doziētos y cinquēta, y treziētos  
¶ Del qual dicho porte han de ser las naos q̄ han de andar de  
yda y venida enel viage de las Yndias, y no de menos porte.

Y Tem, que la nao que fuere de porte de cient toneles, hasta ciē-  
to y setenta: que segun esta dicho, se ha de entender de ciento y  
cinquenta, lleue el artilleria, gente y municiones siguientes.

¶ El maestre y piloto con diez y ocho marineros. xviij.

¶ Dos lombarderos. ij.

¶ Ocho grumetes. viij.

¶ Dos pajes. ij.

### Artilleria.

¶ Un sacre de bronze de veynete quintales con treyneta pelotas.

¶ Un falconete de bronze con cinquenta pelotas.

¶ Seys piezas de hierro gruesas, que las dos dellas tiren hie-  
rro con cada dos seruidores, llevando cada pieçaveynete pelotas  
de hierro y piedra bien encaualgadas de cepos y batidores, y en-  
caualgadas de eges y ruedas, y sus picaderas pa hazer piedras.

¶ Doze versos de hierro de metal con cada dos seruidores y cō  
treyneta pelotas para cada vno.

¶ La qual dicha artilleria ha de yz puesta y repartida en los  
lugares donde el visitador le señalare: y estos lugares le señale en  
la primera visitacion que se haze antes que cargue.

¶ Dos quintales de poluora para el sacre.

¶ Uno para el falconete.

¶ Seys quintales de poluora para el hierro.

¶ Doze arcabuzes con todos sus aparejos y vna arrova de  
poluora para ellos.

¶ Doze ballestas cada vna con tres dozenas de xaras y dos  
cuerdas y dos auancuerdas.

¶ Dos dozenas de picas largas.

¶ Doze dozenas de medias picas o lanças.

¶ Quinze dozenas de gorguzes o dardos.

¶ Una dozena de rodelas.

¶ Una dozena de petos.

¶ Veynte morriones.



pauesada y saeteras por do juegue la verseria, arcabuzeria y balisteria.

## ¶ Naos de dozientos toneles.

¶ La nao de doziētos toneles: q̄ se entiende segun esta dicho de ciento y setenta hasta doziētos y veynte toneles lo q̄ ha d llevar.

¶ El maestre y el piloto.

¶ Veynte y ocho marineros.

¶ Quatro lombarderos.

¶ Doze grumetes.

¶ Quatro pajes.

ñ.

xxviij.

iiij.

xx.

iiij.

## Artilleria.

¶ Una media culebrina de treynta quintales de bronze.

¶ Un sacre de catorze quintales de bronze.

¶ Un falconete de bronze de hasta doze quintales.

¶ Ocho lombardas de hierro que las tres tiren hierro, cada vna con dos seruidores.

¶ Treynta pelotas para la media culebrina.

¶ Treynta pelotas para el sacre.

¶ Linquenta para el falconete.

¶ Para cada pieça de hierro veynte pelotas de hierro y de piedra todo bien adereçado y ordenado segun esta dicho a tras.

¶ Diez y ocho versos de hierro o metal cada vno dos seruidores y treynta pelotas. La qual dicha artilleria se ha de repartir dōde el visitador señalare segun esta dicho antes que tome carga.

¶ Seys quintales de poluora para la media culebrina y el sacre y falconete.

¶ Ocho quintales de poluora para los tiros de hierro.

¶ Veynte arcabuzes cō todos sus aparejos y plomo para pelotas y dos arrobas de poluora para ellos.

¶ Veynte ballestas con tres dozenas de çaras para cada vna

¶ Dos cuerdas y dos auancuerdas cada vna.

¶ Tres dozenas de picas largas.

¶ Quinze dozenas de medias picas o lanças.

¶ Veynte dozenas de dardos o gorguzes.

¶ Diez y ocho rodela.

¶ Diez y ocho petos.

¶ Veynte y cinco morriones.



**L**leve assi mismo la dicha nao su xareta de proa. apopa cō su pauesada y saeteras por do juegue la verzeria y arcabuzeria y balisteria. Esta nao lleue sus tajarrelingas en las vergas y vn arpeo en el vanpies.

## **La nao de dozientos y cinquenta toneles.**

**Q**ue se entienda dende dozientos y veznte hasta doziētos y setenta : y assi mismo se entienda dende dozientos y setenta hasta trezientos y veznte porque en el adereço no ay a diferencia.

### **Gente.**

<b>C</b> apitan maestro y piloto.	iiij.
<b>T</b> renzenta y cinco marineros.	xxxv.
<b>S</b> eyss lombarderos.	vi.
<b>Q</b> uinze grumetes.	xv.
<b>L</b> incopages.	v.

### **Artilleria.**

- M**edia culebrina o cañon: la media culebrina de treynta a treynta y dos quintales, o cañon de quarenta a quarenta y dos quintales, lo qual baste, aunque sea seys o ocho menos.
- D**os sacres, vno de veznte quintales otro de catorze o quinze quintales.
- E**n falconete de doze quintales.
- T**renzenta pelotas para cada pieça.
- D**iez lombardas gruesas y passa muros, que las quatro de ellas tiren hierro.
- L**inquenta pelotas para el falconete.
- V**eznte pelotas para cada tiro, de hierro y de piedras, todo bien adereçado segun esta dicho atras.
- V**eznte y quatro versos con cada dos seruidores y sus cañas y adereços necessarios, y treynta pelotas cada verso. La qual dicha artilleria se ha de repartir segun esta dicho, en los lugares donde el visitador señalare antes que la nao tome carga.
- O**cho quintales de poluora para la media culebrina o cañon y los dos sacres y falconete.
- D**iez quintales de poluora para los tiros de hierro.



**T**reyn ta arcabuzes con tres arrovas de poluora para ellos y su plomo para pelotas y sus aparejos.

**T**reyn ta ballestas con tres dozenas d' garas para cada vna y dos cuerdas y dos auancuerdas.

**Q**uattro dozenas de picas largas.

**D**eynte dozenas de medias picas o lanças.

**T**reyn ta dozenas de dardos o gorguzes.

**D**os dozenas de rodelas.

**D**eynte y quatro petos.

**T**reyn ta morriones.

**L**eue assi mismo la dicha nao su garetta de proa a popa, con su pauesadura y sus saeteras por do juegue la verferia y arcabuzeria y ballesteria.

**L**eue assi mismo sus tajarelingas en las vergas, y vn arpe o enel van pies con su cadena.

**L**as quales dichas naos, no auiendo hecho viage para Indias pueda cargar como este estanca que no coja agua. Y si vuie re hecho viage para las Indias, no pueda tomar carga sin pame ro dar carena que descubra la quilla.

**E**n lo que toca a los aparejos de arboles, y vergas, y velas, y garcia, anclas, y cables, y todas las otras cosas nescessarias pa su nauegacion. Esto se remite al visitador que desto terna cargo: que en la primera visita que le haze le mæde lo que ha de hazer y llevar para su viage. Lo qual se torne a visitar si lo ha cumplido en la postrera visita que se haze en Sanlucar.

**Q**ue toda la artilleria y municio y otras cosas que ha de llevar de guerra segun dicho es, vaya bien encaualgado de sus ce pos y batidores y eges y ruedas y cañas, y en las portancas q lleuaren sus puertas con sus goznes y argollas, para leuâtallas y para las hazer fuertes de dentro: y para la artilleria de bronze sus cucharas y carga dozes y limpiadores y plomo y moldes y picaderas para lo que fuere necessario hazer dello: y si las pelotas de verferia han de ser de plomo, lleuen sus dados de hierro y sus moldes para hazellas.

**Y** Tem, que cada vna de las dichas naos lleue a proa de bargo o cubierta lugar particular hecho a manera de camara, dõde vaya a recaudo la poluora y sin peligro.

**Y** Tem, que para las otras municiones tambien lleuen vn apartado para donde vayan a recaudo prestas para seruirse de ellas. Y mandamos: que ningun Maestre ni Piloto, ni señor de Nauio parta con su Nauio para las dichas nuestras



Indias, sin ser del dicho porte y llevar la gente y artilleria y municiones que arriba estan declaradas a vista del visitador. So pena que si fuere señor de nauio, lo pierda, y la tercia parte para el denunciador, y la otra tercia parte para nuestra camara, y la otra tercia parte para el juez o juezes que lo sentenciaren. Y sino fuere señor del dicho nauio sino maestro, incurra en pena de trezientos ducados, aplicados por la misma orden, y en priuacion de la nauegacion por dos años por la primera vez, y por la segunda perpetuamente. Y que los maestros de las dichas naos traygan firmada de escriuano publico, como mostraró a los nuestros oficiales de las Indias las dichas municiones y artilleria, gente y aparejos que assi han de llevar: sola dicha pena.

**Q**ue las naos que nauegaren a las Indias vayan en flota por la orden que esta dada, o adelante dieren los del dicho nuestro cōsejo de las Indias, segun la diuersidad de los tiempos.

### El príncipe.

Cathedra  
cosmogra-  
phia, y lo q  
en ella se de-  
be leer.

**O**ficiales del Emperador rey mi señor que residisen en la ciudad M. 218  
de Sevilla en la casa de la contractación de las Indias, sabed que nos somos informados, q a causa de no ser enseñados y tener el abilidad que se requiere en las cosas de la nauegacion, los maestros y pilotos de naos que nauegan para las Indias se siguen muchos inconuenientes, porque acaesce por falta de no ser diestro el piloto o el maestro perderse el nauio que lleuan a cargo, y perecer mucha gente: y que para poder ser enseñados los pilotos y maestros, seria cosa conueniente que ouiesse en essa casa cathedra en que se leyessse el arte de la nauegacion, y parte de la cosmographia: y que a los pilotos y maestros que ouiesse de nauegar no se les diesse titulo, ni fuesse examinados, sin q ouiesse oydo vn año o la mayor parte de la dicha sciencia: porque con esto cobrarían abilidad, y se seguirían otros buenos effectos. Y que esta cathedra se podria servir con el salario q lleuaua Pero Alonso de Ria cosmographo q fue dessa casa ya difunto. Y entendido lo fuéso dicho, y visto el parescer q vosotros cerca dello distes, auemos acordado, que en essa casa aya la dicha cathedra: y que la sirua el bachiller Hieronymo de Chaves: que segun tenemos relacion es persona abil y suficiente y el que conuiene para ello. Y que aya de leer la dicha arte de la nauegacion, y parte de la cosmographia, y enseñar la dicha sciencia a los que la quisieren deprender,



con que no sean estrangeros sino naturales destos reynos de la corona de Castilla y Aragon: por la orden q̄ adelante yra declarado. Y q̄ se le den de salario en cada vn año los treynta mill maravedis que tenia el dicho Pero Alderica: con tanto que assi mismo sirua o cosmographo en essa casa como seruia el dicho Pero Alderica. Por ende yo vos mando, que leyẽdo en essa casa el dicho Hieronymo de Lhaues la dicha cathedra de nauegaciõ, y parte de la cosmographia, y enseñando la dicha sciencia a los q̄ la quisiere deprender, con que no sean estrangeros como dicho es: y siruiendo assi mismo de cosmographo como seruia el dicho Pero Alderica, le deys y pagueys en cada vn año de los maravedis del cargo de vos el thesorero, por los tercios del treynta mill maravedis todo el tiempo que se ocupare en lo suso dicho: y assen tays esta mi cedula en los libros que vosotros teneys, y sobre escripta y librada de vosotros, la bolued al dicho bachiller Hieronymo de Lhaues, para que lo tenga por titulo: y tomad en cada vn año su carta de pago, con la qual y con el traslado desta signado de escriuano publico, mando, que vos sea recebido y passado en cuenta lo que assi le dierdes.

¶ Y lo que el dicho bachiller Hieronymo de Lhaues ha o leer en la dicha cathedra, entre tanto q̄ otra cosa se le manda, es lo siguiente.

¶ Primeramente ha de leer la sphaera: o a lo menos los dos libros della primero y segundo.

¶ Ha de leer assi mismo el regimiento q̄ tracta o la altura del Sol y como se sabza, y la altura del Polo, y como se sabe: y todo lo de mas que paresciere por el dicho regimiento.

¶ Ha de leer assi mismo el vso o la carta, y como se tiene o echar punto en ella: y saber siempre el verdadero lugar en que esta.

¶ Ha de leer tambien el vso de los instrumentos y la fabrica de ellos, porque se conozca en viendo vn instrumento si tiene error.

¶ Los instrumentos son los siguientes.

¶ Aguja de marear.

¶ Astrolabio.

¶ Quadrante.

¶ Ballestilla.

¶ De cada vno destos ha de saber la theorica y pratica: esto es la fabrica y vso dellos.

¶ Ha de leer assi mismo como se han de marcar las agujas, pa-



ra que sepan en qualquiera lugar que estuuieren, quanto es lo q̄ el aguja les nordestea o noruestea enl tal lugar: porque esta es vna de las cosas mas importantes que han menester saber, por las equaciones y reguardos que h̄a de dar quando nauegan.

¶ Ha de leer assi mismo el v̄so de vn reloj general diurno y nocturno, porque les sera muy importante en todo el discurso de la nauegacion.

¶ Ha de leer assi mismo, para que sepan de memoria o por escripto en q̄lquiera dia de todo el año, quātos son de luna: para saber quando y a q̄ hora les sera la marea, para entrar en los rios y barras, y otras cosas a este mismo tono, q̄ tocan a la pr̄tica y v̄so. Lo qual ha de leer en esta cāa de la contractacion, leyendo cada dia vna lection o mas, a la hora o horas que vosotros le señalardes que sean mas conuenientes para los que assi han de oyr la dicha facultad. Fecha en Donçon de Dragon a quatro dias del mes de Deziembre, de mill y quinientos y cinquenta y dos años.

Yo el príncipe.

Por mandado de su Alteza.

Francisco de Ledesma.

Las quales dichas ordenanças y cosas en esta nuestra carta contenidas y cada vna cosa y parte dello vos mandamos a todos y acada vno de vos en los dichos v̄ros lugares y juridiccion segun dicho es, que cō gran diligencia y especial cuydado las guardays y cumplays y executeys y hagays guardar, cumplir y executar en todo y por todo como en esta nuestra carta se cōtiene: y contra el tenor y forma dello no vayays ni passays ni consintays y ni passar agora ni en tiempo algūo ni por alguna manera: so las penas en ellas cōtenidas. Y porq̄ todo lo suso dicho sea mas notorio, mādamos, que esta n̄ra carta sea imprimida en molde, y se embie a las n̄ras Indias, y se apregone en las gradās de la ciudad de Seuilla por pregonero y ante escriuano publico. Y los vnos ni los otros non fagades ni fagā ende al por alguna manera: so pena de la nuestra merced y de cient mill maravedis para la nuestra camara a cada vno que lo contrario hiziere. Y de mas mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos emplaze, que parezçays ante nos en la nuestra corte, do quier que nos seamos: so la dicha pena. So la qual mandamos



a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado, que de ende al que vos la mostrare testimonio signado cō su signo: porque nos sepamos en como se cūple nuestro mandado, Dada en ADon con de Aragon a onze dias del mes de Agosto: año del nascimiēto de nuestro saluador Jesu christo de mill z quinientos z cinquenta z dos años.

Yo el principe.

Yo Juan de Samano secretario de sus Cesarea z catholicas magestades la fize escreuir por mandado de su Alteza.

El Marques.

El licenciado Gregorio Lopez.

El ddo Tello de Sandoual.

El doctor Riba de negra.

Licenciado Airuiesca.

Registrada.

Chanciller

Ochoa de Luyando.

Adartin de Ramogn.

## Tabla alphabetica: o repertorio de todo lo contenido en estas ordenanças.

**A**  
Alguazil, la solemnidad que deue hazer al tiempo que es recebido en su officio. A. 9

Alguazil guarde las leyes de estos reynos en el recebir de las da-  
diuas. A. 28

Alguazil no se encargue de vender licencias de esclauos. A. 29

Alguazil resida a las horas de la audiencia. A. 68

Alguazil por las execuciones q̄ hiziere lleue los derechos que lleuā  
los alguaziles de los veynte de Seuilla. A. 69

Alguazil q̄ndo fuere fuera de la ciudad, q̄ salario deue llevar. A. 78

Alguazil, por la diligencia y manifestacion de bienes de difuntos en  
Seuilla deue auer vn real A. 112

Astrolabios deue ser marcados. A. 141

Auditorio que orden deuen tener. A. 11

**B**

Ballestillas deuen ser marcadas. A. 141

f v



<b>C</b> apellan, que orden deue tener.	IA. 3
<b>C</b> apilla dela contractaciō, como se deue seruir.	IA. 2
<b>C</b> arcel dela contractacion, donde deue tener su assiento.	IA. 8
<b>C</b> arcelero la solemnidad q̄ deue hazer	IA. 9. 80
<b>C</b> arcelero no se encargue de vender licencias de esclauos.	IA. 29
<b>C</b> arcelero como deue residir de dia y ò noche, y el cuydado que deue tener.	IA. 79
<b>C</b> arcelero tenga las llaues delas puertas principales de la casa de la contractacion.	IA. 81
<b>C</b> arcelero tenga las llaues del consulado, y lo q̄ deue hazer.	IA. 82
<b>C</b> arcelero tenga cuydado del relor.	IA. 83
<b>C</b> arcelero tēga la llaue del auditorio dōde estuviere el relor.	IA. 84
<b>C</b> arcelero abra y cierre el auditorio quando vuiere examen de pilotos, sin llevar derechos.	IA. 84
<b>C</b> artas de marear, se conformen con el patron dela casa.	IA. 127
<b>C</b> artas embiadas de indias, q̄ ordē se terna en darlas.	IA. 180
<b>C</b> athedratico, que cosas deue leer.	IA. 218
<b>C</b> onsulado de prior y consules, y la juridición q̄ deuen tener.	IA. 7
<b>C</b> ontador los libros que deue tener a su cargo para assentar lo q̄ toca al thesozero y factor.	IA. 52
<b>C</b> ontador como deue guardar los registros que quedarē en su poder de las naos que van y vienen.	IA. 53
<b>C</b> ōtador como deue tomar los memoriales dlos maestros y otras personas, para que no aya fraude en el registrar, y el orden que se deue tener.	IA. 54. 55
<b>C</b> ontador deue corregir los registros.	IA. 56
<b>C</b> ontador su official deue ser aprouado por los del consejo.	IA. 56
<b>C</b> ontador como deue tener repartido su escriptorio.	IA. 57
<b>C</b> ontador tenga vn official que entienda en los libros del cargo y data y la labor del oro y plata.	IA. 58
<b>C</b> ontador tenga vn official q̄ haga los registros, y vaya a la visita de los nauios.	IA. 59
<b>C</b> ontador tenga vn official q̄ tenga cargo del libro de los difuntos y de escriuir los bienes de cada vno.	IA. 60
<b>C</b> ontador tenga vn official que corrija y concierte los registros q̄ se vuieren de firmar de los oficiales.	IA. 61
<b>C</b> ontador tēga tres escriuientes pa despachar los negocios.	IA. 62
<b>C</b> ontador sus oficiales assi mismo ayudaran en todos los otros despachos.	IA. 63
<b>C</b> ontador en su escriptorio tenga el aranzel de los derechos que deue auer.	IA. 64
<b>C</b> ontador tenga libro de pasajeros.	IA. 65
<b>C</b> ontador siēdo preguntado de algunos bienes de difuntos deue dar auiso dellos.	IA. 113



- Contador deue visitar los nauíos. IA. 156
- Contractacion donde deua residir. IA. 1
- Cosmographos se deuen juntar algunas vezes y añadir en el patrō lo que de nuevo se descubriere. IA. 127
- Cosmographos faltando algunos dellos a los exámenes sean penados. IA. 133
- Cosmographos que orden deben guardar en los asientos. IA. 134
- Cosmographos hagan preguntas a los examinados. IA. 137
- Cosmographos como deuan votar. IA. 139
- Cosmographos se juntaran cada semana los lunes. IA. 141
- Cosmographos el examen de pilotos y maestros haran ante todas las cosas. IA. 142
- Difuntos, que orden se deue tener en beneficiar sus bienes. IA. 89
- Difuntos, el juez que estuviere presente a las almonedas no deue llevar derechos. IA. 90
- Difuntos, sus albaceas no puedan sacar ni comprar de sus bienes. IA. 91
- Difuntos, sus bienes tengan tres tenedores. IA. 92
- Difuntos, sus bienes cobrara vn oydor. IA. 93
- Difuntos, el tenedor de sus bienes lo que deue hazer. IA. 94
- Difuntos, sus bienes se embiaran a la casa de la contractacion en cada vn año. IA. 95
- Difuntos, los tenedores de sus bienes que quenta deuen dar cūplido su tiempo. IA. 96
- Difuntos, los bienes q̄ tuuieren sus tenedores, por la tenencia de ellos no lleuen derechos mas de vna vez. IA. 97
- Difuntos, los tenedores de sus bienes como deuan llevar sus derechos. IA. 98
- Difuntos, que orden deue tener el juez en el tomar las quantas a los tenedores de sus bienes. IA. 99
- Difuntos, los albaceas embien sus bienes dētro de vn año. IA. 100
- Difuntos, sus albaceas y herederos guardē el cap. 100. IA. 101
- Difuntos, muriendo abintestato o con testamento, que orden se deua tener acerca de los bienes que deraren. IA. 102
- Difuntos, sus albaceas o tenedores de bienes no deuen salir del lugar dōde estuviere sin dar quēta de los tales bienes. IA. 103
- Difuntos qualesquiera bienes suyos que se embiaren a la cōtractacion, como se deue disponer dellos. IA. 104
- Difuntos, como se deuen publicar. IA. 104
- Difuntos, el orden q̄ se deue tener en el publicar de sus bienes, para que venga a noticia de todos. IA. 105
- Difuntos, para cobrar sus bienes no aya concierto con sus herederos. IA. 118
- Difuntos, muriendo en la mar, que cosas deua hazer el maestro a



cerca de sus bienes. **IA. 119**  
Difuntos, quando se hiziere entrego de sus bienes, que orden se de-  
ue tener. **IA. 116**

**E**scriuanos guarden en el recebir de las dadiuas las leyes de estos  
reynos. **IA. 28**

Escriuanos no se encarguen de vender licencias de esclauos. **IA. 29**

Escriuanos sus escriuientes no se encarguē de vender licencias de  
esclauos. **IA. 29**

Escriuanos tengan sus escriptorios dentro de la casa de la contra-  
ctacion. **IA. 67**

Escriuanos residan en la casa a las horas de la audiencia. **IA. 68**

Escriuanos de la casa, el orden q̄ deuen tener acerca de los processos  
de pleytos que ante ellos passaren. **IA. 72**

Escriuanos el orden que deuen tener en el llevar de los derechos de  
las informaciones que hazen los pilotos y maestros para ser exa-  
minados. **IA. 73**

Escriuanos no lleuen derechos de vista de los processos, escriptu-  
ras y prouanças que embiaren a los letrados. **IA. 74**

Escriuanos ellos ni sus escriuientes no lleuē derechos del ordenar  
de los processos. **IA. 75**

Escriuanos de la casa reciban por su persona los derechos que vuie-  
ren de auer de las partes, o los oficiales que estuuieren diputa-  
dos para ello. **IA. 76**

Escriuanos de la casa den cartas de pago a las partes de los dere-  
chos que reciben. **IA. 77**

Escriuanos de la casa, quando fueren fuera de la ciudad, el salario q̄  
deuen llenar. **IA. 78**

Escriuanos no saquen en limpio los processos y autos que se hizie-  
ren sobre los bienes de difuntos. **IA. 106**

Escriuanos quando dieren fe de bienes de difuntos, que cosas de-  
uen hazer. **IA. 114**

Escriuanos quando se sacare partida de algun registro, que deuen  
hazer. **IA. 115**

Escriuanos entregandose los bienes de difuntos, deuē juntamēte  
entregar las escripturas a los oficiales. **IA. 117**

Escriuanos de naos que orden deuen tener en el recebir de las mer-  
caderías. **IA. 148**

Escriuano de naos que orden deuen tener en el assentar de las mer-  
caderías. **IA. 149**

Escriuanos de naos la solēnidad que deuē hazer al tiempo que son  
recebidos en sus officios. **IA. 150**

Escriuano de nao no pueda ser remouido por ningún maestre. **IA. 178**

Escriuano muriēdo en la mar, lo q̄ se deue hazer. **IA. 178**

Escriuanos deuen notificar las instrucciones a los que vinieren en



la nao.

**F**actor como deue solicitar el oro y plata q̄ fuere embiado por los gouernadores de las indias para algunas cosas necessarias. 11A. 46

Factor que cosas deue hazer. 11A. 66

Fiscal no se encargue de vender licencias de esclauos. 11A. 29

**I**nstruction de lo que deuen hazer los maestros de naos. 11A. 173

Indios ni indias no se traygan a estos reynos. 11A. 216

**L**icencias y despachos q̄ se proueyerē, no se den a las partes sin q̄ estē firmadas de todos tres o de los dos de los officiales. 11A. 21

Libros profanos ni de materias deshonestas no se passen a las Indias. 11A. 126

**M**aestres de nauíos, o los señores dellos no lleuen derechos por oro o plata o piedras y perlas que se traçeren de Indias sino fuere a respecto de tonelada. 11A. 49

Maestres muriendo algun hombre en su nauío que deuan hazer a cerca de sus bienes. 11A. 119

Maestres, faltando a los exámenes sean penados. 11A. 133

Maestres que se vuieren de examinar, que informaciones deuan dar. 11A. 135

Maestres hagan sus prouaças ante el escriuano dela casa. 11A. 136

Maestres en que cosas deuan ser examinados. 11A. 138

Maestres siendo reprouados en el examen q̄ deuan hazer. 11A. 140

Maestres no sean osados de llevar pilotos sin q̄ primeramente seā examinados por el piloto mayor. 11A. 144

Maestres no sean osados de llevar pilotos sin q̄ primero sean presentados ante los officiales. 11A. 144

Maestres que nauegaren a Indias sean naturales destos reynos y examinados por el piloto mayor. 11A. 145

Maestres la prouisiō de agua q̄ hā de llevar en sus nauíos. 11A. 146

Maestres sean obligados de llevar en sus nauíos medidas justas para agua. 11A. 146

Maestres no lleuen marineros ni officiales de otro nauío por persuasiones. 11A. 147

Marinero ni grumete ni otra gente de mar, despues q̄ estuviere concertado con vn maestro no pueda yr con otro. 11A. 147

Maestres no puedan remouer el escriuano nombrado por los officiales. 11A. 151

Maestre ni capitā no cargue nauío alguno para Indias sin expresse licencia de los officiales. 11A. 152

Maestres la solemnidad que deuen hazer al tiempo que se visitare su nauío. 11A. 154



Maestres declaren el porte delas naos y los passageros q̄ lleuan.  
Numero. 155

Maestres pıdan licēcia a los officiales pa la segunda visita. *IA.* 156

Maestres deuen dar fianças al tiempo q̄ se visitare el nauio. *IA.* 160

Maestres no deuen prestar cosa alguna para la tornar a tomar antes del torna viage, *IA.* 165

Maestres desde la hora que se hizieren a la vela dela barra de Sã lucar vayan derechos para do se fletaren. *IA.* 174

Maestres como deuen notificar a los officiales de las indias la instrucion que lleuaren. *IA.* 175

Maestres no lleuen persona alguna sin licēcia de su alteza. *IA.* 176

Maestres para quanto tiempo deuan proueer la nao viniendo de Indias. *IA.* 181

Maestres lleuen consigo estas ordenanças: *IA.* 184

Maestres que raciones deuen dar. *IA.* 190

Maestres auiendo registrado la artilleria y municiones si las sacaren de la nao, en que pena incurren. *IA.* 193

Maestres no consentiran jugar ni blasphemar. *IA.* 197

Maestres no lleuaran mas flete a los passageros de aquello que se concertaren antes de nauegar. *IA.* 198

Maestres el orden que ternan enel hazer de las echazones. *IA.* 199

Maestres traeran dos registros, vno de su propio nauio y otro de otro nauio. *IA.* 200

Maestres traygan registro firmado de los officiales de las Indias de las mercaderias que traen en el nauio. *IA.* 202

Maestres traygan fe de los officiales de las Indias de los aparejos que lleuaren. *IA.* 210

Maestres y marineros el juramento que deuen hazer cerca de los hombres que murieren. *IA.* 215

Marcas de los instrumentos donde han de estar. *IA.* 141

Marineros pareciendo en las visitas, y no auiendo de yz todo el viage, en que pena incurren. *IA.* 165

Marineros sean pagados de sus soldadas dentro en tercero dia. Numero. *IA.* 214

Maos como y donde se deuen cargar. *IA.* 163

Maos como deuen yz proueydas. *IA.* 164

Maos lleue la carga q̄ cupiere debaro de cubierta. *IA.* 166

Maos debaro de la chimenea no deuen yz cargadas, sino en cierta manera. *IA.* 167

Maos, sobre la mesa de la guarnicion no se carguen botas de vino ni de agua ni de otra cosa alguna. *IA.* 168

Maos en los castillos de auante no se cargue cosa de mercaderia alguna. *IA.* 169

Maos lleuen dos bombas. *IA.* 170



Naos viniendo de Indias ningún hōbre salga dellas hasta ser visitado el nauio. IA. 182

Naos saliēdo de armada los oficiales puedā elegir capitā. IA. 194

Naos auiendo dado al traues, la justicia del lugar mas cercano por na en cobro lo que se saluare. IA. 201

Naos para y a indias que porte deuen llevar. IA. 217



Officiales de la contractacion han de ser tres, y como deuen ser recibidos en sus officios. IA. 4

Officiales, la juridicion que deuen tener. IA. 5

Officiales, la juridicion ciuil y criminal q̄ deuen tener. IA. 6

Officiales que assientos deuen tener. IA. 10

Officiales q̄ tiempo han de estar en el audiēcia las mañanas. IA. 12

Officiales que tiempo deuen estar las tardes, y q̄ dias de la semana

Numero. 13

Officiales el orden que deuen tener al tiempo del votar y proueer de los negocios. IA. 14. 15

Officiales como deuan consultar. IA. 16

Officiales como deuan despachar los negocios. IA. 17. 18

Officiales el mas antiguo responda a las peticiones. IA. 19

Officiales como deuen recibir informaciones de pasajeros. IA. 20

Officiales tengan vn cofre en que se pongan los despachos y cartas assi de corte como de Indias. IA. 22

Officiales abziran las cartas juntos. IA. 22

Officiales reciban de los proueydos fianças llanas y abonadas.

Numero. 23

Officiales termino prouatorio q̄ deuen dar para indias. IA. 24

Officiales la execucion q̄ deuen hazer de diez mill marauedis abaxo

Numero. 25

Officiales en los testimonios de apelacion lo q̄ deuen hazer. IA. 26

Officiales no tracten. IA. 27

Officiales sus criados no tracten. IA. 27

Officiales en el recibir de las dadias guarden las leyes de estos reynos. IA. 28

Officiales no se encarguen de vender licencias para passar esclauos. IA. 29

Officiales sus escriuientes no se encarguen de vender licencias de Esclauos. IA. 29

Officiales no puedan vender cedula para passar a Indias. IA. 30

Officiales tengan libro de memorias. IA. 31

Officiales tengan libro aparte en que assienten la copia de todas las cartas que escriuē a su alteza y de las que les fuerē escriptas.

Numero. 32

Officiales tengan libro a parte en que assientē las prouisiones generales que se dan para las Indias. IA. 33



- Oficiales tengan vna arca de tres llaves, y cada vno tenga la suya. 34  
**Numero.**
- Oficiales tengan en la dicha arca vn libro de marca mayor en que se assiente el oro y plata y perlas de su magestad. IA. 35
- Oficiales cuenten y rubriquen las hojas del dicho libro. IA. 36
- Oficiales tengan libro aparte en que se assiente lo que se comprare para las armadas. IA. 37
- Oficiales al tiempo del dar de las partidas este vno dellos presente. IA. 38  
**Numero.**
- Oficiales el orden que deuen tener en el residir en los escriptorios en el verano y inuierno. IA. 39
- Oficiales no escriuan a las Indias cartas de recomedaciõ. IA. 40
- Oficiales tengan libro en que assienten lo que acordarẽ sobre lo tocante a la hacienda de su magestad. IA. 41
- Oficiales orden q̃ deuen tener en el guardar el oro y plata q̃ como damẽte no se pueda guardar en el arca delas tres llaves. IA. 42
- Oficiales la guarda y orden q̃ deuen tener en el oro y plata q̃ viene delas indias de personas particulares. IA. 43
- Oficiales el orden q̃ deuen tener en el recibir oro y plata. IA. 44
- Oficiales haran saber al consejo la cantidad de oro y plata que viniere delas Indias. IA. 44
- Oficiales deuen estar juntos hasta entregar el oro y plata hecho moneda. IA. 47
- Oficiales sean obligados a poner la tabla del aranzel de los derechos que deuen llevar los escriuanos del reyno. IA. 70
- Oficiales procuren que todos los ministros dela casa moren cerca della. IA. 71
- Oficiales tengan vn libro donde assienten los bienes de difuntos. 104  
**Numero.**
- Oficiales venidos bienes de difuntos, despacharan correos a hazerlo saber a sus dueños. IA. 107
- Oficiales que diligencias deuen hazer acerca dela notifiacion de los bienes de difuntos a sus herederos. IA. 108
- Oficiales que orden deuen tener en el embiar de los correos a las tierras delos herederos de los difuntos. IA. 109
- Oficiales, el correo q̃ hiziere saber a los herederos de los difuntos la cantidad de sus bienes, que orden terna. IA. 110
- Oficiales que cosas deuen poner en las cartas que dieren para la notifiacion de los bienes de difuntos. IA. 111
- Oficiales en cada vn año embien relacion de los bienes de difuntos al consejo. IA. 120
- Oficiales mandaran juntar los cosmographos para que assienten lo nuevamente descubierto. IA. 127
- Oficiales nombren los escriuanos de los nauios. IA. 150
- Oficiales auiendo de partir flota se hallara vno dellos en Salucar
- Oficiales y otras personas dela casa dela contratacion guarden y cumplan las leyes, y prematicas desto reynos en todas las cosas, y casos que no estubieren decididos por estas ordenanças sin eniun. post num. 216.*



- a la visita. IA. 191
- Oficiales visiten los nauíos que vinieren de indias, solamente con el alguazil y el escriuano. IA. 211
- Oficiales visiten los nauíos que vienen de indias en vn dia natural. 212
- Numero. 212
- Oficiales que orden ternan en la visita de los nauíos que vienen de Indias. IA. 213
- Oro y plata que viniere por marcar es perdido con el quatro tanto. 48
- Numero. 48
- Oro y plata por marcar ninguno lo compreso pena de ser perdido con el quatro tanto. IA. 50
- Oro, plata, piedras o perlas, quando se entregaren a sus dueños el orden que se deue tener. IA. 51
- Oro labrado, o en moneda ni en pasta no se passe a indias. IA. 125
- Oro deue venir registrado. IA. 204
- Oro plata piedras, perlas sean registradas de su propio dueño y no de otro ni en nombre de otro. IA. 205
- Oro y plata deue ser quintada en la puincia dōde se cogere. IA. 207
- Oro y plata traydo por la mar del sur se registre en el registro del nauío. IA. 207
- Oro o plata o piedras o perlas de qualquiera persona que se traygā vengā a la contractacion. IA. 208
- Oro o plata o piedras o perlas no se vendan en reynos estraños. IA. 209
- Numero. IA. 209
- P**
- Passageros que informaciones deuen hazer. IA. 20
- Passageros, lo q̄ son obligados a hazer para passar a indias. IA. 65
- Passageros siendo frayles o clerigos no passen a las indias sin expressa licencia de los del consejo. IA. 121
- Passageros siendo nueuamente conuertidos de moro o judio, ni hijos de los tales no puedā passar sin expressa licēcia. IA. 122
- Passagero siendo nieto de quemado o reconciliado no passe a Indias. IA. 122
- Passageros de qualquier estado o condicion no passen a las indias sin expressa licencia. IA. 123
- Passageros siendo esclauos de qualquiera estado o condiciō no passen a las Indias. IA. 124
- Passageros no hagan concierto durante la nauegacion, sino fuere ante el escriuano. IA. 177
- Passageros adoleciendo o muriendo durante el viage que se deua hazer. IA. 179
- Passageros deuen registrar las mercaderias q̄ lleuan. IA. 157
- Patron general por donde se deuen hazer las cartas este en la casa de la contractacion. IA. 127
- Patrones para nauegar deuen ser marcados. IA. 141



- Perlas deuen venir registradas. IA. 204
- Piedras preciosas deuen venir registradas. IA. 204
- Piedras, joyas y perlas que se traen de las Indias vengan confe  
de los oficiales de Indias. IA. 48
- Piloto mayor para el examen de pilotos dentro en la casa de la cō-  
tractación. IA. 128
- Piloto mayor que orden deue tener en el examinar de los pilotos.  
Numero. 128
- Piloto mayor no deue enseñar a ninguno que se viiere de examinar  
Numero. 130
- Piloto mayor no pueda hazer instrumentos para nauegar. IA. 131
- Piloto mayor no pueda recibir dadiuas. IA. 132
- Piloto mayor haga las preguntas q̄ quisiere al examinado. IA. 137
- Piloto mayor y cosmographos, el tiempo que restare de los exame  
nes, o el día que no viiere examen el orden que deuen tener en  
lo de mas que toca a su officio. IA. 142
- Piloto mayor por el examen de pilotos no lleue derechos. IA. 143
- Pilotos y maestros que calidades deuen tener para ser examinados  
Numero. 129
- Pilotos faltando a los examenes sean penados. IA. 133
- Pilotos que se viieren de examinar que informaciones deuen dar.  
Numero 135
- Pilotos hagan sus prouanças ante el escriuano de la casa. IA. 136
- Pilotos q̄ estuuieren presentes a los examenes para cada vno tres  
preguntas. IA. 137
- Pilotos en que cosas deuen ser examinados. IA. 138
- Pilotos siendo reprouados en el examen q̄ deuen hazer. IA. 140
- Piloto sea examinado primero que haga viaje. IA. 143
- Pilotos en qualquier puerto que llegaren tomen el altura ante el  
escriuano. IA. 183
- Portero no se encargue de vender licencias de esclauos. IA. 29
- Portero resida a las horas de la audiencia. IA. 68
- Portero el salario q̄ deue auer quãdo fuere fuera de Seuilla. IA. 78
- Portero aya en la dicha casa, el qual assista en las audiencias, y lo  
que deue hazer. IA. 85
- Portero no lleue derechos por el primer llamamiento de officio.  
Numero. 86
- Portero se halle presente al fundir del oro y visita de naos. IA. 87
- Plata labrada o en moneda o en pasta no se passe a indias. IA. 125.
- Plata deue venir registrada. IA. 104
- Procuradores seã en numero quatro en la casa de la contractaciō.  
Numero. 88
- Procuradores que orden deuen tener y que calidades y lo q̄ deuen  
hazer. IA. 88



## R

Registros estando cerrados no se metera en la nao cosa alguna que este fuera del tal registro. IA. 159

Registros se deue dar al visitador q̄ ha de visitar en Sálucar. IA. 172

Registros sean entregados al visitador. IA. 186

Registros que vinieren de indias traygan en si assentado el oro, plata, piedras y perlas. IA. 203

Registro deue ponerse en el las cédulas de cambio dadas en Indias. IA. 158

Registros se traeran dos: vno del propio nauio y otro de otro nauio 200  
Numero.

## S

Seguro en poliza o por confianza es inualido. IA. 161

Seguros de naos como se deuan hazer. IA. 162

## T

Thesoro como se deue encargar del oro y plata IA. 44

Thesoro como deue guardar el dinero de q̄ se vuere encargado. 45  
Numero.

## U

Visitadores de naos no tracten. IA. 27

Visitadores que orden deuen tener en la visita de naos. IA. 153

Visitador visitara los nauios al tiempo del partir. IA. 187

Visitador, auiendo carga demasiada de mercaderes y pasajeros sacara la ropa de mercaderes. IA. 188

Visitador hara visitacion en Sanlucar, y lo q̄ deue hazer. IA. 189

Visitador no deue llevar colaciones ni comidas por las visitaciones 189  
Numero.

Visitador que cosas deue considerar en la visita. IA. 190

Visitador, la ropa que sacare de las naos no siendo perdida se trae IA. 192  
ra a la contractacion.

Visitadores no vayan a visitar sin mādamiêto de los juezes. IA. 195

Visitador como lleuara el salario. IA. 195

Visitador deue hazer la visita por si solo: IA. 196

**Fueron impressas las presentes or-**

**denanças en la muy noble y muy leal ciudad**

**de Seuilla en casa de Martin de Mon-**

**tesdoca. Acabarõse a veynte y qua-**

**tro dias de Março de mill y qui-**

**ientos y cinquenta y**

**tres años.**





**Tabla en que se declarará los errores que ay en esta impression destas ordenanças: por la qual se entendera como se han de emendar, a, significa la primera pagina donde esta el folio, b, la segunda pagina.**

- ¶ Folio. ii. pagina. a. linea. xxxiiij. donde dize dichas nuestras indias, diga dichas indias.  
En la mesma hoja y pagina. linea. xxxvj. donde dize que les pareciere, diga que pareciere
- ¶ Folio. iij. pagina. b. linea. vj. donde dize parecieren, diga pareciesen.
- ¶ Folio. iij. pagina. b. linea. xvj. donde dize miembros, diga miembro.  
En la mesma pagina linea. xxxvij. donde dize mayor, diga mayores.
- ¶ Folio. v. pagina. a. linea. xi. donde dize pretender ignorancia, diga pretender dello ignorancia.  
En la mesma hoja, pagina. b. linea. xl. donde dize o podian, diga y podian.
- ¶ Folio. vi. pagina. a. linea. xxij. donde dize declarado, diga declarada.  
En la mesma pagina. linea. xxxiiij. donde dize dicho es, diga dicha es.  
En la mesma hoja, pagina. b. linea. i. donde dize nauios, diga naos.
- ¶ Folio. vii. pagina. a. linea. xxxvij. donde dize necesario, diga necesaria.  
En la mesma hoja pagina. b. linea. xxxv. donde dize della, diga dello.
- ¶ Folio. viii. pagina. a. linea. xxviiij. donde dize señalara, diga señalare.
- ¶ Folio. x. pag. a. lin. x. dōde dize personas, diga persona. Y luego en el renglō siguiente dize oulerē diga ouiero  
En la mesma hoja pag. b. linea. xxxvij. donde dize la sentencia, diga la dicha sentencia.
- ¶ Folio. xii. pagina. a. linea. xx. donde dize vno dellos, diga vna dellas  
En la mesma hoja pagina. b. linea. xxxij. donde dize consignados, diga consignado.
- ¶ Folio. xiiij. pagina. b. linea. ix. donde dize recibieron, diga recibio.
- ¶ Folio. xv. pagina. a. linea. xl. donde dize y alguazil: diga y el alguazil.
- ¶ Folio. xvii. pagina. a. linea. iij. donde dize no los lleue, diga no lleue.
- ¶ Folio. xix. pagina. b. entre el titulo de letra gorda que dize. Difuntos y sus bienes. Y la ordenança que comienza primeramente. zc. falta lo siguiente. Otro si ordenamos, que en lo que toca a los bienes de difuntos se tenga en las yndias la orden siguiente.  
En la mesma pagina. linea. xiiij. donde dize las nuestras yndias, diga las dichas nuestras yndias.  
En la mesma pagina linea. xvi. donde dize doblo lo que, diga doblo todo lo que
- ¶ Folio. xx. pagina. a. linea. xxxv. donde dize tomando juramento: diga tomādole juramento.  
En la mesma hoja pagina. b. linea. xxxij. donde dize son y fueren, diga son o fueren.
- ¶ Folio. xxi. pagina. b. linea. x. donde dize muchos tiempos, diga mucho tiempo.  
En la mesma pagina linea. xxviiij. donde dize de aqui, diga de ay.  
En la mesma pagina linea. xxxvij. donde dize oydor y juez, diga oydor juez.
- ¶ Folio. xxii. pagina. a. linea. iij. donde dize mandare, diga mando.
- ¶ Folio. xxvi. pagina. a. linea. xxxiiij. donde dize lo bueluan, diga le bueluan.
- ¶ Folio. xxvii. pagina. a. linea. v. donde dize la dicha casa, diga las dichas casas.  
En la mesma hoja pagina. b. linea. xxi. donde dize, emendar algun padron, diga emendar el padron.
- ¶ Folio. xxviiij. pagina. b. linea. xxxvj. donde dize lo presente: diga le presente.
- ¶ Folio. xxxi. pagina. a. linea. xij. donde dize ouiere cargado, diga ouieren cargado.  
En la mesma pagina linea. xxxvj. donde dize. Y los, diga que los  
En la mesma hoja pagina. b. linea. xxv. donde dize asseguere, diga asseguro  
Y dos renglones mas abaxo donde dize y quarta, diga y la quarta  
En la mesma pagina en el ultimo renglon donde dize. Y que si, diga. Y si.
- ¶ Folio. xxxii. pagina. b. linea. v. donde dize prohibido, diga proueydo.  
Y en la mesma pagina linea. xxxi. donde dize en ancho, diga de ancho.
- ¶ Folio. xxxiiij. pagina. a. lin. xxx. donde dize cincuenta vna tonelada, diga cincuenta vasos vna toneladas  
Y vn renglon mas abaxo dize seteciento, diga setecientos.  
En la misma pagina linea. xxxix. donde dize o asnales, diga y asnales.
- ¶ Folio. xxxv. pagina. b. linea. xxxiiij. donde dize lleua leña, diga lleuan leña.
- ¶ Folio. xxxvj. pagina. b. linea. xxi. donde dize deste reyno, diga destos reynos.
- ¶ Folio. xxxvii. pagina. a. linea. xxxix. donde dize entregarlo os, diga entregarlo a los.  
En la misma hoja pagina. b. linea. vj. donde dize y otros, diga o otros.
- ¶ Folio. xxxviiij. pagina. b. linea. xix. donde dize dicho, diga dicha.
- ¶ Folio. xl. pagina. b. linea. ix. donde dize persona que, diga persona o personas que
- ¶ Folio. xli. al fin dela pagina. b. va puesto de mano vn renglon que dize assi. ¶ Lleue la dicha nao su sarreta de proa a popa con su.
- ¶ La cedula tocante al Bachiller hyeronimo de chaues, que esta a fojas. xliij. no esta en la prouision original destas dichas ordenanças: y fue yerro poner la alli donde va puesta.
- ¶ La tabla alfabetica que comienza a fojas. xlv. no esta en la prouision original: añadiose aqui porque parecia que conuenia assi.



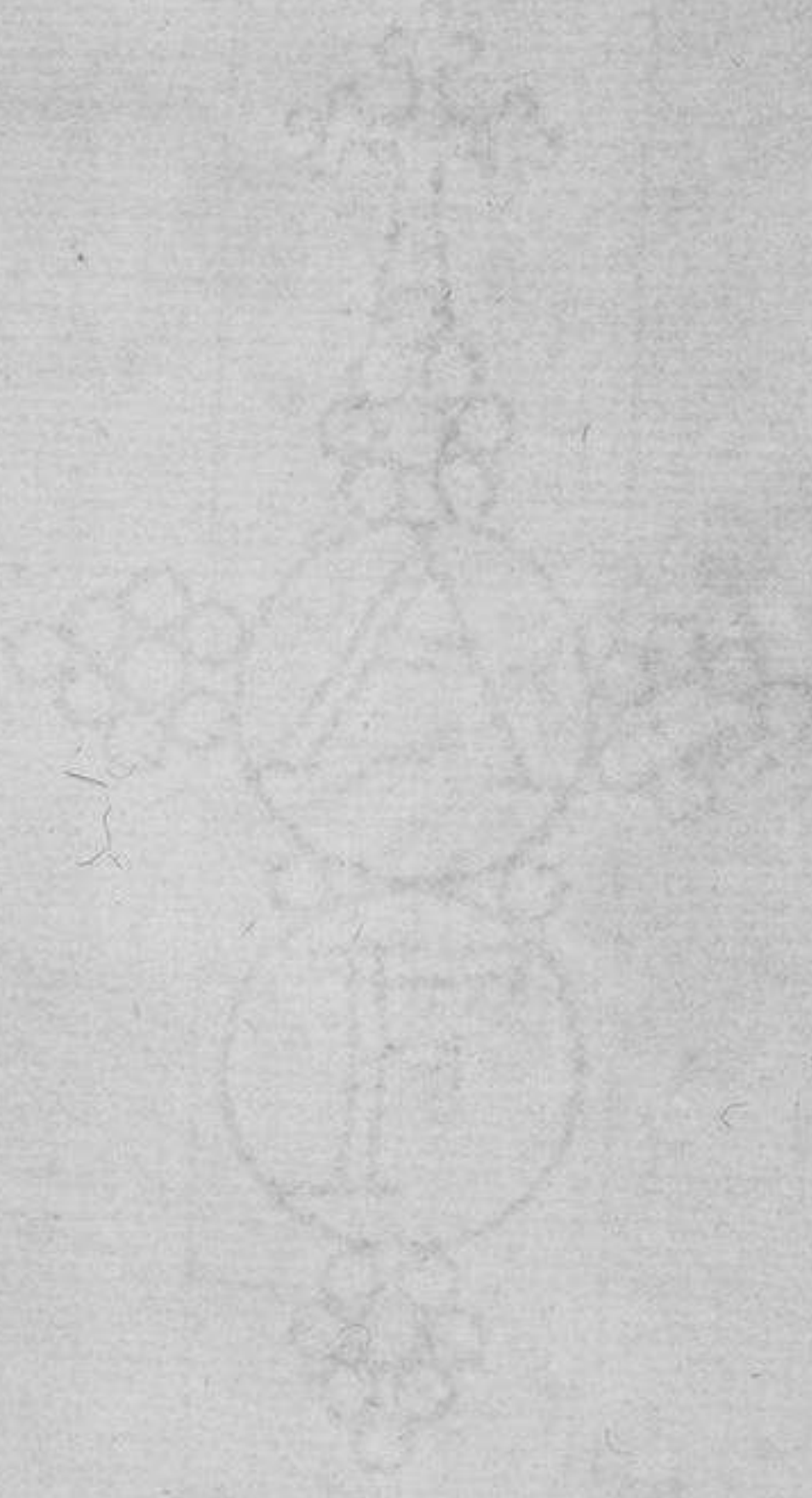


















15709

© 2009 Pearl